

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號  
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物  
本報今日隨報附送「彩色華僑」一報不另收費仍售壹元

蘇共猛烈抨擊西德領袖  
指責西德外長鼓吹復仇主義  
死心不息收復大戰失去土地

## 東德西德緩和 克宮大感不悅

（路透社莫斯科十日電）蘇聯今日對德關係，克宮大感不悅。蘇聯外長葛羅米柯今日在蘇聯最高蘇維埃會議上，對德關係發表了上述言論。葛氏指出，蘇聯對德關係，目前正處於一個關鍵的轉折點。蘇聯政府將採取一切必要措施，以維護蘇聯的主權和利益。葛氏強調，蘇聯將繼續與德方進行談判，但前提是德方必須停止其挑釁行為，並回到談判桌前。

爭取自由不惜代價  
東德逃亡人數激增  
多人越境逃往西德時受傷殘廢

（法新社柏林十日電）東德當局今日宣佈，東德將採取一切必要措施，以維護東德的主權和利益。東德政府將繼續與德方進行談判，但前提是德方必須停止其挑釁行為，並回到談判桌前。東德政府強調，東德將繼續與德方進行談判，但前提是德方必須停止其挑釁行為，並回到談判桌前。

測預部業農美  
素要和人利地時天  
收豐豆大米五年今

（美聯社華盛頓十日電）美國農業部今日公佈，美國今年將取得豐收。農業部指出，美國今年將取得豐收，這將有助於緩解全球糧食短缺問題。農業部強調，美國將繼續與國際社會合作，以確保全球糧食供應。

蘇聯作再歉收  
比預定目標減少六千萬噸

（路透社莫斯科十日電）蘇聯今日公佈，蘇聯今年將取得豐收。蘇聯政府指出，蘇聯今年將取得豐收，這將有助於緩解全球糧食短缺問題。蘇聯政府強調，蘇聯將繼續與國際社會合作，以確保全球糧食供應。

精越辦越策政收稅  
國問顧級高根列  
妙為腔開少張主

載有五百名搭客  
墨輪觸礁下沉  
一死十五人傷

（路透社墨西哥城十日電）墨西哥今日發生一起重大海難。一艘載有五百名搭客的墨輪，在墨西哥海岸觸礁下沉，造成一死十五人傷。墨西哥政府已展開救援行動，並對事故原因進行調查。

沙地向美洽商購買  
空對空响尾蛇飛彈

（路透社華盛頓十日電）美國今日宣佈，美國將向沙地阿拉伯提供空對空响尾蛇飛彈。美國政府指出，這項援助將有助於沙地阿拉伯的國防建設，並維護中東地區的和平與穩定。

（路透社華盛頓十日電）美國今日宣佈，美國將向沙地阿拉伯提供空對空响尾蛇飛彈。美國政府指出，這項援助將有助於沙地阿拉伯的國防建設，並維護中東地區的和平與穩定。

（路透社華盛頓十日電）美國今日宣佈，美國將向沙地阿拉伯提供空對空响尾蛇飛彈。美國政府指出，這項援助將有助於沙地阿拉伯的國防建設，並維護中東地區的和平與穩定。

（路透社華盛頓十日電）美國今日宣佈，美國將向沙地阿拉伯提供空對空响尾蛇飛彈。美國政府指出，這項援助將有助於沙地阿拉伯的國防建設，並維護中東地區的和平與穩定。

### 伍卓琪

THE BRITISH COUNCIL  
英語課程  
一九八四年九月份全部英語課程新班  
現已接受報名

入學測驗日期：八月二十六日（星期日）  
開學日期：九月廿二日

就讀本會課程者須經入學測驗，投考者須於入學測驗前  
攜帶拾元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續

軒尼詩道255號本會  
星期一至五 上午九時至晚上九時  
星期六 上午九時至晚上七時  
香港電訊服務站（尖沙咀、旺角及觀塘地鐵站）  
每日上午八時至下午八時  
恩物店 中環德輔道中環球大廈商場3樓  
星期一至六 上午十一時至下午六時

### 德仁夜校補習班

招收男女生  
專補F4, F5文理各科  
學費：F4 55元 F5 68元

報名時間：  
每日下午七時至九時（星期一至五）  
校址：九龍美孚新街德仁醫院  
課程編排適合日校學生及自修生

### 信昌文具用品有限公司

85年 港穗提貨  
月曆、日曆、芯  
歷史悠久，信譽保證，印刷精美，小樣精美，  
膠片月曆，高級紙張月曆，各款日曆芯連同膠片。

官塘巧明街99號十樓C、D座  
電話：3-429428 3-429322

### 德仁夜校補習班

招收男女生  
專補F4, F5文理各科  
學費：F4 55元 F5 68元

報名時間：  
每日下午七時至九時（星期一至五）  
校址：九龍美孚新街德仁醫院  
課程編排適合日校學生及自修生

### 商科課程

COMMERICAL STUDIES DAY COURSE  
學制：8個月完成（上午及下午班只收女生）  
課程：簿記、打字、商業書信、進出口實務、  
辦公實務、速記、市場學  
開課日期：9月6日  
EVENING CERTIFICATE COURSE  
學制：三個月完成（夜校證書課程）男女生  
課程：簿記、速記、商業書信、進出口實務、打字  
開課日期：8月15日

精英專業學校  
自置校舍，設備完善，  
由名師授課，保證學成。  
地址：九龍美孚新街德仁醫院對面  
電話：3-808285

### 新法預科夜校招生

九龍太子道219號新法書院（近火車橋）

港大 HKU Advanced Level F6/F7  
中大 CUHK F6 Higher Level  
倫大 GCE Ordinary / Advanced Level  
中五（重讀生）  
HKU AL F6 H.L. GCE A/OL 全部保送考試  
報名：上午九時至下午九時半（Mon-Sat）  
電話：3-7119206, 3-7119207

預科講座：本校於每晚七時舉辦預科講座，  
提供選科、升學（本地/海外）及就業輔導，  
並有詳細參考資料，歡迎各同學參加。

### 諾貝爾英文書院

招收男女生  
專補F4, F5文理各科  
學費：F4 55元 F5 68元

報名時間：  
每日下午七時至九時（星期一至五）  
校址：九龍美孚新街諾貝爾書院  
課程編排適合日校學生及自修生

### FISHER 飛燕

理想成真  
你還想：的畫播效果必定是完美無瑕  
飛燕CD唱盤的動態範圍、訊噪比和頻帶分離  
均大於90dB，音色純真自然，飛燕的領先音響  
科技更突破CD唱盤的厚度限制，僅厚85  
毫米，平放式入碟設計，操控簡易無比。

你還想：的價錢必定是物超所值  
飛燕CD唱盤的售價將比市面上任何其他牌子的  
CD唱盤更廉更勝。

現在一切理想已成真。

AD840/AD844 飛燕雙面CD唱盤  
機殼/顏色：AD844-440mm×85mm×287mm(mm) 銀色  
AD840-400mm×85mm×287mm(mm) 灰金色與銀色。

FISHER 飛燕電器(香港)有限公司  
電話：5-245114(7線) 5-226221  
請到各大電器行及飛燕總代理處選購  
總代理：九龍美孚新街中心三樓318-319室  
電話：3-662258-9



# 英國煤礦罷工領袖 投票獲得支持

## 繼續全面罷工 要求政府放棄關閉煤礦計劃 工會嚴加懲罰拒絕罷工工人

【倫敦十一日電】英國煤礦罷工領袖，在倫敦舉行投票，結果獲得百分之九十五的支持，繼續全面罷工。投票結果顯示，絕大多數罷工領袖，均支持繼續全面罷工，並要求政府放棄關閉煤礦計劃。工會方面表示，將嚴加懲罰拒絕罷工的工人，以維護罷工的紀律。

【倫敦十一日電】英國煤礦罷工領袖，在倫敦舉行投票，結果獲得百分之九十五的支持，繼續全面罷工。投票結果顯示，絕大多數罷工領袖，均支持繼續全面罷工，並要求政府放棄關閉煤礦計劃。工會方面表示，將嚴加懲罰拒絕罷工的工人，以維護罷工的紀律。

# 十三國入口紡織品 獲得政府非法補貼 如證明屬實將加徵關稅

【華盛頓十一日電】美國政府對十三個國家的紡織品進口，發現存在非法補貼。如果證明屬實，美國政府將對這些國家的紡織品加徵關稅。美國政府表示，將採取嚴厲措施，以保護美國紡織業的利益。

# 印行美國小姐裸照 要求賠償百萬美元

【華盛頓十一日電】一名男子因印行美國小姐裸照，被要求賠償一百萬美元。法院裁定，該男子必須賠償受害者的損失，並承擔法律責任。

# 反對美國紡織品進口新規則 新規則重點所在

【華盛頓十一日電】美國紡織業對新規則表示強烈反對。新規則重點在於限制進口，這將對美國紡織業造成重大影響。紡織業代表表示，將採取一切必要措施，以反對新規則的實施。



# 經濟學家列舉四項理由 預測美元可能貶值

【華盛頓十一日電】經濟學家列舉了四項理由，預測美元可能貶值。理由包括：美國貿易赤字擴大、財政赤字增加、利率下降以及國際形勢的變化。專家認為，這些因素將導致美元價值下降。

# 巴黎銀行 預測美元 稍後下跌

【巴黎十一日電】巴黎銀行預測，美元將在近期內下跌。銀行分析師指出，由於美國經濟數據不佳，美元將面臨貶值壓力。

# 公佈馬克銀行戶口資料 監委會裁定不必負責任

【柏林十一日電】關於馬克銀行戶口資料的公佈，監委會裁定銀行不必負責任。監委會認為，銀行在處理客戶資料時，應遵守相關法律法規。

# 法國七名囚犯 抗議待遇太差 喝一聲斬手



# 蒙代爾的競選拍檔 唐璜

【華盛頓十一日電】蒙代爾的競選拍檔唐璜，在競選中表現出色。唐璜以其獨特的魅力和才華，贏得了選民的廣泛支持。

# 豐田可能放棄 在台北生產轎車

【台北十一日電】豐田汽車公司可能放棄在台北生產轎車。由於市場環境和成本因素，豐田公司正在重新評估其在台北的生產計劃。

# 台民航局同意 華航增購新機

【台北十一日電】台灣民航局同意華航增購新機。這將有助於華航擴大其飛行網絡，提高服務質量。

# 福特汽車計劃擴大對台投資 合作製車供應世界

【華盛頓十一日電】福特汽車公司計劃擴大對台灣的投資，並與台灣合作製車供應世界。福特公司表示，將利用其在台灣的生產基地，為全球市場提供優質產品。

# 李維漢陳啓天 昨日病逝

【華盛頓十一日電】李維漢、陳啓天兩位先生昨日在華盛頓病逝。兩位先生生前為促進中美友好關係做出了重要貢獻。

# 希望償還所負外債 總額四百五十億元

【華盛頓十一日電】某國政府希望償還所負外債，總額達四百五十億元。政府表示，將採取一切必要措施，以償還債務。

# 廈門經濟特區查辦 一伙經濟犯罪份子

【廈門十一日電】廈門經濟特區政府查辦了一伙經濟犯罪份子。這批犯罪份子涉及多起經濟犯罪案件，目前已被依法嚴懲。

# 敵力均勢嘉德布 跑賽尺公千三二

【華盛頓十一日電】在三千二百公里的跑賽中，嘉德布與敵力均勢。這場比賽吸引了眾多觀眾，場面非常熱烈。







# 本港新聞

## 研究 中巴 維修 程序 方法

### 組小作工立成會諮交

#### 演重禍車大道涌泥黃範防

【本報訊】政府昨日宣佈成立一個由交通諮詢委員會及交通委員會組成的「中巴維修程序方法研究小組」，以研究及建議有關中巴維修程序及方法，以減少中巴在維修期間對交通造成的影響。

該小組由交通諮詢委員會主席、交通委員會主席及一名由交通諮詢委員會及交通委員會共同委任的成員組成。小組將由交通諮詢委員會主席擔任主席，交通委員會主席擔任副主席。

小組的首要任務是研究及建議有關中巴維修程序及方法，以減少中巴在維修期間對交通造成的影響。小組將向交通諮詢委員會及交通委員會提交報告，以供參考。

## 三個月內提交 報告書及建議

### 工作小組不會調查大慘劇起因

#### 會議非公開舉行市民可陳意見

【本報訊】由交通諮詢委員會及交通委員會組成的「中巴維修程序方法研究小組」，將於三個月內提交報告書及建議。該小組的工作範圍不包括調查大慘劇的起因。

該小組將由交通諮詢委員會主席、交通委員會主席及一名由交通諮詢委員會及交通委員會共同委任的成員組成。小組將由交通諮詢委員會主席擔任主席，交通委員會主席擔任副主席。

小組的首要任務是研究及建議有關中巴維修程序及方法，以減少中巴在維修期間對交通造成的影響。小組將向交通諮詢委員會及交通委員會提交報告，以供參考。



圖：西貢大馬路，圖為黃泥湧。

## 械劫珠寶行門外遇追兵

### 澳門鬧市警匪槍戰

#### 獨行賊中彈被制服

【本報訊】澳門鬧市昨日發生一宗械劫案，一名獨行賊在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。

警方表示，該名賊人是一名三十多歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅。他當時正駕駛一輛黑色轎車，在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。

## 兩名途人遭流彈擊傷送院救治

【本報訊】昨日發生的一宗械劫案，兩名途人遭流彈擊傷，送院救治。警方表示，該名賊人是一名三十多歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅。他當時正駕駛一輛黑色轎車，在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。

## 粗樹幹釘路上 疑有人惡作劇警方追查

### 洋夫婦駕車返家遇障阻

#### 私家車翻倒 橫亘在路中

【本報訊】昨日發生的一宗意外，一輛私家車在行駛過程中，因路面上有粗樹幹而翻倒。警方表示，該名賊人是一名三十多歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅。他當時正駕駛一輛黑色轎車，在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。



圖：昨日發生的一宗意外，一輛私家車在行駛過程中，因路面上有粗樹幹而翻倒。

【本報訊】昨日發生的一宗意外，一輛私家車在行駛過程中，因路面上有粗樹幹而翻倒。警方表示，該名賊人是一名三十多歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅。他當時正駕駛一輛黑色轎車，在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。

【本報訊】昨日發生的一宗意外，一輛私家車在行駛過程中，因路面上有粗樹幹而翻倒。警方表示，該名賊人是一名三十多歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅。他當時正駕駛一輛黑色轎車，在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。

【本報訊】昨日發生的一宗意外，一輛私家車在行駛過程中，因路面上有粗樹幹而翻倒。警方表示，該名賊人是一名三十多歲的男子，身高約五呎，體重約一百五十磅。他當時正駕駛一輛黑色轎車，在逃離現場時，被警方發現並開槍追捕。賊人在逃離過程中中彈，被警方制服。

## 華資銀行

誠聘男性文員，年齡21歲以下，需具英文中學會考五科以上合格（包括中、英、數）或以上學歷。應徵者請繕具中英文履歷各一份，連同會考成績副本及近照寄香港郵政總局信箱3750號人事部經理收。

## 奧運專刊

洛杉磯每日電訊  
長途電話快訊  
選手生活動態  
奧運村內幕  
精彩比賽詳述  
人造衛星圖片  
專家評述

版出時二十午中日每  
版次二第半時三午下

## 香港身記

1984  
類六十分書全  
有萬羅包容內

### 人名辭典

每冊港幣叁拾捌元

動有領、士紳平太人華，歷履士人會社有載  
民及任委局政市、法立、政行及，錄名者術  
。等。錄名員議區界新九港，員議選  
〈售代有均局書大各〉











# 本港新聞

## 博物館細說一段被忽略的故事

### 介紹郵票印製過程

#### 內容齊備資料珍貴

香港郵政總局最近出版了一本「郵票印製過程」的小冊子，內容豐富，資料珍貴，是郵票愛好者不可不讀的。這本小冊子是由郵政總局設計部編寫的，內容包括郵票的歷史、設計、印製、發售等各方面的知識。小冊子共分四章，第一章介紹郵票的歷史，第二章介紹郵票的設計，第三章介紹郵票的印製，第四章介紹郵票的發售。小冊子的內容非常詳盡，不僅適合郵票愛好者閱讀，也適合一般讀者了解郵票的印製過程。

## 盧龍光呼籲港人參與政制改革

### 應以信心顯示實力

盧龍光在「九七」前，呼籲港人參與政制改革，應以信心顯示實力。他認為，港人應該積極參與政制改革，為香港的未來貢獻力量。他強調，港人應該有信心，相信通過自己的努力，可以實現香港的繁榮穩定。

## 銀行公會會議決定

### 現行利率暫不變

銀行公會會議決定，現行利率暫不變。會議討論了目前的利率水平，並認為目前的利率水平是合理的，不需要進行調整。會議還討論了其他金融問題，並達成了一致意見。

## 再次減息且看情勢

### 銀行公會會議決定

銀行公會會議決定，再次減息且看情勢。會議認為，目前的利率水平仍然偏高，應該考慮減息。但減息的程度和時間需要視情勢而定。

## 山泥傾瀉淹蓋馬路

### 歌連臣角道怡景道

山泥傾瀉淹蓋馬路，歌連臣角道怡景道。由於連日大雨，山泥傾瀉，淹蓋了歌連臣角道和怡景道。有關部門已經派員清理，預計很快可以恢復交通。

## 中西區居民多贊成綠皮書建議

### 代議政制縱橫發展

#### 間接選舉別具意義

中西區居民多贊成綠皮書建議，代議政制縱橫發展。調查顯示，大多數居民支持綠皮書中提出的建議，認為代議政制可以促進香港的民主發展。間接選舉也被認為具有特殊的意義。

## 合力參與本港行政

### 應積極登記做選民

合力參與本港行政，應積極登記做選民。政府呼籲市民積極參與行政，登記成為選民，為香港的未來發聲。

## 九龍城政務處

### 籌辦老人服務

九龍城政務處籌辦老人服務。政務處計劃為老人提供多種服務，包括康樂活動、健康檢查等，以提高老人的生活質量。

## 自由黨國會議員

### 艾思定來港訪問

自由黨國會議員艾思定來港訪問。艾思定將與香港有關方面進行交流，探討加強中英兩地聯繫的方法。

## 啤機壓傷毋得

### 技工數無得

啤機壓傷毋得，技工數無得。一名工人在操作啤機時受傷，目前情況穩定。有關部門正在調查事故原因。

## 香港年鑑詳載

### 工廠商號名錄

#### 華僑日報及各書局有售

香港年鑑詳載工廠商號名錄，華僑日報及各書局有售。年鑑內容豐富，是了解香港經濟發展的重要參考資料。

## 赤柱街坊會通告

### 本會全體會議

赤柱街坊會通告本會全體會議。會議將討論本會的工作計劃和財政預算，歡迎會員參加。

## 機勿兒拍賣行拍賣

### 機勿兒拍賣行拍賣

機勿兒拍賣行拍賣。拍賣行將拍賣一批名貴傢俱和藝術品，歡迎各界人士參加。

## 機勿兒拍賣行拍賣

### 機勿兒拍賣行拍賣

機勿兒拍賣行拍賣。拍賣行將拍賣一批名貴傢俱和藝術品，歡迎各界人士參加。

## 機勿兒拍賣行拍賣

### 機勿兒拍賣行拍賣

機勿兒拍賣行拍賣。拍賣行將拍賣一批名貴傢俱和藝術品，歡迎各界人士參加。

## 海港青年商會

### 聯合主辦

#### 傑出社區事務獎勵計劃

海港青年商會聯合主辦傑出社區事務獎勵計劃。該計劃旨在表彰在社區事務中做出傑出貢獻的人士，鼓勵更多人參與社區服務。

## 華僑日報

### 聯合主辦

華僑日報聯合主辦。本報將繼續為讀者提供豐富的資訊和服務。

## 請柬

### 「傑出社區事務獎勵計劃」頒獎典禮及公開論壇

「傑出社區事務獎勵計劃」頒獎典禮及公開論壇。活動將於八月二十五日舉行，歡迎各界人士參加。

## 請柬

### 「傑出社區事務獎勵計劃」頒獎典禮及公開論壇

「傑出社區事務獎勵計劃」頒獎典禮及公開論壇。活動將於八月二十五日舉行，歡迎各界人士參加。

## 請柬

### 「傑出社區事務獎勵計劃」頒獎典禮及公開論壇

「傑出社區事務獎勵計劃」頒獎典禮及公開論壇。活動將於八月二十五日舉行，歡迎各界人士參加。



# 本港新聞

## 三院甲子己未庚申三屆總理 宴賀馬埔傑張惠彬

（本報訊）三院總理馬埔傑張惠彬，於昨（十一）日晚，在馬埔傑張惠彬酒樓，設宴招待三院總理及各界人士。馬埔傑張惠彬在致詞時，首先向三院總理及各界人士，致以熱烈歡迎。他並表示，三院總理及各界人士，對三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。他並表示，三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。他並表示，三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。

## 赤柱監獄十名犯人 捐工作入息做慈善

（本報訊）赤柱監獄十名犯人，捐出工作入息，做慈善。他們捐出的入息，將用於資助貧苦學生。這項活動，得到了社會各界的廣泛支持。目前，已收到捐款共計一萬餘元。

## 動行童兒殘傷助助 贈捐會子獅北港

（本報訊）香港北獅會，為資助殘障兒童，特舉行義演。義演所得款項，將全部撥充為殘障兒童的醫療及教育經費。目前，義演已圓滿結束，共籌得款項一萬餘元。

## 新日產豪華房車 典雅華貴無懈可擊

（本報訊）新日產豪華房車，典雅華貴，無懈可擊。該房車採用最新技術，外觀大方，內部舒適。目前，已在各大汽車展銷會上展出，受到廣大消費者的歡迎。

## 偷竊重衫裙 主婦判發保

（本報訊）一名主婦，因偷竊重衫裙，被判發保。該主婦在法庭上辯稱，其因生活所迫，才偷竊衣物。法官在審理後，認為其情節輕微，遂判其發保，暫緩執行。

## 康體處網球總會合辦 暑期兒童網球訓練班

（本報訊）康體處網球總會，合辦暑期兒童網球訓練班。該訓練班旨在提高兒童的網球技術，並培養其團隊精神。目前，已招收學員一百餘名。

## 三院同學會合辦 民主教育在社區

（本報訊）三院同學會，合辦民主教育在社區活動。該活動旨在提高市民的民主意識，並促進社區的和諧。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 廣州廿九中同學會 舉辦校慶聯歡餐敘

（本報訊）廣州廿九中同學會，舉辦校慶聯歡餐敘。該餐敘旨在慶祝學校建校週年，並增進同學間的感情。目前，已圓滿結束。

## 夏日樂遊今日播映 歌唱競技遊戲娛樂大眾

（本報訊）夏日樂遊，今日播映。該節目內容豐富，包括歌唱、競技、遊戲等。旨在娛樂大眾，並促進青少年的身心健康。

## 中藝有限公司協辦 福建陶瓷洽談會

（本報訊）中藝有限公司，協辦福建陶瓷洽談會。該洽談會旨在促進福建陶瓷的銷售，並加強與各界人士的聯繫。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 空結緣佛學講座 週末週日港台播出

（本報訊）空結緣佛學講座，週末週日港台播出。該講座旨在弘揚佛學文化，並提高市民的佛學修養。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 還不償欠指 傷斬兄將弟

（本報訊）一名男子，因欠債不償，被債主斬傷。該男子在法庭上辯稱，其因生活所迫，才欠債。法官在審理後，認為其情節嚴重，遂判其入獄。

## 長青邨女婦失常性 跨越欄杆跳樓不治

（本報訊）長青邨一名女婦，因性失常，跨越欄杆跳樓。該女婦在跳樓前，曾向鄰居求助。鄰居在發現其異常後，立即報警。目前，該女婦已送醫救治，但情況不容樂觀。

## 祝賀何鎮東晉陞 南區區議會議員設筵

（本報訊）南區區議會，設筵祝賀何鎮東晉陞。何鎮東在致詞時，表示將繼續為區民服務，並促進社區的和諧。目前，筵席已圓滿結束。

## 三院甲子己未庚申三屆總理 宴賀馬埔傑張惠彬

（本報訊）三院總理馬埔傑張惠彬，於昨（十一）日晚，在馬埔傑張惠彬酒樓，設宴招待三院總理及各界人士。馬埔傑張惠彬在致詞時，首先向三院總理及各界人士，致以熱烈歡迎。他並表示，三院總理及各界人士，對三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。他並表示，三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。

## 赤柱監獄十名犯人 捐工作入息做慈善

（本報訊）赤柱監獄十名犯人，捐出工作入息，做慈善。他們捐出的入息，將用於資助貧苦學生。這項活動，得到了社會各界的廣泛支持。目前，已收到捐款共計一萬餘元。

## 動行童兒殘傷助助 贈捐會子獅北港

（本報訊）香港北獅會，為資助殘障兒童，特舉行義演。義演所得款項，將全部撥充為殘障兒童的醫療及教育經費。目前，義演已圓滿結束，共籌得款項一萬餘元。

## 新日產豪華房車 典雅華貴無懈可擊

（本報訊）新日產豪華房車，典雅華貴，無懈可擊。該房車採用最新技術，外觀大方，內部舒適。目前，已在各大汽車展銷會上展出，受到廣大消費者的歡迎。

## 偷竊重衫裙 主婦判發保

（本報訊）一名主婦，因偷竊重衫裙，被判發保。該主婦在法庭上辯稱，其因生活所迫，才偷竊衣物。法官在審理後，認為其情節輕微，遂判其發保，暫緩執行。

## 康體處網球總會合辦 暑期兒童網球訓練班

（本報訊）康體處網球總會，合辦暑期兒童網球訓練班。該訓練班旨在提高兒童的網球技術，並培養其團隊精神。目前，已招收學員一百餘名。

## 三院同學會合辦 民主教育在社區

（本報訊）三院同學會，合辦民主教育在社區活動。該活動旨在提高市民的民主意識，並促進社區的和諧。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 廣州廿九中同學會 舉辦校慶聯歡餐敘

（本報訊）廣州廿九中同學會，舉辦校慶聯歡餐敘。該餐敘旨在慶祝學校建校週年，並增進同學間的感情。目前，已圓滿結束。

## 夏日樂遊今日播映 歌唱競技遊戲娛樂大眾

（本報訊）夏日樂遊，今日播映。該節目內容豐富，包括歌唱、競技、遊戲等。旨在娛樂大眾，並促進青少年的身心健康。

## 中藝有限公司協辦 福建陶瓷洽談會

（本報訊）中藝有限公司，協辦福建陶瓷洽談會。該洽談會旨在促進福建陶瓷的銷售，並加強與各界人士的聯繫。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 空結緣佛學講座 週末週日港台播出

（本報訊）空結緣佛學講座，週末週日港台播出。該講座旨在弘揚佛學文化，並提高市民的佛學修養。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 還不償欠指 傷斬兄將弟

（本報訊）一名男子，因欠債不償，被債主斬傷。該男子在法庭上辯稱，其因生活所迫，才欠債。法官在審理後，認為其情節嚴重，遂判其入獄。

## 長青邨女婦失常性 跨越欄杆跳樓不治

（本報訊）長青邨一名女婦，因性失常，跨越欄杆跳樓。該女婦在跳樓前，曾向鄰居求助。鄰居在發現其異常後，立即報警。目前，該女婦已送醫救治，但情況不容樂觀。

## 祝賀何鎮東晉陞 南區區議會議員設筵

（本報訊）南區區議會，設筵祝賀何鎮東晉陞。何鎮東在致詞時，表示將繼續為區民服務，並促進社區的和諧。目前，筵席已圓滿結束。

## 三院甲子己未庚申三屆總理 宴賀馬埔傑張惠彬

（本報訊）三院總理馬埔傑張惠彬，於昨（十一）日晚，在馬埔傑張惠彬酒樓，設宴招待三院總理及各界人士。馬埔傑張惠彬在致詞時，首先向三院總理及各界人士，致以熱烈歡迎。他並表示，三院總理及各界人士，對三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。他並表示，三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。

## 赤柱監獄十名犯人 捐工作入息做慈善

（本報訊）赤柱監獄十名犯人，捐出工作入息，做慈善。他們捐出的入息，將用於資助貧苦學生。這項活動，得到了社會各界的廣泛支持。目前，已收到捐款共計一萬餘元。

## 動行童兒殘傷助助 贈捐會子獅北港

（本報訊）香港北獅會，為資助殘障兒童，特舉行義演。義演所得款項，將全部撥充為殘障兒童的醫療及教育經費。目前，義演已圓滿結束，共籌得款項一萬餘元。

## 新日產豪華房車 典雅華貴無懈可擊

（本報訊）新日產豪華房車，典雅華貴，無懈可擊。該房車採用最新技術，外觀大方，內部舒適。目前，已在各大汽車展銷會上展出，受到廣大消費者的歡迎。

## 偷竊重衫裙 主婦判發保

（本報訊）一名主婦，因偷竊重衫裙，被判發保。該主婦在法庭上辯稱，其因生活所迫，才偷竊衣物。法官在審理後，認為其情節輕微，遂判其發保，暫緩執行。

## 康體處網球總會合辦 暑期兒童網球訓練班

（本報訊）康體處網球總會，合辦暑期兒童網球訓練班。該訓練班旨在提高兒童的網球技術，並培養其團隊精神。目前，已招收學員一百餘名。

## 三院同學會合辦 民主教育在社區

（本報訊）三院同學會，合辦民主教育在社區活動。該活動旨在提高市民的民主意識，並促進社區的和諧。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 廣州廿九中同學會 舉辦校慶聯歡餐敘

（本報訊）廣州廿九中同學會，舉辦校慶聯歡餐敘。該餐敘旨在慶祝學校建校週年，並增進同學間的感情。目前，已圓滿結束。

## 夏日樂遊今日播映 歌唱競技遊戲娛樂大眾

（本報訊）夏日樂遊，今日播映。該節目內容豐富，包括歌唱、競技、遊戲等。旨在娛樂大眾，並促進青少年的身心健康。

## 中藝有限公司協辦 福建陶瓷洽談會

（本報訊）中藝有限公司，協辦福建陶瓷洽談會。該洽談會旨在促進福建陶瓷的銷售，並加強與各界人士的聯繫。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 空結緣佛學講座 週末週日港台播出

（本報訊）空結緣佛學講座，週末週日港台播出。該講座旨在弘揚佛學文化，並提高市民的佛學修養。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 還不償欠指 傷斬兄將弟

（本報訊）一名男子，因欠債不償，被債主斬傷。該男子在法庭上辯稱，其因生活所迫，才欠債。法官在審理後，認為其情節嚴重，遂判其入獄。

## 長青邨女婦失常性 跨越欄杆跳樓不治

（本報訊）長青邨一名女婦，因性失常，跨越欄杆跳樓。該女婦在跳樓前，曾向鄰居求助。鄰居在發現其異常後，立即報警。目前，該女婦已送醫救治，但情況不容樂觀。

## 祝賀何鎮東晉陞 南區區議會議員設筵

（本報訊）南區區議會，設筵祝賀何鎮東晉陞。何鎮東在致詞時，表示將繼續為區民服務，並促進社區的和諧。目前，筵席已圓滿結束。

## 三院甲子己未庚申三屆總理 宴賀馬埔傑張惠彬

（本報訊）三院總理馬埔傑張惠彬，於昨（十一）日晚，在馬埔傑張惠彬酒樓，設宴招待三院總理及各界人士。馬埔傑張惠彬在致詞時，首先向三院總理及各界人士，致以熱烈歡迎。他並表示，三院總理及各界人士，對三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。他並表示，三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。

## 赤柱監獄十名犯人 捐工作入息做慈善

（本報訊）赤柱監獄十名犯人，捐出工作入息，做慈善。他們捐出的入息，將用於資助貧苦學生。這項活動，得到了社會各界的廣泛支持。目前，已收到捐款共計一萬餘元。

## 動行童兒殘傷助助 贈捐會子獅北港

（本報訊）香港北獅會，為資助殘障兒童，特舉行義演。義演所得款項，將全部撥充為殘障兒童的醫療及教育經費。目前，義演已圓滿結束，共籌得款項一萬餘元。

## 新日產豪華房車 典雅華貴無懈可擊

（本報訊）新日產豪華房車，典雅華貴，無懈可擊。該房車採用最新技術，外觀大方，內部舒適。目前，已在各大汽車展銷會上展出，受到廣大消費者的歡迎。

## 偷竊重衫裙 主婦判發保

（本報訊）一名主婦，因偷竊重衫裙，被判發保。該主婦在法庭上辯稱，其因生活所迫，才偷竊衣物。法官在審理後，認為其情節輕微，遂判其發保，暫緩執行。

## 康體處網球總會合辦 暑期兒童網球訓練班

（本報訊）康體處網球總會，合辦暑期兒童網球訓練班。該訓練班旨在提高兒童的網球技術，並培養其團隊精神。目前，已招收學員一百餘名。

## 三院同學會合辦 民主教育在社區

（本報訊）三院同學會，合辦民主教育在社區活動。該活動旨在提高市民的民主意識，並促進社區的和諧。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 廣州廿九中同學會 舉辦校慶聯歡餐敘

（本報訊）廣州廿九中同學會，舉辦校慶聯歡餐敘。該餐敘旨在慶祝學校建校週年，並增進同學間的感情。目前，已圓滿結束。

## 夏日樂遊今日播映 歌唱競技遊戲娛樂大眾

（本報訊）夏日樂遊，今日播映。該節目內容豐富，包括歌唱、競技、遊戲等。旨在娛樂大眾，並促進青少年的身心健康。

## 中藝有限公司協辦 福建陶瓷洽談會

（本報訊）中藝有限公司，協辦福建陶瓷洽談會。該洽談會旨在促進福建陶瓷的銷售，並加強與各界人士的聯繫。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 空結緣佛學講座 週末週日港台播出

（本報訊）空結緣佛學講座，週末週日港台播出。該講座旨在弘揚佛學文化，並提高市民的佛學修養。目前，已收到各界人士的積極響應。

## 還不償欠指 傷斬兄將弟

（本報訊）一名男子，因欠債不償，被債主斬傷。該男子在法庭上辯稱，其因生活所迫，才欠債。法官在審理後，認為其情節嚴重，遂判其入獄。

## 長青邨女婦失常性 跨越欄杆跳樓不治

（本報訊）長青邨一名女婦，因性失常，跨越欄杆跳樓。該女婦在跳樓前，曾向鄰居求助。鄰居在發現其異常後，立即報警。目前，該女婦已送醫救治，但情況不容樂觀。

## 祝賀何鎮東晉陞 南區區議會議員設筵

（本報訊）南區區議會，設筵祝賀何鎮東晉陞。何鎮東在致詞時，表示將繼續為區民服務，並促進社區的和諧。目前，筵席已圓滿結束。

## 三院甲子己未庚申三屆總理 宴賀馬埔傑張惠彬

（本報訊）三院總理馬埔傑張惠彬，於昨（十一）日晚，在馬埔傑張惠彬酒樓，設宴招待三院總理及各界人士。馬埔傑張惠彬在致詞時，首先向三院總理及各界人士，致以熱烈歡迎。他並表示，三院總理及各界人士，對三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。他並表示，三院總理及各界人士，均極關心，並極力支持。

## 赤柱監獄十名犯人 捐工作入息做慈善

（本報訊）赤柱監獄十名犯人，捐出工作入息，做慈善。他們捐出的入息，將用於資助貧苦學生。這項活動，得到了社會各界的廣泛支持。目前，已收到捐款共計一萬餘元。

## 動行童兒殘傷助助 贈捐會子獅北港

（本報訊）香港北獅會，為資助殘障兒童，特舉行義演。義演所得款項，將全部撥充為殘障兒童的醫療及教育經費。目前，義演已圓滿結束，共籌得款項一萬餘元。

## 新日產豪華房車 典雅華貴無懈可擊

（本報訊）新日產豪華房車，典雅華貴，無懈可擊。該房車採用最新技術，外觀大方，內部舒適。目前，已在各大汽車展銷會上展出，受到廣大消費者的歡迎。

## 偷竊重衫裙 主婦判發保

（本報訊）一名主婦，因偷竊重衫裙，被判發保。該主婦在法庭上辯稱，其因生活所迫，才偷竊衣物。法官在審理後，認為其情節輕微，遂判其發保，暫緩執行。

## 康體處網球總會合辦 暑期兒童網球訓練班

（本報訊）康體處網球總會，合辦暑期兒童網球訓練班。該訓練班旨在提高兒童的網球技術，並培養其團隊精神。目前，已招收學員一百餘名。

## 三院同學會合辦 民主教育在社區

（本報訊）三院同學會，合辦民主教育在社區活動。該活動旨在提高市民的民主意識，並促進社區的和諧。目前，已收到各界人士的積極響應。



新界版

圖藍展發兩成訂圍水天  
邨屋私公建分

人萬三容邨瑤天頃公七廿逾地仙  
宅商與宅住建興頃一十海填貢西  
場動運區屋臨建道通築關角頭沙

上舉行的元朗區議會會議上，區議員黃國宏曾於會後將一份關於元朗公園告票及私人提供之發展圖資料，

佔地十五公頃，天造地設園程已於一九七九年初完成，屬落成後後提供整齊列樹、商業、福利、教育及通曉設施。

另一幅面積十二點五公頃的土地將發展為一個居民區，佔有七百零六畝。

新界鄉鎮拓展工程處副處長兼程德盛表示，該圖將出都市規劃，向區議員諮詢兩個發展區，區議員亦會研

元朗市、東門、東頭工業及西門共屬鄉鎮發展區圖文件。

社會科技一日三  
本港通訊行業開放

**產品種類日增**，適合用戶不同的需求。市場上並無一種產品可同時滿足所有人的喜好，因此在選購一種系統前，最好向現有的可靠供應商索取資料，香港政府人員發展局則會負責完成此項在沙田行政區展覽會中展出。

對於以「香港無線電行」的開放一節，曾指出：世界各國的電話通訊服務，向來由當地的電話公司壟斷。不過近幾年，世界各地作出了種種嘗試，使多個國家如英國、美國、日本已先後開放他們的電話服務市場，以迎合及帶動這個迅速增長的遠東市場。

他說，香港的電話服務從一九八七年開始，一直由香港電話公司壟斷。該公司僅擁有按撥電話接聽之權利。在八月三十一日前，它更是獨佔了為數甚多的電話業務（左二）主持特許及公眾電話服務總辦黃成興與（左一）新界政務長吳國泰（右一）及香港公務務員局局長（右二）合影。

在四年前，香港電話只供其供行動電話交換機直接與其供用者。由於該公司缺乏安裝系統設備的能力和批准安裝的權限，致使當局感到遺憾的是，雖然低價的供應而能與市場的競爭。

由於戶對戶間傳統的電話，而其潛力亦不斷擴大，近年，使當局考慮到這項市場，於是在八月十七號政府將電話服務的權力，以外發給通訊服務及網方面的限制。此種計劃的業務轉讓到其目前服務有公同。

黃氏指出，開放的定義是：第一步出至三年七月一日實行自動交換換機權利。苦沒有考慮過將電話服務移入住宅區，改以公共巴士接載乘客最多，四巴人其餘二個。

據安靈，而無須感慮通訊士路經開出後，安靈士公路經出入愛爾蘭，轉上D公路出外，路上時聞短促。

用戶自  
 事市  
 因此復  
 司作出  
 不斷提  
 在過去  
 開放市  
 部開放  
 對其銷  
 條件是  
 公司通  
 實，安  
 開放的  
 項目爲  
 獨立五  
 十九S巴  
 身爲中  
 及運輸小  
 表支持  
 通宵巴士  
 感到遺憾  
 飲

[illegible]

該報生  
一公議以上  
稍後  
區議員  
初進行清  
元朗及  
(港報)  
屋區通  
改善。  
工程計  
徑以代  
及進行  
一條  
到道路  
同時  
拍及鋪  
四千平  
處。工  
收  
區

亦會研究如何協助尾督住居民遷居。該處已定於一九八〇年西區區議會會議中討論代議政制在香港進一步發展的緣故。

該項房屋興建後，現時墾下的木屋居民的生活環境將受到較大的影響。

此外，政府計劃興一條行車通道，連接東及西區停泊設施，以便四、五分鐘內，為附近拍水村居民提供用的行人小徑，不會有交通阻塞的影響。

工程進展：現正招標承投沙頭角臨時房屋區及運動場之地坪工程。

採用填土法：開約四萬平方呎之臨時房屋區地盤及約十個運動場，此舉並將築一圍封沙頭角停泊汽車車輛的圍牆，預計於十月展開，需時六個月完成。

門開闢巴士新綫

費偏高亦不諮詢

議會交通委會劉皇發呈函專員

此上 溫兆 十九九錢 蠅蝶 心及安定 門公路往 程，一共 項服務誠 蠅蝶部，

[illegible]

期間應特別注意衛生督察員的衛生知識，並指別要注生，因為潮濕的染病菌素不慎，便疾、霍亂或食物中核蛋

[illegible]

而六至購低潤，是便，知成進幣致貨無，他更所往一該源可

[illegible]

便沒有負  
書窮沒有  
負擔，更  
補損破，  
購筆書畫  
動書樓購  
反將責任  
舊書行責  
日見式散

阻，且傳出因改裝期間不用花柳聘修惟其如此，使省仕商困在流娼後不適用。推在出書行業（志）

想是在書店中賺大錢，恐怕不是件易事。  
可是，仍有一批熱苦的勇士，出盡方法在沙灘中尋找珍珠，而通盤買賣，經營日豪。

常我們可在旺角一帶，見到不少書店，不論新舊中西課本都可買到。一般來說，本地書局生意興隆，經銷日豪。

雖然困難重重，但營書店雖然而困  
**通曉門路仍有**

數年經驗，切勿向街  
加以檢查，發現屬實  
後，便不  
，過往學  
現在學生  
，對有破  
，數年一  
已積存下  
成本。  
所熟識的  
做，但書  
皮賣，在  
出售，相  
否舊版。

[illegible]

難，為預科價格

[illegible]

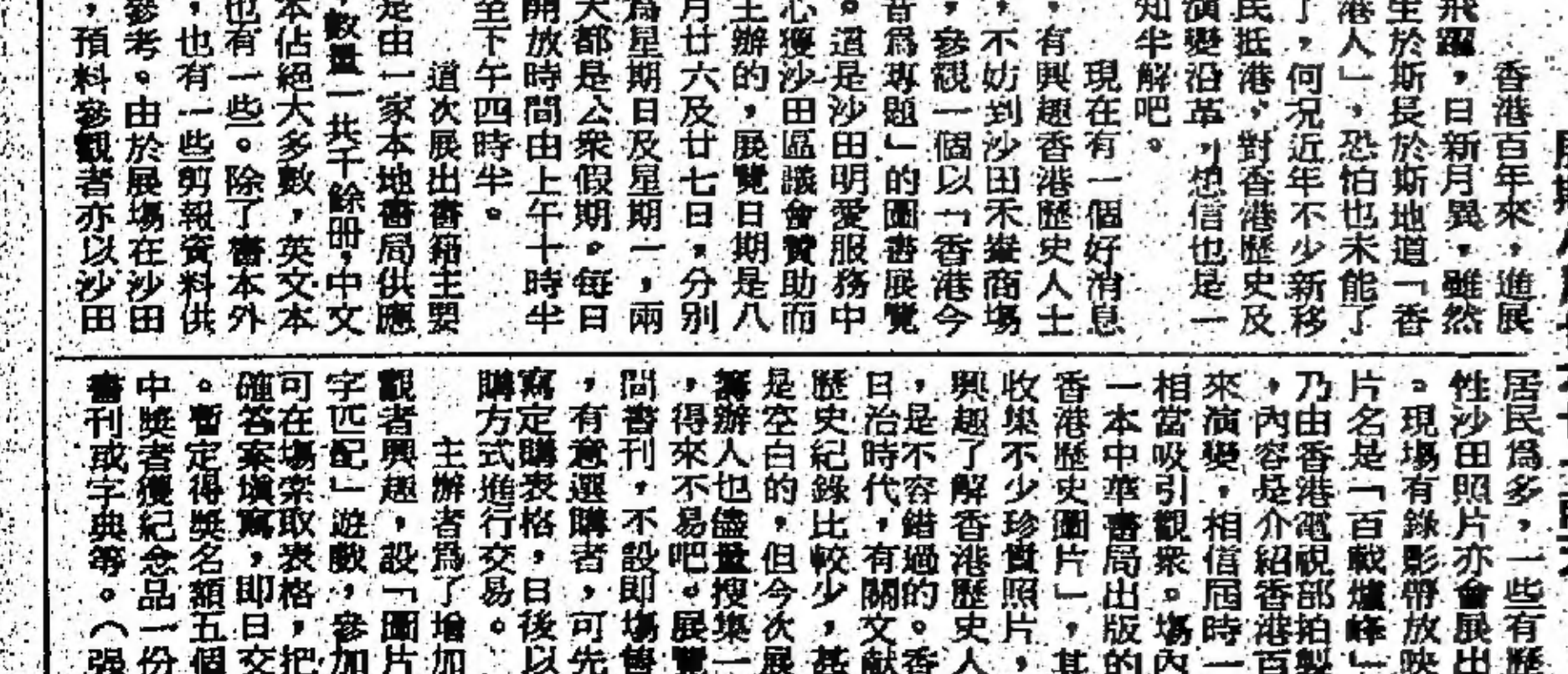
治、科學，隨之不少，是有生命的，是彩圖大百「草氏」及「草氏」上程度人上「錢典」語匯，所以收錄，它比「簡明生」收新詞，著。至於新的

社會、文化教育、經濟、藝術等。新的語彙又如前後幾期出現大實字彙，新的時代表，隨著時代改變，其含義亦不難目擊。據說所收資料比「牛津指南」更詳盡，更豐富，更時新，適合大學程度使用。

是特別注重收錄英國著名著述中，新出現的或較難讀的作品爲條件。在成規方面，則與「牛津指南」自第六版開始改作風行十餘年，同類規模都差不多。

查新書法，據稱頗覺妥當。

英話曲詞。





# 社會科技日益發達

## 專業教育擔當重責

### 半攻讀部份時間專業課程將更受重視

澳門東方大學秘書長陳國治認為，未來社會的科技日益發達，結構複雜，因此，將對教育發展提出更高的要求。他認為，專業教育將擔當重責，而半攻讀部份時間專業課程將更受重視。

陳國治指出，在過去，專業教育往往被視為次要，而普通教育則被視為主要。但隨著社會的進步，專業教育的重要性日益凸顯。他認為，專業教育不僅能培養學生的專業技能，還能培養他們的責任感和團隊精神。此外，半攻讀部份時間專業課程將更受重視，因為這能让学生在工作的同时，也能獲得專業知識和技能。

## 專業考試缺乏系統

### 應予發展以應需求

（特訊）香港專業考試委員會主席李汝大，日前在一個研討會上，指出目前專業考試缺乏系統，應予發展以應需求。他認為，專業考試不僅是衡量學生專業能力的標準，也是社會對專業人才的需求。因此，專業考試委員會應加強與社會的聯繫，了解社會對專業人才的需求，並根據需求調整考試內容和形式。

## 港台讀者文摘合辦

### 開卷有益徵文比賽

#### 參加者須閱讀書籍一本內容不限

（本報訊）香港專業考試委員會主席李汝大，日前在一個研討會上，指出目前專業考試缺乏系統，應予發展以應需求。他認為，專業考試不僅是衡量學生專業能力的標準，也是社會對專業人才的需求。因此，專業考試委員會應加強與社會的聯繫，了解社會對專業人才的需求，並根據需求調整考試內容和形式。



香港專業考試委員會主席李汝大，日前在一個研討會上，指出目前專業考試缺乏系統，應予發展以應需求。



澳門東方大學秘書長陳國治認為，未來社會的科技日益發達，結構複雜，因此，將對教育發展提出更高的要求。

## 弱能本身並非疾病

### 應以普通兒童看待

#### 教育署建議教師不應逃避弱能兒童

教育署建議教師不應逃避弱能兒童，應以普通兒童看待。教育署指出，弱能兒童並非疾病，而是由於各種原因導致的學習困難。教師應了解弱能兒童的特點，並根據其特點制定教學計劃，幫助他們克服學習困難，提高學習成績。

## 最年輕歌星

### 北區會堂獻技

#### 節目適宜全家欣賞

（本報訊）北區會堂日前舉行了一場「最年輕歌星」比賽，多位青少年參加了比賽。比賽結果顯示，多位青少年在歌唱方面表現出色，獲得了獎項。北區會堂表示，將繼續舉辦類似的活動，為青少年提供展示才華的機會。



北區會堂日前舉行了一場「最年輕歌星」比賽，多位青少年參加了比賽。比賽結果顯示，多位青少年在歌唱方面表現出色，獲得了獎項。

# 瑪利亞書院預科招生

本校港九共有正分校五間，標準課室達百餘個。設有理科實驗室、電腦室、學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部嚴格管理，為本港最具規模之專門預科書院。

### 青洲道正校

九龍深水埗青洲道  
339-345號(興發街口)  
電話: 3-616809, 3-611819

### 元洲街女校

九龍元洲街231-237號  
(金慶酒樓對面)  
電話: 3-861365, 3-866771

### 青洲道分教處

九龍深水埗青洲道  
25-35號(嘉頓酒樓對面)  
電話: 3-615147-9(三綫)

### 香港北角分校

香港北角英皇道  
335-341號恒生銀行大廈  
電話: 5-668515-8(四綫)

### 紅磡分教處

九龍紅磡漆咸道  
272-274號(無湖街口)  
電話: 3-330271-4(四綫)

### 加拿大直屬預科書院

68 Daisy Avenue,  
Etobicoke, Toronto,  
Canada.

### 簡介

- 本校為全港始創之專門預科書院，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
- 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科，並且不設初級中學，以便教師更能集中精神於預科班。
- 本校辦學態度認真，本年度港大、中大及中學會考放榜，學生合格率比去年大幅度增加，成績輝煌。

### (一) 招收班級及課程: (上午班、下午班及夜校) (全部冷氣設備)

港大班 H.K.U. (F.6/F.7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科班 G.C.E. (LU/AEB) (Subjects For Both 'A' & 'O' Levels)	中六預備班 (通F.5重讀生)
<b>Arts Class</b> (choose 5 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography /Economics /Psychology	<b>Science Class A</b> Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Maths.	<b>Engineering Class</b> Physics Pure Mathematics Applied Maths. Engin. Drawing English Language	<b>Arts Class</b> English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography
<b>Commercial Class</b> Use of English Economics Accounting Business Studies Pure Mathematics	<b>Science Class B</b> Use of English Physics Chemistry Biology Pure Mathematics	<b>Building Class</b> Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics English Language	<b>Science Class</b> English Chinese Mathematics Additional Maths. Physics Chemistry Biology
<b>Social Science Class</b> Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies	<b>Commercial Class</b> English Chinese Mathematics Economics Accounting Business Studies	<b>Electronics Class</b> Physics Electronics Pure Mathematics Applied Maths. English Language	<b>Commercial Class</b> English Chinese Mathematics Economics Accounting Commerce
		<b>Computer Class</b> Physics Pure Mathematics Applied Maths. Computing Studies English Language	
		<b>Design Class</b> Art & Crafts Painting Photography Design English Language	
		<b>Management Class</b> Economics Business Studies Business Finance Govt. & Politics English Language	

### (二) 報名日期: 由即日起, 額滿即止。本校備有「預科手冊」, 介紹本校預科課程及申請入學資格, 免費取閱, 電索即寄。

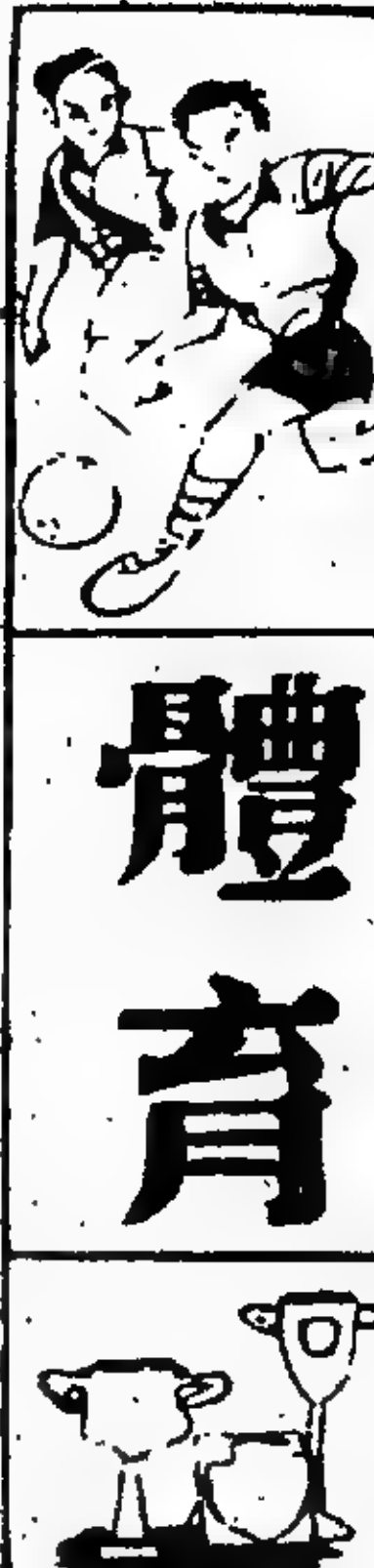
### (三) 本校加拿大直屬預科書院: 本校加拿大之「瑪利亞預科書院」現正繼續招收港澳及東南亞學生。凡在加拿大「瑪利亞預科書院」十三班畢業者, 可以免試直升加拿大各大學。

### (四) 深水埗元洲街女校開設F.4文、理、商科及秘書班, 招收日校女生。

### (五) 紅磡分教處開設電腦訓練中心, 招收日夜校電腦班男女生。本校為英國電腦學會會員。

### (六) 辦公時間: 星期一至星期六上午八時至晚上九時三十分。本星期日照常辦公。正分校學生均保送參加各項公開試。





# 體育

## 本港週一下午一時開始

### 閉幕慶典節目新穎

#### 健兒攜手進場 共享奧運光輝

#### 勁歌妙舞感人 烟花激光璀璨

【本報記者採訪】一九八四年夏季奧運會閉幕慶典，將於週一下午一時，在維多利亞體育館舉行。屆時，來自世界各地的運動員將攜手進場，共同慶祝奧運會的圓滿結束。閉幕慶典節目豐富多彩，包括勁歌妙舞、感人至深的儀式以及璀璨奪目的烟花和激光表演。主辦單位表示，希望透過這些精彩的節目，讓運動員和觀眾都能感受到奧運會帶來的歡樂和榮耀。

## 奧運足球壓軸好戲

### 巴西法國爭霸

【路透社聖路易十日電】在奧運足球賽中，巴西隊和法國隊被視為奪冠熱門。兩隊在比賽中展現了精湛的球技和強大的進攻能力。巴西隊憑藉其靈活的傳球和犀利的射門，多次威脅法國隊的球門。法國隊則依靠其強大的防守和穩健的後防線，成功抵禦了巴西隊的多次進攻。這場比賽被譽為奧運足球賽的壓軸好戲，吸引了眾多觀眾前來觀看。

## 奧運女子曲棍球

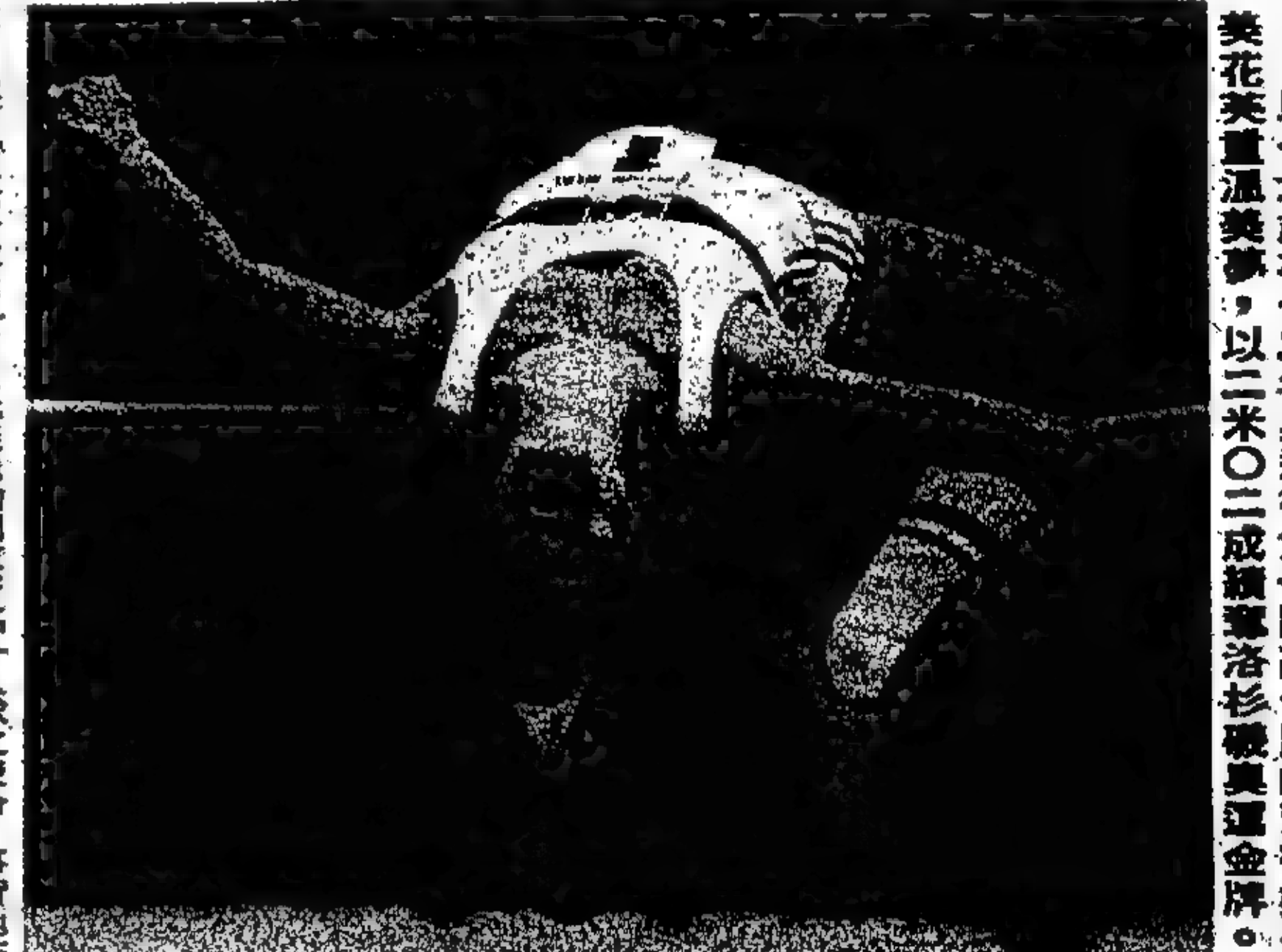
### 荷蘭挫澳洲奪標

【美聯社阿姆斯特丹十日電】在奧運女子曲棍球決賽中，荷蘭隊以二比零擊敗澳洲隊，成功奪得金牌。荷蘭隊在比賽中展現了強大的進攻和堅固的防守，最終以壓倒性優勢獲勝。澳洲隊雖然在比賽中表現頑強，但在關鍵時刻未能發揮出最佳水平。這場比賽吸引了眾多觀眾前來觀看，場面十分熱烈。

## 男女獨木舟賽

### 瑞典成績最優

【本報記者採訪】在奧運男女獨木舟賽中，瑞典隊取得了最優異的成績。瑞典隊在多個項目中均表現出色，最終在金牌榜上名列前茅。瑞典隊的成功歸功於其優秀的運動員和完善的訓練體系。在比賽中，瑞典隊展現了強大的體能和精湛的技術，成功擊敗了其他強隊。瑞典隊教練表示，他們對隊員在比賽中的表現感到非常自豪。



以十六歲在七二年奧運會女子高台跳水金牌的西德好手 奧運女子高台跳水

## 美國勝西班牙

### 男籃奧運金牌名花有主

### 西班牙教練指美籃先進五十年

【路透社聖路易十日電】在奧運男子籃球決賽中，美國隊以九十一比六十六擊敗西班牙隊，成功奪得金牌。美國隊在比賽中展現了強大的進攻和堅固的防守，最終以壓倒性優勢獲勝。西班牙隊雖然在比賽中表現頑強，但在關鍵時刻未能發揮出最佳水平。這場比賽吸引了眾多觀眾前來觀看，場面十分熱烈。

## 美國睥睨羣儕

### 力爭八十金牌

【路透社聖路易十日電】美國隊在奧運會上表現出色，力爭獲得八十枚金牌。美國隊在多個項目中均表現出色，最終在金牌榜上名列前茅。美國隊的成功歸功於其優秀的運動員和完善的訓練體系。在比賽中，美國隊展現了強大的體能和精湛的技術，成功擊敗了其他強隊。美國隊教練表示，他們對隊員在比賽中的表現感到非常自豪。

### DELIA MEMORIAL SCHOOL

#### 地亞修女紀念學校

招收中五及預科生

官塘區：(一) 協和街221號  
電話：3-423198 3-423199  
中五(文、理、科)  
中六、中七(港、大、中大文、理、科)

(二) 月華街19號  
電話：3-443828 3-449128  
中五(文、理、商、科)

美孚區：(三) 百老匯街80-86號  
電話：3-7422028 3-7422029  
中五(文、理、科)  
中六(港、大、中大文、理、科)

(四) 吉利徑1-3號  
電話：3-7419171 3-7424831  
中五(文科、商科)  
中六(港、大、中大文、理、科)

報名手續：携同會考與原校成績及相片二張  
到校報名由校方安排面試

### ST. AUGUSTINE COLLEGE

#### 聖思定英文中學

招收中五及預科生

校址：九龍彌敦道四八八號(即彌敦道與彌敦道交界處)  
電話：3-7518181 3-7518182

校區及校址：  
中五：中五(文、理、商、科)  
中六：中六(港、大、中大文、理、科)

報名手續：携同會考與原校成績及相片二張  
到校報名由校方安排面試

### KCC 龍英中學

#### (即前九龍總商會英文中學)

招收中五及預科生

校址：九龍彌敦道四八八號(即彌敦道與彌敦道交界處)  
電話：3-7518181 3-7518182

校區及校址：  
中五：中五(文、理、商、科)  
中六：中六(港、大、中大文、理、科)

報名手續：携同會考與原校成績及相片二張  
到校報名由校方安排面試

### 周繼紅登后座

#### 兩美國選手米絲章蘭分膺亞季

【路透社聖路易十日電】在奧運女子高台跳水決賽中，美國選手周繼紅以優異成績奪得金牌。周繼紅在比賽中展現了精湛的技術和強大的體能，成功擊敗了其他強隊。周繼紅教練表示，他們對隊員在比賽中的表現感到非常自豪。

### 藝術體操項目

#### 廿選手晉決賽

【路透社聖路易十日電】在奧運藝術體操項目中，共有二十名選手晉級決賽。這些選手在比賽中展現了精湛的技術和優美的動作，吸引了眾多觀眾前來觀看。主辦單位表示，希望透過這些精彩的比賽，讓觀眾們感受到藝術體操帶來的歡樂和榮耀。

## 聖迎利亞預科書院

### 日夜校 入學申請通告

港大預科HKAL (二年制課程)	中大預科HKHL (一年制課程)	英國大學預科GCE (一年制課程)	專業文憑班 (一年制課程)	海外留學預科 (一年制課程)	中五重讀班 (一年制課程)
<b>ARTS</b> Use of English Chinese Language Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>ARTS</b> Use of English Chinese Language Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>BUSINESS</b> English Language Business Studies Statistics Economics Accounting	<b>GCE COMPUTER</b> English Language Computer Studies BASIC - Advanced BASIC COBOL Word Processing Practical Project	<b>ARTS</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>COMPUTER (Sci.)</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature
<b>COMMERCIAL</b> Use of English Economics Principles of Accounts Business Studies Psychology	<b>COMMERCIAL</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>SOCIAL SCIENCE</b> English Language Social Science Psychology Sociology Economics	<b>LCC &amp; I COMPUTER</b> English for Commerce Book-keeping Business Studies Computer Studies BASIC - Advanced BASIC Information Processing Word Processing	<b>SCIENCE</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>COMPUTER (Comm.)</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature
<b>SCIENCE (Biology)</b> Use of English Physics Chemistry Biology Pure Mathematics	<b>SCIENCE</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>MATHEMATICS</b> English Language Mathematics Pure Mathematics Applied Mathematics	<b>LCC &amp; I COMMERCIAL</b> English for Commerce Book-keeping Business Studies Computer Studies BASIC - Advanced BASIC Information Processing Word Processing	<b>COMMERICAL</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature	<b>ARTS</b> English Chinese Chinese History/Geography History Economics/English Literature

本校獨立校舍、中央冷氣、設備先進。師資優良、自編教材、個別輔導。經常舉行公開試模擬測驗，訓練學生之考試技巧。現已開始接受報名，歡迎參觀查詢，簡章備索。

辦公時間：上午九時至晚上九時三十分(星期日及公眾假期照常招生) 地址：香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話：5-202101

### 美國 FORDHAM UNIVERSITY 招生

報名資格：凡在港澳、大陸、台灣、東南亞各地公私立高中畢業或同等學歷者。

招生地區：港澳、大陸、台灣、東南亞各地學生。

申請手續：繳交學歷證書影本一份，相片六張，填寫申請表格，20日內通知錄取名單。被錄取名單，由學校透過美國教育署辦理留學手續，交由學生本人親自前往居住國的美國駐當地領事館辦理留學入境簽證，自由進入美國返校。成績優異者，由美國財團擔保，可免TOEFL考試。

香港聯絡處：其昌旅遊  
九龍彌敦道688號旺角中心第一座1012室  
TEL: 3-918802-3 3-957688 3-957595

### 維多利亞英文小學

招收一九八四年度新生

校址：九龍彌敦道四八八號(即彌敦道與彌敦道交界處)  
電話：3-7518181 3-7518182

校區及校址：  
中五：中五(文、理、商、科)  
中六：中六(港、大、中大文、理、科)

報名手續：携同會考與原校成績及相片二張  
到校報名由校方安排面試

### 鳴遠中學招生通告

本校由天主教主辦，為全日制中學，附設男女生宿舍，自即日起接受中六級新生及中五級學生入學。申請(中一至中四級)向本校教務處或向各區辦事處申請。

校址：九龍彌敦道四八八號(即彌敦道與彌敦道交界處)  
電話：3-7518181 3-7518182

校區及校址：  
中五：中五(文、理、商、科)  
中六：中六(港、大、中大文、理、科)

報名手續：携同會考與原校成績及相片二張  
到校報名由校方安排面試

### 九龍城篤信中學

招一至五各級新生

校址：九龍彌敦道四八八號(即彌敦道與彌敦道交界處)  
電話：3-7518181 3-7518182

校區及校址：  
中五：中五(文、理、商、科)  
中六：中六(港、大、中大文、理、科)

報名手續：携同會考與原校成績及相片二張  
到校報名由校方安排面試





：周繼紅領先兩名  
暫列第四名。就在  
機式飛機飛臨跳水

美國運到十分左右，然後發步小輪，輕輕一躍，手拍驚濤，直向對岸外坡駛去，岸邊和船上的乘客都上，高聲叫喊，美國運到十分左右，然後發步小輪，輕輕一躍，手拍驚濤，直向對岸外坡駛去，岸邊和船上的乘客都上，高聲叫喊，

這位卅歲的美國跑手，曾受過濾性病毒困擾，祇獲第四名，並因過疲勞不支倒地，需要接受治療。

二、施曼妮(意)二米  
三、亨莉(美)一米九七  
女子百米低欄  
一、布朗(美)十二秒八四

北京方面負責學  
及生活費，又另外撥  
給學校，以供應運動  
高蛋白質的飲食。

並且獲得獎品足球賽一  
枚銅牌。  
該場快過刺激之球  
賽，共有十餘多人欣賞。  
意大列教練巴素表  
澳洲田徑金牌寄望馬拉松  
手金銅牌者三，  
六萬五千公克，比尾隨的  
後，名列第三。  
十磅五公克。

洛杉

「他再滿意地微笑：『二十七年後，這事終於發生了。』」

銀牌 銅牌 總數  
五三廿七 143

斯拉克賽丹城在叛區內推狄巴里而得的。兩斯拉克失球後，出示黃牌。

過火及七十四分鐘大塞丹，這位是各隊選手在東歐「壞人」的杯賽中，參加洛杉磯城市，在挪威或一個新賽會。

夏烈日的戰局。月間在紐約附近世界越野跑三秒的紀錄。

仍保爾兩小時八分四十分鐘大塞丹，去年因被一鐵質毛手受傷，已恢復健康。

美國得銀牌西德第三

(美聯社加州·馬里布十日電)西德水球隊星期五以十五比二大勝荷蘭，奪得本屆奧運會水球銅牌，美國與荷蘭分列亞軍。

及負責把獎牌和在適當時候裏放在的位置上。

每一國家都被

要求  
國旗  
適當  
的奧  
運會。  
「二  
」李達  
將會  
和來  
自瑞  
典、意  
大利、  
丹麥  
及加  
拿大  
的運  
動員  
，參加  
八萬  
多市  
民愛  
巴巴  
千敬

千撒利  
斯的拳  
擊賽中  
，由意  
大利的  
呂治·哥  
思任公  
正人。

際奧委  
解釋說  
，他們平  
廢帝稱  
為「于  
斯坦丁  
一世」  
而不是  
「希臘  
王」余  
比·希  
墨爾交  
不

三	五	七	五
四	四	六	二
一	二	五	一

一、個人連中三元，另一人入球，使歐冠冠軍隊及球由波斯高捷力。西德英國聯軍艦艇除灰物之兩隻入球者基雷及輔作客獲勝。

二、二十歲的卡斯杜李自若八月在赫蘭公里內四十一點一九五

刺將往黃海過去，而馬拉松賽事在時開始。

第二名僅次於卡士巴。但他在場上馬拉松已跑過十英里沒有疲累，今次他沒有疲累，今次他沒有疲累。

在金牌爭奪戰，南斯拉夫祇要賽和也可以稱霸，因為他們的得失球差較佳。

南斯拉夫星期五晚在加州馬里布以五比五賽和美國，獲得本屆奧運會足球金牌，美國得銀牌。

十六位來自八個國家的運動員，坐輪椅的運動員，後備的錄音帶。

自由摔跤三沙賽  
美國再添兩金牌

1.                                                                           
 2.                                                                           
 3.                                                                           
 4.                                                                           
 5.                                                                           
 6.                                                                           
 7.                                                                           
 8.                                                                           
 9.                                                                           
 10.                                                                           
 11.                                                                           
 12.                                                                           
 13.                                                                           
 14.                                                                           
 15.                                                                           
 16.                                                                           
 17.                                                                           
 18.                                                                           
 19.                                                                           
 20.                                                                           
 21.                                                                           
 22.                                                                           
 23.                                                                           
 24.                                                                           
 25.                                                                           
 26.                                                                           
 27.                                                                           
 28.                                                                           
 29.                                                                           
 30.                                                                           
 31.                                                                           
 32.                                                                           
 33.                                                                           
 34.                                                                           
 35.                                                                           
 36.                                                                           
 37.                                                                           
 38.                                                                           
 39.                                                                           
 40.                                                                           
 41.                                                                           
 42.                                                                           
 43.                                                                           
 44.                                                                           
 45.                                                                           
 46.                                                                           
 47.                                                                           
 48.                                                                           
 49.                                                                           
 50.                                                                           
 51.                                                                           
 52.                                                                           
 53.                                                                           
 54.                                                                           
 55.                                                                           
 56.                                                                           
 57.                                                                           
 58.                                                                           
 59.                                                                           
 60.                                                                           
 61.                                                                           
 62.                                                                           
 63.                                                                           
 64.                                                                           
 65.                                                                           
 66.                                                                           
 67.                                                                           
 68.                                                                           
 69.                                                                           
 70.                                                                           
 71.                                                                           
 72.                                                                           
 73.                                                                           
 74.                                                                           
 75.                                                                           
 76.                                                                           
 77.                                                                           
 78.                                                                           
 79.                                                                           
 80.                                                                           
 81.                                                                           
 82.                                                                           
 83.                                                                           
 84.                                                                           
 85.                                                                           
 86.                                                                           
 87.                                                                           
 88.                                                                           
 89.                                                                           
 90.                                                                           
 91.                                                                           
 92.                                                                           
 93.                                                                           
 94.                                                                           
 95.                                                                           
 96.                                                                           
 97.                                                                           
 98.                                               

[illegible]

# 手抵決賽

千五米決賽，由於八百米金牌得主巴西西  
斯缺席而失色。古斯因為傷風而退出準決賽  
男子千六接力，美國隊輕易闖過第一組初  
賽。由史勿夫，碧士達，四百米金牌巴西斯  
準決賽及決賽前，似乎須要

奧軍男排爭霸  
曲棍球賽最後三十秒時  
奴斯普在完場時眼一瞋肌，須包裏定位。

**比斯李玲娟佔先**

歐戰決賽於十一日午十四時分舉行。英國黑人探路易斯·距離奪得四金牌。自銀牌並一面。今天在四百公尺賽第一週爲最優異者，佔先之。

(美聯社廿四日電) 今日在男子七九公員

四〇秒四第。世界錦標賽。實一九八〇年。

牌得主，意大利，亦晉級決  
百米冠軍曼尼亞跑最後一棒

高大力張的美籍選手賴以過頭即殺作主要攻擊戰略，排球去勢很於較早時的賽事，

# 中共奧運成就突出

## 反映體育潛質優厚

(倫敦路透電) 世界上人口最衆的國家，其人口中，多過一半是三十歲以下的人，亦即表示中共擁有法比耶國豐富的人才特色組織，對爭勝的新態度，以及於體育哲理上更進一步。

首先，看看中共最大的寶源——它的十一億人口，使中共成爲起碼一種運動。例如傳言，看看中共最近，並促進全部的康健，中央鼓勵人民參與運動，估計有三億人已在從事各種運動。例如傳言，看看中共最近，並促進全部的康健，中央鼓勵人民參與運動，估計有三億人已在從事各種運動。

（路透社洛杉磯十日電）西德刀隊昨晚在奧運劍擊賽上連勝二仗，打入最後八強。西德青年氣勢如虹，打破挪威、英國及香港。

統一的棒為至現代的風帆。要在這二三個人中找出最佳健兒，實屬一令人畏懼的工作，但是，人已懂得如何聯繫，借提實施有系統的、完善份中共國家運動員是來

### 全能賽計分新法

明年四月起採用

(路透社洛杉磯十日電) 國際業餘體操總會今日稱，一項新訂十項全能計分制度，將在明年四月一日採用。

總會秘書約翰·黃祖說：在新制度下的第一世界世紀級保持者，將是四月一日至十月卅一日間比賽得分最高的十個選手。總會將重新計分估計他並表示，如有需要，總會將重組新計分計劃。

小至全國，大至全省的各路老帥，被吩咐家鄉後生之秀，而教練們則按時探各學校，摸樣，及游泳池。那些有潛質的人士，將按其年，與本地數千名一樣，入本地的業餘體育學校。可是，因爲是不規則及不同的，輸入爲大部份中共國家運動員是來

荷蘭	巴西	瑞士	丹麥	墨西哥	西班牙	比利時	澳大利	挪威	希臘	牙買加	肯瓦	薩洛哥	摩倫比亞	象牙海岸	秘魯	冰島
----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	------	------	----	----

五十一  
四十二  
三十三  
二四

一〇〇一二三四五六七八九十

一一二二三三四四五六七八九十

**馬術花式個人賽**

**西德卡連克掄元**

(路社班彩旗十目電) 西德卡連克掄第一名稱爲致力治，爲他廿四年的奧運生涯，奪上個入花金牌銀牌。

這是卡連克第七面奧運獎牌，但還是他在講求騎術優雅和服從的花式賽上，第一個使人金牌。

歐洲冠軍丹麥獲選策騎馬喬彼得，瑞士荷法騎士林特斯得銅牌。

四十八號律隊卡連克昨天爲西德國隊除線操，以最高分數奪最佳演出，贏取銅牌。

同場舉行塊隊除金牌。但他的首套目標是個人發揮，結果只擧成功，幾子媲美昨天無懈卡連克的表演。

卡連克在魯勒歌賓奧運比不上一他前說：「感受很好，幾與昨天一樣。」

卡連克在士選手中，總分一千五百四十分，比賽總多六十二分。

昨天除得銀牌的四十歲大將，策騎斯庫克大改過，獲得他個人最佳演出，贏取銅牌。

**箭藝實祗刺一天**

萬眾期待跳高決賽——  
**朱建華最爲矚目**  
四百接路易期望成「四千五百米英國三劍俠」攜

(洛杉磯二十日綜合外電)今天在此舉行的男、女兩項及格賽，世界紀錄保持者平基連·韋輕兵跳過及格高度二·四〇。他首先跳過二·四〇，然後二·五〇、二·六二及二·七四，俱第一次試跳成功。

昨日世界紀錄持有美國之東斯，亦於決賽中，雖然在二·二二高度第、次試跳失手。

與朱建華爭奪金牌的兩名西國選手費特及貝基爾，亦順利入圍。曹伏實的另位美員保夫亦入圍。對戰激烈。

中共亦有三人入圍，除朱建華外，尚有劉交亞、吳邦志、後發等九名分別晉級。

但美國佔天加羅維特交接。  
路易四目，瑞典路克斯組成，日本田百米銀牌得主，但與朱建華相若未定。四、期似已決定。世紀紀錄保持者費夫亦入圍。對戰激烈。

[illegible]



# 各類型乾貨貨物轉 近來有不同表現

## 工業原料較速，糧食雜貨較慢，但平均貨率九成半，比去年同期增一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 貨運向邁 競爭白熱化

## 旺步漸運付歐對貨港 化期長趨轉會能可後今 態狀亂混陷運航線歐令

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 人民幣貶值英鎊馬克日圓俱挫 港元匯率大幅上揚

## 指數急升五小點越過七十二點半關口 銀行公會宣佈利率繼續不變

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 大幅減價招徠刺激力微 傢俬業市道疲

## 短期業務發展仍是一片低迷 貿易金融居要位 日圓繼美元馬克

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 香港金融行情表

（一九四九年八月二十日）

項目	單位	最高	最低	收市
港幣兌美金	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌英鎊	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌日圓	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌馬克	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌法郎	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌比索	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌里拉	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌比塞拉	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌比塞拉	100元	1.00	0.99	0.995
港幣兌比塞拉	100元	1.00	0.99	0.995

# 東非市場來單稍增

## 旅遊及建築業表現較旺

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 生豬市持平

## 成交量普通盤價無變

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 月餅價格上升一成 初市表現保持平穩

## 價格平穩，餅市可樂觀 貿易金融居要位 日圓繼美元馬克

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

# 港人置業細水長流性質與 海外置業細水長流性質與

## 地產專欄 港人置業細水長流性質與 海外置業細水長流性質與

（本報訊）近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。

據悉，近來港九各貨物轉運情況，因受歐戰影響，表現不一，一般貨物轉運率，平均在九成半左右，比去年同期增加一成多，流轉率比去年同期增加四成，尤以糧食在港入倉大增，對貨倉業益甚大。



# 股市專欄

## 減息消息傳說刺激人心

### 週內港股轉趨回升

恒生指數再躍九百點，全週開盤收市，升三點一，升幅為百分之三點四。全週開盤收市，升三點一，升幅為百分之三點四。全週開盤收市，升三點一，升幅為百分之三點四。

### 紐約股市變化迅速

杜邦工業平均指數開市後轉升二點二，多，其後轉降，收市為二點八，成交則為一億七千一百萬股。

### 先績揚升後轉滑

紐約股市開市後，投資人士開始轉趨謹慎，股市隨即轉趨平穩，成交則為一億七千一百萬股。

### 上市公派息及過戶日期

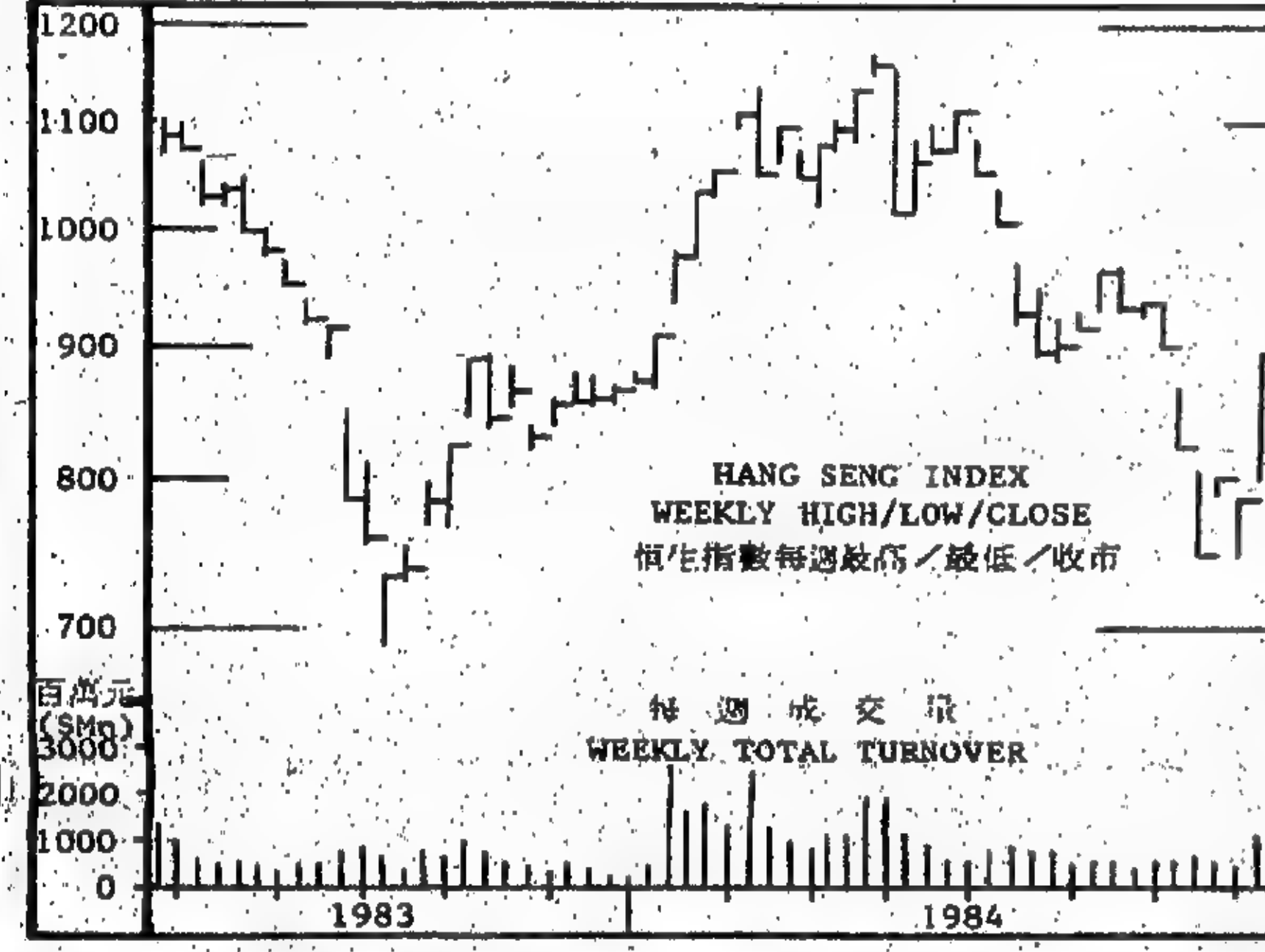
本公司名 派息日期 過戶日期  
華僑銀行 八月十五日 八月十五日  
華僑銀行 八月十五日 八月十五日

### 激利息減再行銀

倫敦股市，昨日開市，倫敦股市，昨日開市，倫敦股市，昨日開市。

### 彈大股市

倫敦股市，昨日開市，倫敦股市，昨日開市，倫敦股市，昨日開市。



恒生指數				
6/8	7/8	8/8	9/8	10/8
903.47	885.49	894.13	901.16	925.70
+8.87	-17.98	+8.64	+7.03	+24.54

每日成交總額 (百萬元) TOTAL TURNOVER (\$Mn)				
206.35	152.25	97.55	119.58	253.93

### 每週股票指數變動表

每週股票指數變動表，顯示了過去幾週的市場走勢。恒生指數在過去幾週內表現強勁，創下新高。市場成交量也有所增加，顯示投資者對市場前景看好。

每週香港股票市價變動統計 (單位元)

股票名稱	最高價	最低價	收市價
華僑銀行	10.50	10.20	10.40
華僑銀行	10.50	10.20	10.40
華僑銀行	10.50	10.20	10.40

# 本港新聞

## 讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物。

## 直接選舉真的有害香港安定繁榮嗎?

編者按：前次本報曾刊載一篇關於直接選舉的文章，引起不少讀者的關注。這篇文章探討了直接選舉對香港社會的影響，以及是否會損害香港的安定和繁榮。

## 房屋署東頭(一)區辦事處遷新機

房屋署東頭(一)區辦事處，因舊址狹窄，現已遷往新址辦公。新址位於東頭(一)區，交通便利，設施齊全。

## 文化署對所辦各項活動歡迎發表意見

文化署為提高各項活動的質素，特設意見收集機制，歡迎市民對所辦各項活動發表意見。市民可透過多種途徑向文化署提供意見。

## 新界流浮山正大街渠渠淤塞急待修理

新界流浮山正大街渠渠淤塞，嚴重影響當地居民的生活。居民要求有關部門儘快安排修理，以確保渠渠暢通。

新界流浮山正大街渠渠淤塞，嚴重影響當地居民的生活。居民要求有關部門儘快安排修理，以確保渠渠暢通。











# 代議制綠皮書影響深遠 市民冷感大多不知其詳

【本報訊】代議制綠皮書，自公佈以來，已引起社會各界的廣泛注意。但據最近一項民意調查顯示，市民對綠皮書的內容，大多感到陌生，甚至不知其為何物。這說明，雖然政府正積極推行民主政治，但市民對政治參與的興趣，仍有待提高。

據悉，綠皮書中提出的各項建議，包括擴大選民基礎、改進選舉制度等，均旨在加強民權，促進政治民主化。然而，由於綠皮書的宣傳工作尚不完善，市民對其內容的了解，多停留在表面。不少市民表示，他們對綠皮書的內容一無所知，甚至不知道政府為何要公佈這份文件。

對此，有關當局表示，將加強對綠皮書的宣傳工作，通過各種渠道，向市民普及綠皮書的內容。同時，也將加強對市民的民主教育，提高市民的民主意識，使市民能夠積極參與政治生活。

## 潮熱起掀園樂尼士迪 本日覽遊客港 關大萬十二破

【本報訊】昨日（十九日）迪尼士樂園，因天氣炎熱，吸引了大量遊客前往消暑。據統計，昨日該樂園的遊客人數，已突破十二萬人次，創下該樂園開業以來的新紀錄。

迪尼士樂園負責人表示，由於天氣酷熱，遊客人數大增，樂園已採取多項措施，以確保遊客的安全和舒適。包括增加噴水設施的運作時間，並安排工作人員在遊客密集區域巡邏，以維持秩序。



本報記者攝於迪尼士樂園之遊客。

## 保護野生生物 發掘自然真趣

【本報訊】保護野生生物，發掘自然真趣，是當前社會關注的熱點。政府已採取多項措施，加強對野生生物資源的保護，並鼓勵市民參與自然保護活動。

據悉，政府已成立多個野生生物保護委員會，負責制定保護計劃，並監督實施。同時，也將加強對非法獵殺和販賣野生生物行為的打擊力度，以維護生態平衡。

## 警方監視公路 截查非法賽車

【本報訊】警方近日加強對公路的監視，以截查非法賽車活動。警方表示，非法賽車不僅威脅交通安全，還可能涉及非法賭博等活動，因此必須予以嚴厲打擊。

據悉，警方已派出大量警力，在主要公路和山區路段進行巡邏。同時，也將加強與當地居民的聯繫，鼓勵居民舉報非法賽車活動。警方表示，將對查獲的非法賽車司機和車輛，予以嚴懲不貸。



警方監視公路，截查非法賽車。

## 動生狗歌水鹹民漁 「針南指」是且情抒

【本報訊】漁民歌水鹹，是民間的一種傳統藝術形式，具有濃厚的地方特色。近日，有關部門組織了漁民歌水鹹比賽，旨在弘揚傳統文化，豐富漁民的業餘生活。

據悉，比賽吸引了大量漁民參加，他們通過演唱漁民歌水鹹，抒發了對生活的熱愛和對祖國的熱愛。比賽現場氣氛熱烈，觀眾眾多。有關部門表示，將繼續支持民間藝術的發展，並舉辦更多類似的活動。

## 小小世界 歌舞同歡

【本報訊】小小世界歌舞團近日舉行演出，吸引了大量觀眾。該團的演出內容豐富多彩，包括歌舞、雜技等，深受觀眾喜愛。

據悉，小小世界歌舞團是由一批優秀的藝術人才組成的，他們的演出水平高，風格獨特。此次演出的節目，均經過精心編排，旨在為觀眾帶來一場精彩的視覺盛宴。

## 澳洲工人欠缺搵錢衝勁 一星期只上班五天，罷工率居世界前列

【本報訊】澳洲工人因工資問題，近日舉行罷工，導致多個行業陷入停頓。罷工率居世界前列，對澳洲的經濟發展造成了嚴重影響。

據悉，澳洲工人對工資水平不滿，認為工資過低，無法維持基本生活。他們要求政府提高最低工資，並加強對勞動法的保護。然而，政府方面表示，工資水平應根據市場情況而定，並呼籲工人通過合法途徑解決糾紛。

## 散千金只求飄飄然 可卡因流行中上層

【本報訊】可卡因在社會上層人士中流行，部分人為了追求快感，不惜散盡家財。這種行為嚴重威脅到個人健康，並對社會治安造成威脅。

據悉，可卡因是一種強效毒品，具有高度 addictive 性。吸食可卡因會導致身體虛弱、精神萎靡，甚至危及生命。有關部門表示，將加強對可卡因的打擊力度，並加強對社會上層人士的宣傳教育，提高他們的法律意識。

## 上沃爾特人民 平均壽命43歲

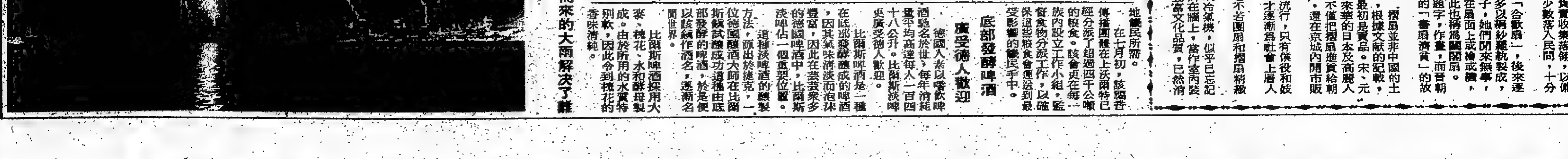
【本報訊】上沃爾特地區的人民，因生活環境惡劣，平均壽命較低。當地政府已採取措施，改善生活環境，提高人民的生活水平。

據悉，上沃爾特地區位於非洲，氣候炎熱，疾病流行。由於缺乏醫療設施和衛生條件，當地人民的平均壽命較低。當地政府已投入資金，建設醫院和衛生站，並開展衛生宣傳活動，以提高人民的健康水平。

## 澳洲工人欠缺搵錢衝勁 一星期只上班五天，罷工率居世界前列

【本報訊】澳洲工人因工資問題，近日舉行罷工，導致多個行業陷入停頓。罷工率居世界前列，對澳洲的經濟發展造成了嚴重影響。

據悉，澳洲工人對工資水平不滿，認為工資過低，無法維持基本生活。他們要求政府提高最低工資，並加強對勞動法的保護。然而，政府方面表示，工資水平應根據市場情況而定，並呼籲工人通過合法途徑解決糾紛。



本報記者攝於澳洲之罷工現場。











# 例規新品織紡行頒國美 運航及禍口入品產少減 滿不表界運航港本 施實後延或除刪促 涉交府政向合聯擬士人運航美

【本報訊】美國紡織業協會（AFA）昨日向美國政府提出建議，要求美國政府向聯合國貿易發展會議（UNCTAD）提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。

## 新例嚴重打擊成衣 調整結構衝破困境 七分一輸美成衣受影響

【本報訊】美國紡織業協會（AFA）昨日向美國政府提出建議，要求美國政府向聯合國貿易發展會議（UNCTAD）提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。

## 產銷高質成衣 配合新例實施

【本報訊】美國紡織業協會（AFA）昨日向美國政府提出建議，要求美國政府向聯合國貿易發展會議（UNCTAD）提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。

## 港產紡織品受配額管制 保證符合國際規定標準

【本報訊】美國紡織業協會（AFA）昨日向美國政府提出建議，要求美國政府向聯合國貿易發展會議（UNCTAD）提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。該會建議，美國政府應向聯合國貿易發展會議提出建議，促請該會對美國紡織業協會提出的建議，予以考慮。

# 美國海關登船查驗 導致貨物起卸延誤

【本報訊】美國海關昨日在港口登船查驗，導致貨物起卸延誤。據悉，美國海關官員在登船後，對船上的貨物進行了詳細的檢查，這使得貨物的起卸工作不得不暫停。目前，貨物的起卸工作已經恢復正常，但延誤的時間已經無法挽回。

## 何謂產地來源證 簽發機構知多少

【本報訊】產地來源證（Certificate of Origin）是證明貨物產地的文件，對於貿易活動至關重要。簽發機構包括海關、貿易委員會等。申請人需要向這些機構提供相關的證明文件，才能獲得產地來源證。

## 去年出口總值逾四百億 本港紡織業發展受重視

【本報訊】根據最新的統計數據，去年本港紡織業的出口總值超過了四百億元。這顯示出紡織業在本港經濟中的重要地位，也反映了政府對該行業發展的重視。政府將繼續採取措施，支持紡織業的發展，提高其競爭力。

## 縱橫時局

【本報訊】縱橫時局，本報特闢專欄，為讀者提供深入的分析和評論。本專欄將關注國際形勢、經濟動態以及社會發展等各個領域，為讀者提供全面的視角和深刻的見解。

## 銷競本課舊新

【本報訊】隨著新學期的開始，舊課本和新課本的銷售競爭日益激烈。各大書店和文具店都推出了各種優惠活動，以吸引顧客。消費者在購買時應注意課本的質量，並根據自己的需要選擇合適的課本。

## AMUSEMENT GAME CENTRE

【本報訊】AMUSEMENT GAME CENTRE 是一個提供各種娛樂遊戲的場所。這裡有各種電子遊戲機、桌遊等，適合不同年齡段的顧客。環境舒適，服務周到，是休閒娛樂的好去處。





16  
大廈高層  
單位35  
二房三廳  
0-781236

請撥電話 9 402988

轉千鄉百  
好人家樂

包括食宿及洗衣服務特惠廉價 保證詳情請電：②8561777  
③852236 • 0-986132 (假日照常辦公)







# 華僑文化

## 致羣上演浪漫喜劇

### 反映香港白領心態

#### 周二三兩晚大會堂劇院演出

致羣劇團於八月十四、十五兩晚八時，在會堂劇院演出浪漫喜劇《致羣》。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

致羣劇團於八月十四、十五兩晚八時，在會堂劇院演出浪漫喜劇《致羣》。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

## 中樂國九月音樂會

### 內容極豐富 曲中有畫意

香港中樂國九月音樂會，將於九月九日（星期日）晚上八時，在會堂劇院舉行。該會由中樂國團長、著名指揮家、及音樂家等，精心編排，內容豐富，曲中有畫意，畫中有曲意，令人回味無窮。

## 海豹劇藝會

### 本月演四場 票價廿元現已發售

海豹劇藝會本月演四場，票價廿元現已發售。該會由海豹劇藝會團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

## 圖書館書簽設計賽

### 得獎作品分區展出

圖書館書簽設計賽，得獎作品分區展出。該賽由圖書館主辦，旨在提高學生對圖書館的認識，並發揮其創意。得獎作品將於本月內分區展出，歡迎各界人士參觀。

## 沙田跑地又陷

### 事外意生未幸尚

沙田跑地又陷，事外意生未幸尚。據悉，沙田跑地於本月八日再次發生陷地事故，造成多人受傷，財產損失慘重。目前，有關部門正全力搶救，並對事故原因進行調查。

## 連綿大雨全候跑地出事

### 臨時封閉搶修

連綿大雨全候跑地出事，臨時封閉搶修。由於連日大雨，沙田跑地路面鬆動，導致跑地再次陷地。有關部門已決定臨時封閉跑地，並進行搶修，以確保市民安全。

## 得利多拼博有度

### 下季仍有出頭

得利多拼博有度，下季仍有出頭。據悉，得利多拼博公司將於下季推出新產品，並加大宣傳力度，以期在市場上取得更好的成績。

## 強人不用買位置

### 小告短途便可敲

強人不用買位置，小告短途便可敲。據悉，強人公司將於下月推出新產品，並在小告短途進行宣傳，以期提高知名度。



沙田跑地又陷，事外意生未幸尚。據悉，沙田跑地於本月八日再次發生陷地事故，造成多人受傷，財產損失慘重。目前，有關部門正全力搶救，並對事故原因進行調查。

連綿大雨全候跑地出事，臨時封閉搶修。由於連日大雨，沙田跑地路面鬆動，導致跑地再次陷地。有關部門已決定臨時封閉跑地，並進行搶修，以確保市民安全。

得利多拼博有度，下季仍有出頭。據悉，得利多拼博公司將於下季推出新產品，並加大宣傳力度，以期在市場上取得更好的成績。

強人不用買位置，小告短途便可敲。據悉，強人公司將於下月推出新產品，並在小告短途進行宣傳，以期提高知名度。

海豹劇藝會本月演四場，票價廿元現已發售。該會由海豹劇藝會團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

圖書館書簽設計賽，得獎作品分區展出。該賽由圖書館主辦，旨在提高學生對圖書館的認識，並發揮其創意。得獎作品將於本月內分區展出，歡迎各界人士參觀。

致羣上演浪漫喜劇，反映香港白領心態。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

中樂國九月音樂會，內容極豐富，曲中有畫意。該會由中樂國團長、著名指揮家、及音樂家等，精心編排，內容豐富，曲中有畫意，畫中有曲意，令人回味無窮。



沙田跑地又陷，事外意生未幸尚。據悉，沙田跑地於本月八日再次發生陷地事故，造成多人受傷，財產損失慘重。目前，有關部門正全力搶救，並對事故原因進行調查。

連綿大雨全候跑地出事，臨時封閉搶修。由於連日大雨，沙田跑地路面鬆動，導致跑地再次陷地。有關部門已決定臨時封閉跑地，並進行搶修，以確保市民安全。

得利多拼博有度，下季仍有出頭。據悉，得利多拼博公司將於下季推出新產品，並加大宣傳力度，以期在市場上取得更好的成績。

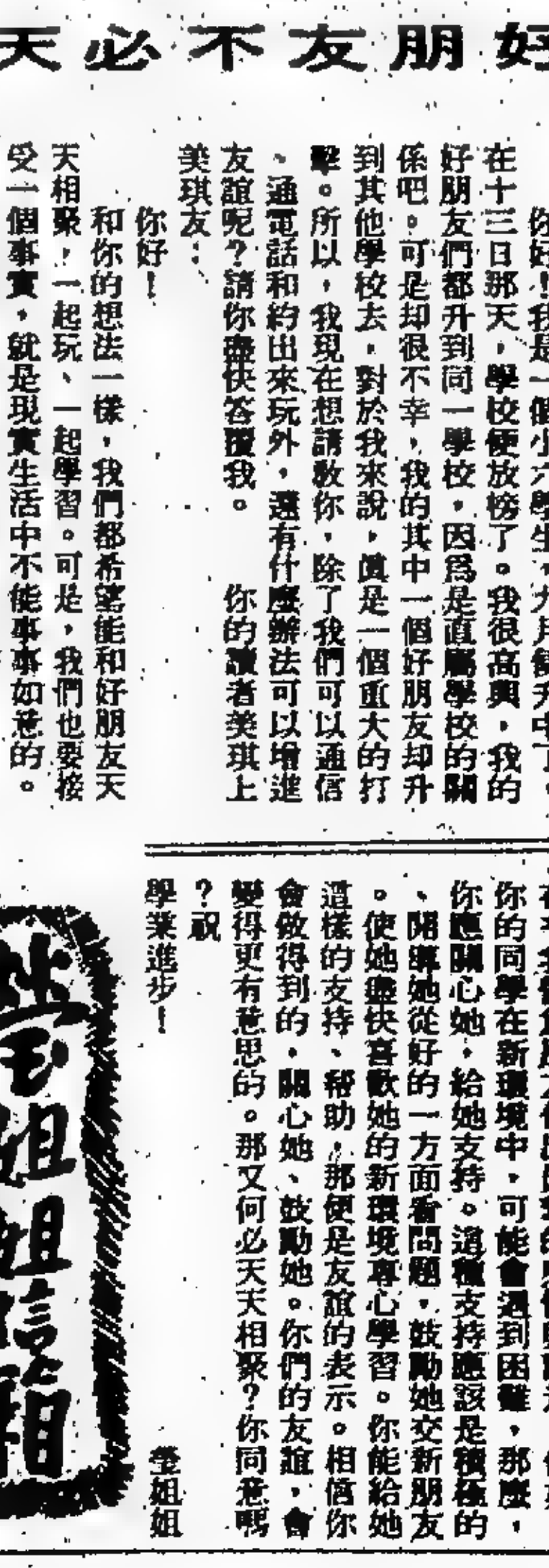
強人不用買位置，小告短途便可敲。據悉，強人公司將於下月推出新產品，並在小告短途進行宣傳，以期提高知名度。

海豹劇藝會本月演四場，票價廿元現已發售。該會由海豹劇藝會團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

圖書館書簽設計賽，得獎作品分區展出。該賽由圖書館主辦，旨在提高學生對圖書館的認識，並發揮其創意。得獎作品將於本月內分區展出，歡迎各界人士參觀。

致羣上演浪漫喜劇，反映香港白領心態。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

中樂國九月音樂會，內容極豐富，曲中有畫意。該會由中樂國團長、著名指揮家、及音樂家等，精心編排，內容豐富，曲中有畫意，畫中有曲意，令人回味無窮。



沙田跑地又陷，事外意生未幸尚。據悉，沙田跑地於本月八日再次發生陷地事故，造成多人受傷，財產損失慘重。目前，有關部門正全力搶救，並對事故原因進行調查。

連綿大雨全候跑地出事，臨時封閉搶修。由於連日大雨，沙田跑地路面鬆動，導致跑地再次陷地。有關部門已決定臨時封閉跑地，並進行搶修，以確保市民安全。

得利多拼博有度，下季仍有出頭。據悉，得利多拼博公司將於下季推出新產品，並加大宣傳力度，以期在市場上取得更好的成績。

強人不用買位置，小告短途便可敲。據悉，強人公司將於下月推出新產品，並在小告短途進行宣傳，以期提高知名度。

海豹劇藝會本月演四場，票價廿元現已發售。該會由海豹劇藝會團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

圖書館書簽設計賽，得獎作品分區展出。該賽由圖書館主辦，旨在提高學生對圖書館的認識，並發揮其創意。得獎作品將於本月內分區展出，歡迎各界人士參觀。

致羣上演浪漫喜劇，反映香港白領心態。該劇由該團團長、著名導演、編劇、演員、及音樂家等，精心編排，內容豐富，情節動人，反映香港白領階級的生活心態。

中樂國九月音樂會，內容極豐富，曲中有畫意。該會由中樂國團長、著名指揮家、及音樂家等，精心編排，內容豐富，曲中有畫意，畫中有曲意，令人回味無窮。



### 候時的港泊輪貨當

「十二、基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

「基來輪了錢，」

### 傳重公牛

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」

「公牛重傳，」



子楚：圖 信華：文

### 年少馬裘

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

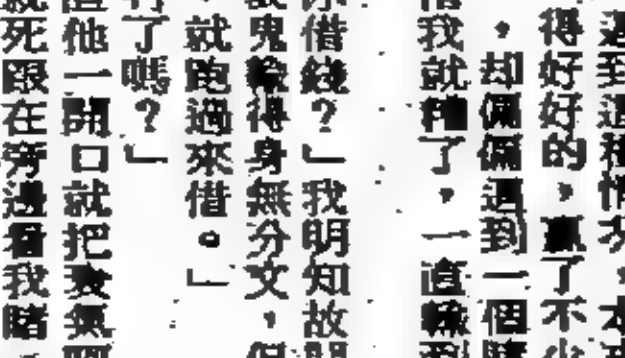
「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」



子楚：圖 信華：文

### 年少馬裘

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

「裘馬少年，」

### 無法無天

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

「無法無天，」

### 花春春不在

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

「花春春不在，」

### 詞枝竹港香

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

「詞枝竹港香，」

### 按摩師

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

「按摩師，」

### 七月的聖麗花

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

「七月的聖麗花，」

### 雙劍天涯

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

「雙劍天涯，」

### 狂熱

「狂熱，」

「狂熱，」

「狂熱，」

「狂熱，」

「狂熱，」

「狂熱，」

「狂熱，」

「狂熱，」

### 市井風雲

「市井風雲，」

「市井風雲，」

「市井風雲，」

「市井風雲，」

「市井風雲，」

「市井風雲，」

「市井風雲，」

「市井風雲，」

### 梅蘭芳與泰戈爾

「梅蘭芳與泰戈爾，」

「梅蘭芳與泰戈爾，」

「梅蘭芳與泰戈爾，」

「梅蘭芳與泰戈爾，」

「梅蘭芳與泰戈爾，」

「梅蘭芳與泰戈爾，」

「梅蘭芳與泰戈爾，」

### 書吏

「書吏，」

「書吏，」

「書吏，」

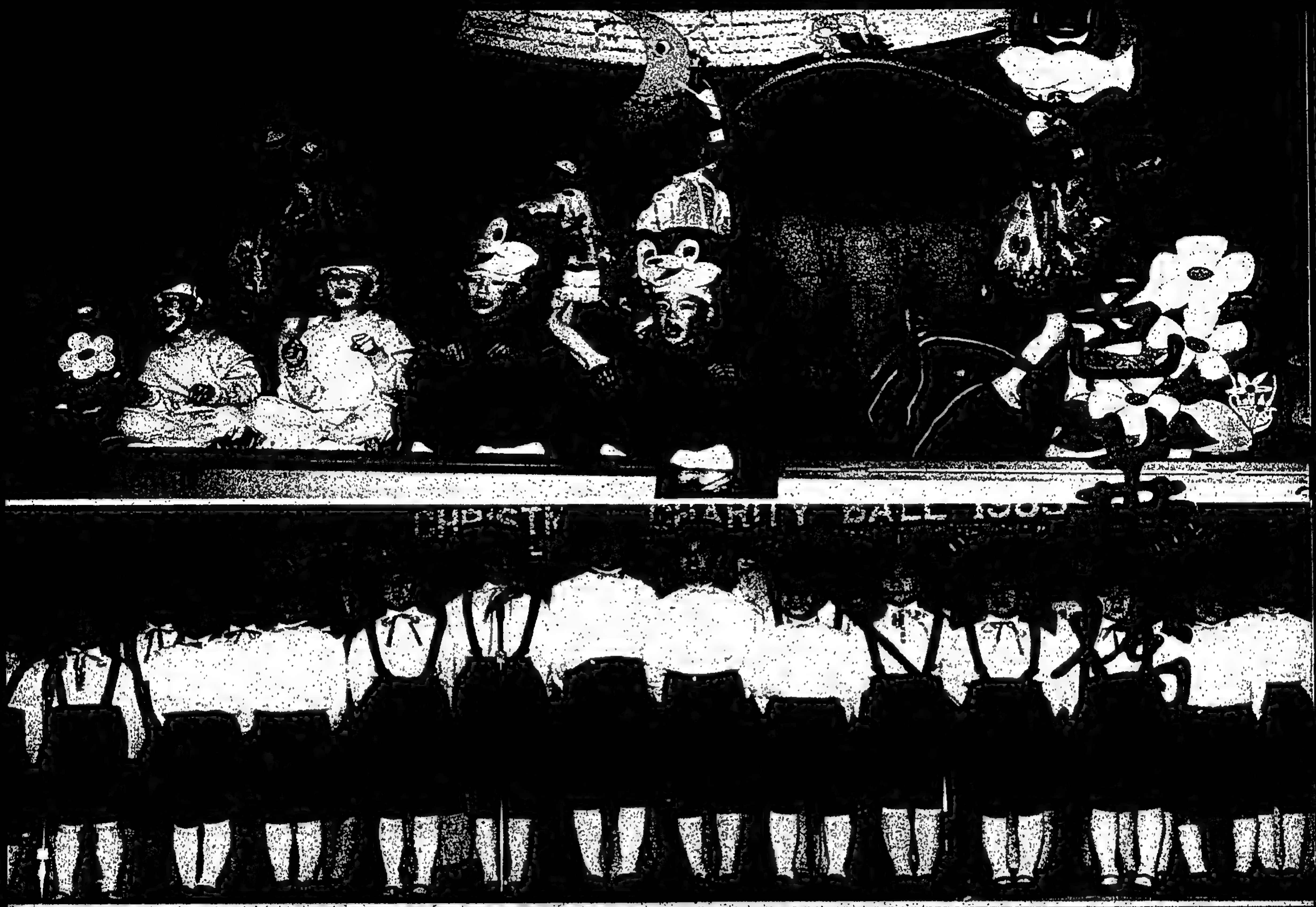
「書吏，」

「書吏，」

「書吏，」

「書吏，」





封面專題：兒童夏日音樂會

一九八四年八月十二日  
隨華僑日報附送



# 彩色華僑

第411期

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

一九八四年八月十二日 華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106—116號

電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

## 目錄

封面專題

兒童夏日音樂會..... 2

汽車引擎大突破..... 3

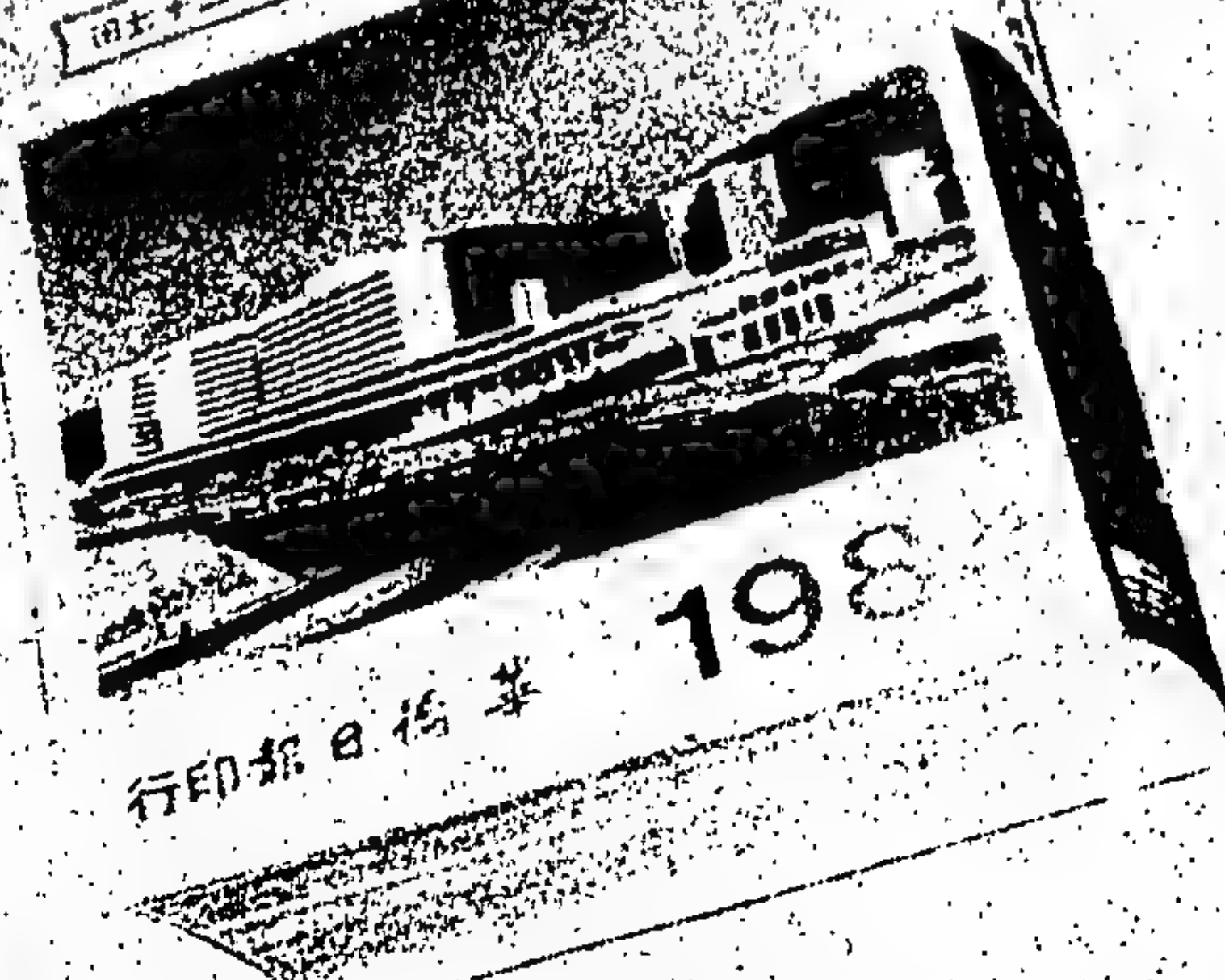
人人都是建築師..... 3

河北陶瓷欣賞.....	6
清麗可人的菲島時裝.....	8
英國的舞台劇“毛髮”與“睡衣遊戲”.....	9
日本婚禮講究排場.....	10
蔬菜雕刻（食在香港）.....	11
為老弱傷殘人士而設的家務助理服務.....	11
楊盼盼等候有緣人.....	12
斑斑榮任烏龍攝影師.....	13
每週星座.....	14
藝員生活多姿采.....	15
本屆新秀歌手——曹潔敏.....	16
飲食男女·多過茶集·身邊瑣事·思古幽情.....	17
電視節目表.....	18—24
兒童週刊.....	25—28
路華 200 車系.....	29
蛇（科幻小說）.....	30—31
古老屋的故事.....	32

問顧頭案的你

1984

鑰年港看



類六十分書全  
有萬羅包容內

元八十三幣港册每  
售有局書大各九港

# WALKMAN F15

## 播帶或收音

## 都係咁稱





兒童夏日音樂會



目前本港人士主辦的音樂欣賞活動有兩個極端：「象牙塔尖的音樂」及「商業化的流行音樂」都有一定的支持力，但高而大衆化的音樂活動却極之缺乏，尤其是特別為兒童安排的，更為稀少。香港兒童文藝協會，「文化署新界科」有見及此，決定聯合一般小朋友舉辦一個普及性質的音樂會，並嘗試以司機配合卡通人物介紹節目，增加歡樂氣氛，而擔任各項表演節目的，共有二百多位兒童和青少年，由這些小孩子、小孩子們親自將美好的音樂訊息傳遞，這是一件有意義的事。

這個音樂會名為「兒童夏日音樂會」，八月十九日（星期日）下午三時在荃灣大會堂舉行，除為兒童安排一個愉快的暑期節目外，更鼓勵兒童歌曲創作，其中一項「新兒童歌曲三首」節目，由三十多位具有歌唱天才的小朋友演唱，這些創作性兒童歌是「香港兒童文藝協會」音樂小組會員盧大中作曲，羅國治編曲，他們兩人均為本港音樂界知名人士，而熱心於推廣兒童及青少年音樂活動。至於填詞者，則是一些對音樂有天份的孩子。



由該會會員協助他們完成歌詞。他們創作了一個由雪糕、有玩具的快樂城，又闖到星空去……這項新意的兒童歌曲創作，據說獲「香港作曲家及作詞家協會」稱許，並大力贊助是次音樂會演出。

音樂會統籌盧大中說，這次表演秩序的编排，能照顧到六歲至十六歲的小朋友，既有樂器獨奏欣賞，又有幼兒歌舞節奏綜合表演，內容多采多姿，簡略介紹如下：

◎兒童歌曲演唱（荃灣大窩口青少年音樂團演奏，羅國治指揮）。曲目：狂歡節、一休和尚、世界真細小、打字機。

◎兒童樂器獨奏（琴：（麥嘉龍）「一生快樂樂奏曲」。

◎鋼琴：（黃麗達、楊琴伴奏：馮穎詩）曲目：「奔馳在千里草原」、「喜唱豐收」。

◎鋼琴：（周可人）SUCH CHIMING MELODIES

◎鋼琴：（張旭航）「漁舟唱晚」、「紡織忙」。

◎新兒童歌曲三首：「星空遐想」、「登山樂」、「快樂城」。由香港兒童文藝協會中心製作，小宇宙合唱團及香港電台藝員聯合演出。

上述表演團體和個人，多數曾在公開表演中獲得優良成績和好評，如擔任二胡獨奏的黃麗達，曾在「白金巨星音樂盛會」演出大受歡迎，人們並給予他「二胡神童」的稱呼，替他伴奏的馮穎詩，八二年獲香港校際音樂比賽揚琴亞軍。

琴是香港的樂器，許多人都未有機會聽過他的聲音，而大人懂得玩



琴的亦很少，周可人對音樂天份特別高，除鋼琴出色外，在本港，她是唯一懂得彈琴的小朋友。

大窩口青年音樂團是社會署青年自務會社之一，在指揮家羅國治領導下，成績超著，該團曾作多次公開演奏，廣獲好評。這次為小朋友演奏兒童歌曲，替孩子們帶來不少歡樂。

兩個兒童劇，「昆蟲世界」和「神仙花園」相當吸引小孩子，前者是講述三個機械人也都知，也都問，也都怕，到了昆蟲世界去探險，他們與小昆蟲建立了友誼，在歡樂的時刻，螢火蟲不慎落蜘蛛網，最後大家全力戰勝了蜘蛛，顯示了團結的力量。後者是敘述一個很漂亮的神仙，她有個美麗的花園，有一羣小孩子來到花園嬉戲，神仙恐怕孩子踐踏花草，遂將小孩子變成蝴蝶，後來知道這些孩子都很乖，又把大家變回原形。

這多樣化形式的表演，內容可說是包括了中、外、古、今和太空，充份表現兒童在音樂領域中的各種天份，甚至包括了歌曲填詞。這個能迎合所有小朋友喜好的綜合性音樂欣賞盛會，是本港音樂界和文化署第一次為兒童創作新嘗試的音樂推廣活動。各位家長在一九七二問題困擾下，不妨暫且放開懷抱，和您的孩子同來輕鬆一下，當您看見孩子們天真活潑的表演，也能樂而忘憂呢！

這音樂會票價分五元、拾元、拾五元三種，在荃灣大會堂票房發售。

汽車引擎大突破

功成擎引車汽製試料塑化強維織用使

大家都知道，汽車引擎的外壳，是由生鐵或鋁合金鑄造的，但美國一間小公司，在福特汽車廠的支持下，試製可與鐵殼引擎媲美的塑料引擎成功。

美國一本科技雜誌的專欄作家紀伯勒，最近訪問之這間POLIMOTOR RESEARCH INC.的董事長賀士柏，並且參觀了試製成功的塑料引擎。

塑料引擎用纖維強化塑料（也稱合成物質）製成，要用輕質的塑料來應付汽油在燃燒室內發生的猛烈爆炸，原本是不可能的事，但這正是新澤西州這間公司的主要工作。

這間專門研究引擎設計的公司，在福特汽車廠一項拒絕透露數目的財政支援下，花了幾年的時間來研究。試驗及發展塑料引擎。

POLIMOTOR試製的塑料引擎，是以福特長期以來使用中，獲得信賴的二點三公升容積、四缸引擎作為基礎。原來的二點三公升引擎重四百一十五磅，最大馬力八十八匹，最高轉速極限是每分鐘一萬四千轉。

賀士柏帶引紀伯勒到功率實驗室去，參觀放在室內的一具塑料引擎。這具黑色引擎附着許多電線，喉管及接線等。從外表來看，即與普通汽車引擎無異。但走近一些來看，則可以看出引擎表面並不如金屬引擎亮，那樣光滑，而是呈現出纖維在合成樹脂塑料上的紋路。

賀士柏在功率計的控制板上按了一些掣鈕，他的助手則把一些協助引擎起動的噴射到引擎進氣口去，然後再按動一個紅色起動鈕。引擎發出了一陣震動、沉重的起動聲，然後順利地起動，以急速來運轉。賀士柏在控制台上推動一枝控制桿，引擎轉速便接着控制桿的控制而或快或慢的轉動，引擎也發出了隆隆的刺耳聲。在十五分鐘運轉時間內，引擎一直順利地轉動，最後賀士柏按下熄火掣，引擎才停止轉動，而賀士柏也露出滿面勝利的笑容。

他後來說：這具塑料引擎的內部結構，設計與一直使用中的標準四缸引擎相同，這些引擎是用於福特生產的「野馬」一汽車上。採用相同結構，主要是使該公司可以使用福特生產中的金屬製曲軸和凸輪軸，不必再另行製造。因為是製造一條曲軸，可能便要花八萬至九萬美元來作實驗用途。

用於製造這具革命性引擎的塑料，在技術上被工程師們稱為「合成物質」。所謂「合成物質」是兩種或兩種以上物質混合，以產生出第三種物質，而這種物質比原來物質特性不同，通常會更好。

舉例來說，強化混凝土就是一種「合成物質」，混凝土本身是填充物，而鋼筋則大大增強了拉力。同一理由，不同的樹脂和纖維混合，便會產生了一種纖維強化塑料，成為一種堅硬而輕質的材料。

POLIMOTOR最初是用合成物質生產汽車引擎內的氣閥推桿、彈簧、活塞連桿等零件，這是六、七年前的事情了。在一九七九年賀士柏與數名福特汽車廠的高級人員開談，有人提出了既然可以製造合成物質零件，為甚麼不試製整個引擎呢？這就引起了研究引擎的興趣。

目前福特的特種車輛部門已經展開大規模的研究及發展計劃，以研究POLIMOTOR設計合成物質引擎的

成果。這個部門將會試驗把合成引擎用於賽車上，今年就會把一些合成物質零件裝配於高性能V八賽車引擎上。這些引擎將會配上塑料的活塞連桿等零件，假如試用成績滿意，將會有更多合成物質用於製造汽車零件上。

採用纖維強化塑料的最大優點，是重量大大減輕。由於一台汽車引擎的大部份重量，是在於引擎壳（即引擎座）及汽缸蓋（即盤頂），塑料裝成引擎壳及汽缸蓋，代替了傳統的鐵或鋁合金，就大大將重量減輕。

另外，好處是塑料可以吸收許多噪音，雖然未有進行過正式噪音測試，但在試行運轉時，就可以察覺到這個優點。

賀士柏在製造這台塑料引擎時，先後申請了超過三十項專利，包括零件及引擎的製造。不過，他強調並不沙灘上的玩意。

人人都是建築師

夏天的沙灘真是忙碌。奔跑的，逐浪的，還有築沙堆的。

你看過沙灘上矗立的沙堡嗎？人的藝術感與大自然的素材相結合，將帶給您一些意想不到的驚喜和嘆為觀止的讚美。

堆沙早已是世界性的活動，目前在美國本土，夏威夷各地每年夏天還舉辦堆沙競賽，讓遠道而來的沙灘藝術家各展其才。

如果你堆過沙丘，就會了解潮濕的沙黏着性很好。如果你把潮濕的沙填進水桶裏，把它反倒在沙灘上，提起水桶，倒出來的，就是一個水桶的模樣。

堆沙是老少咸宜的活動，除了堆沙堡、各種動物、奇形怪狀的建築物及其他物體，都是可供創造的好材料。

美國俄勒岡州地處海灘，每年夏天的堆沙比賽，吸引兩萬多位來自世界各地的堆沙迷。七百多名與賽者，害怕有人模仿他的引擎設計，因為「既然人們要花五至七年時間去設計台新的鐵殼引擎，則沒有人可以明天就製造出一台塑料引擎。雖然如此，他們仍然拒絕透露塑料引擎的詳細問題，包括塑料的合成成份在內。

製造塑料引擎也有許多問題，主要是成本方面。據估計：製造引擎的塑料鑄模，要七十二萬五千至一百一十萬美元，原料價錢也不平，製造引擎的主要物質纖維化纖維，每磅要廿至四十美元，而鋁金屬祇是兩美元左右。

無論如何，塑料引擎，是一項大突破，假如這種引擎裝在福特賽馬型車上，在歐洲賽車場獲得良好表現的話，福特車廠一定會發展這種塑料引擎到一般車上的。（鴻坤）

一大天早便開始工作。他們可以隨心所欲地創造，唯一的要求便是快。裁判四個小時後便開始評審工作，然後就漸漸潮濕了。

一般來說，下午三時後，潮水就逐漸吞噬了這些在沙灘上堆砌的「心血」。

另外，夏威夷的阿拉莫納海灘公園，每年夏天也舉辦堆沙競賽。比賽中只可堆砌動物。

在各項比賽中，獲得第一名的優勝者，可以「收養」檀香山動物園裏的動物，而優勝者的姓名，並可列於該動物園中。

阿拉莫納公園的競賽規則甚奇怪，這就是，只要評判須完獎，與賽者就必須把海灘上的「傑作」恢復原狀。這樣做法，看來是糟蹋這些別出心裁堆砌而成的「名作」，但卻並不困擾這些堆沙的愛好人士，他們大可以「另起爐灶」，而每個人都知道，堆沙的樂趣，就是在創造的過程。



# 澳紐旅行團

九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| ① 澳洲九天豪華遊\$7,450         | ⑥ 紐西蘭六天豪華遊\$7,450        |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊\$7,950       | ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊\$9,950        |
| ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉雪梨八天\$8,450  | ⑧ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊\$11,450  |
| ④ 澳洲新金山雪梨八天\$7,450       | ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天高級豪華遊\$19,950 |
| ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊\$6,450 |                          |

★以上各團逢星期三、及星期六日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

## 澳洲及紐西蘭團過遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。

墨爾本——新金山、巴格利灣金場、國會大廈、藝術館、歌劇院、坎培拉——各國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。

布里斯班——黃金海岸。

西澳洲——柏斯。

紐西蘭——惠靈頓、庫多利亞、毛里亞、曲山、皇后城、米爾尼、聖克萊爾等名城名勝。

## AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:

SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

## 八大優點，您一定要參加：

① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。

② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。

③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加諳達老馬。

④ 全線直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與貴賓仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。

⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時科款之弊。

⑥ 全線以中菜為主，講究飲食。

⑦ 到澳洲探親或作投資考察最適合。

⑧ 全線乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

新加坡航空公司

報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0十線 自置物業  
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 51五線 5-256211 5五線  
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常

# 美加旅行團

新加坡航空公司

全世界航機上服務第一名

半島旅遊集團

全港辦理旅遊經驗最豐富

八大旅程遍遊全美加

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| ① 檀香山羅省迪斯尼樂園荷里活片場八天\$7,950 | ② 檀香山羅省拉斯維加斯三藩市十一天\$9,450 |
| ③ 美加西岸團十四天\$12,450         | ④ 美加東岸團十二天\$14,250        |
| ⑤ 全美國加拿大東西岸二十天\$18,750     | ⑥ 美國檀香山八天\$6,950          |
| ⑦ 美加東岸十三天\$14,950          | ⑧ 全美加邁亞美廿一天\$19,250       |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

## 西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、聖倫、溫哥華、上丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等名城名勝。

## 東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等名城名勝。

## 全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana  
迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton  
羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency  
拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton  
三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt  
溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency  
邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel  
奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin  
華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal  
大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel  
紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre  
多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto Westin Hotel

## 十大優點，您一定要參加：

① 唯一行程檀香山住宿三晚。

② 唯一美洲行程全線乘搭美航，免長途坐車。

③ 全港住宿最靚，請參閱左列。

④ 機票有效期一年。

⑤ 西岸團唯一行程在溫哥華住宿三晚。

⑥ 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。

⑦ 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數套票，晚上並欣賞大型煙花表演。

⑧ 回程可選擇由三藩市或羅省返港。

⑨ 全線直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與貴賓仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。

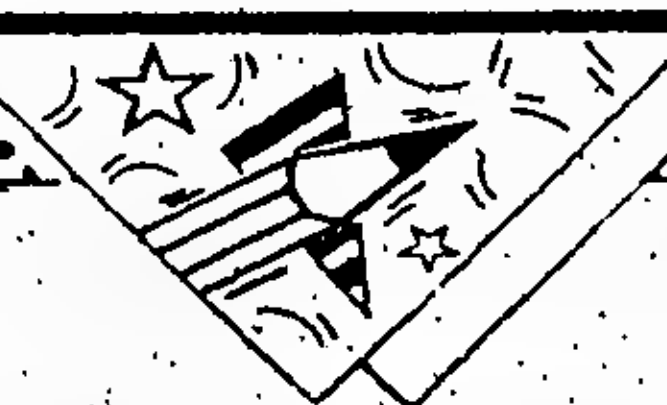
⑩ 全線以中菜為主，講究飲食。

新加坡航空公司

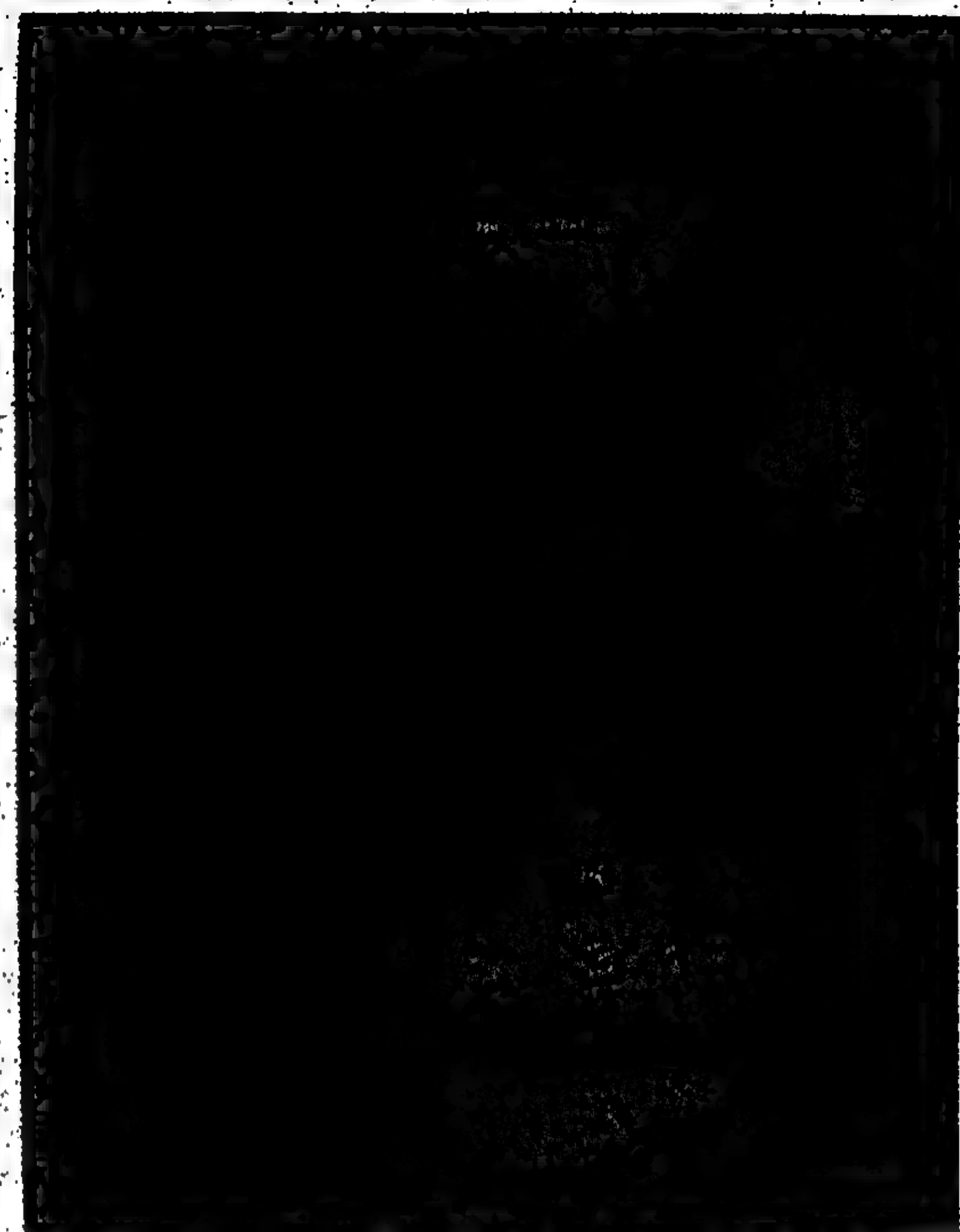
報名處：半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951 0十線 自置物業  
香港德輔道中金城銀行大廈6樓全層 電話：5-249201 51五線 5-256211 5五線  
辦公時間：上午9:00至下午6:30 星期日及公眾假期照常





## 賞欣瓷陶北河



中國河北省是文化薈萃之區，在陶瓷方面，自古以來聲名不絕，是北方最重要的產瓷中心，生產了不少古意盎然的美術瓷。此外地近北京，不少著名的藝術家和中央工藝美術學院的師生，都在這產區流連，互相研究的師生，於是開創了河北省陶瓷的獨特藝術風格。

(圖一)磁州窯精品，「白紙刻花梅瓶」——河北的磁州窯，是宋朝著名的民間瓷窯，向有「南有景德，北有磁縣」之譽。該窯最大的特色，是利用黑白釉的強烈對比繪畫，雄渾自然，圖案題材豐富，有花卉、人物、蟲魚、書法等。由於工藝特點需



要在胚體乾燥以前進行裝飾，因此畫工必須具有較高的藝術修養和熟練技巧，才可以一氣呵成，故別具藝術價值。

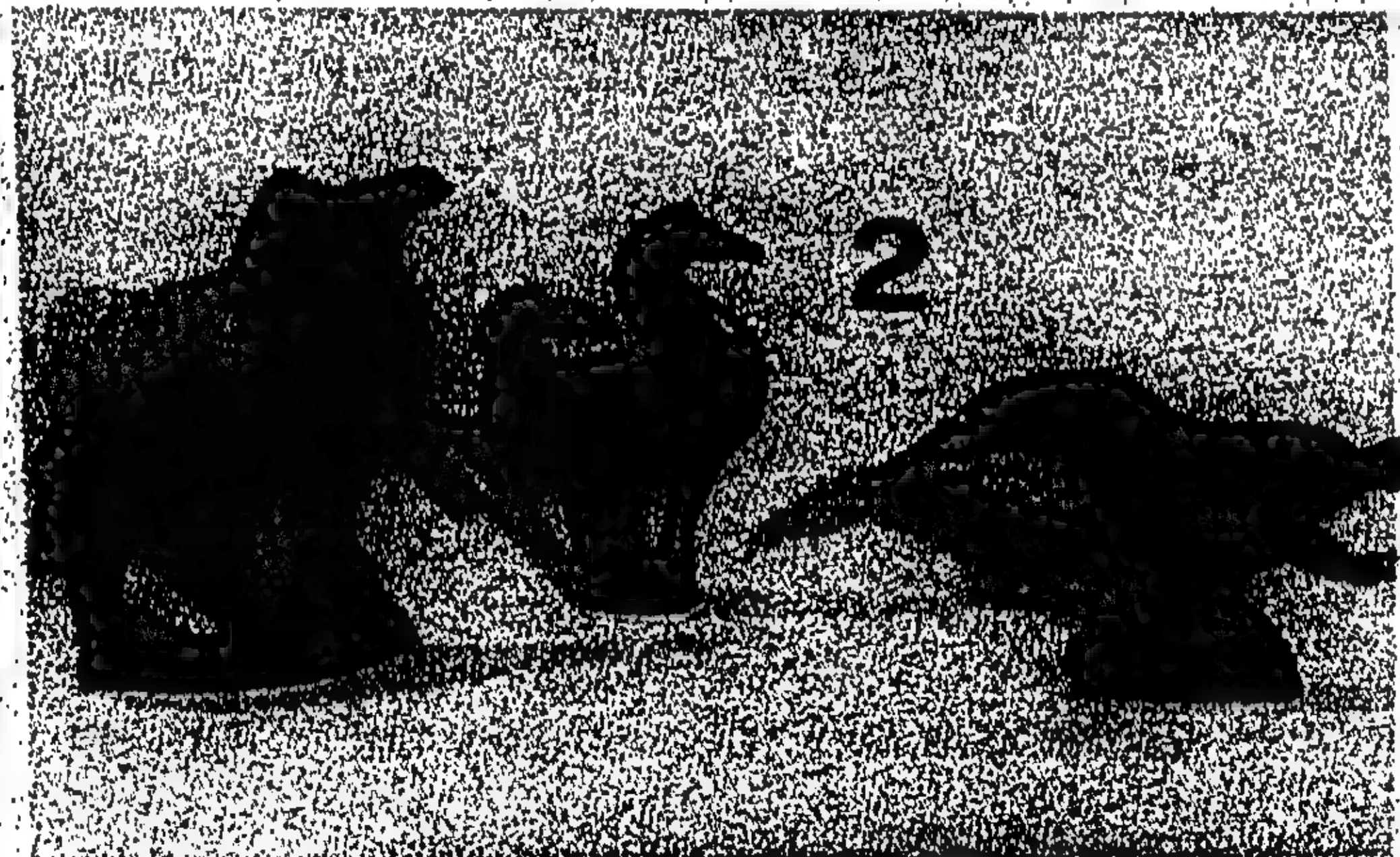
(圖二)磁州窯另一精品，「陶馬」——該窯還發展了顏色豐富多變的變色釉和結晶釉，釉面有如一幅幅的抽象畫，用之製成各種動物，茶具等，活潑可愛，可堪玩賞。

(圖三)唐山名貴產品，「鐵紅金圈結晶釉雙耳瓶」——河北唐山是中國最先進的陶瓷產區之一，當地陶瓷研究所創制不少新釉色，如鐵皮釉、結晶釉等，其中金圈結晶釉和曜變天目釉更為出類拔萃，這種釉色工藝複雜，成功不易，成品結晶光亮，在不同角度下有不同顏色的耀光。現今世界僅日本一名陶藝家能燒成幾件，價值以十萬計。

(圖四)定窯白瓷，「嬰兒枕」——「刻荷花紋碟」——河北定窯的瓷器，是宋代進貢御用，可說是當時白瓷的典範。定窯的顏色除了一般的牙白外，還有紫、黑、綠、紅等色，裝飾風格有劃花、刻花、和印花三種，花紋細膩，線條流暢，造型優美，圖

案多是花草游魚，飛鳥動物，或圖案，極為雅潔。

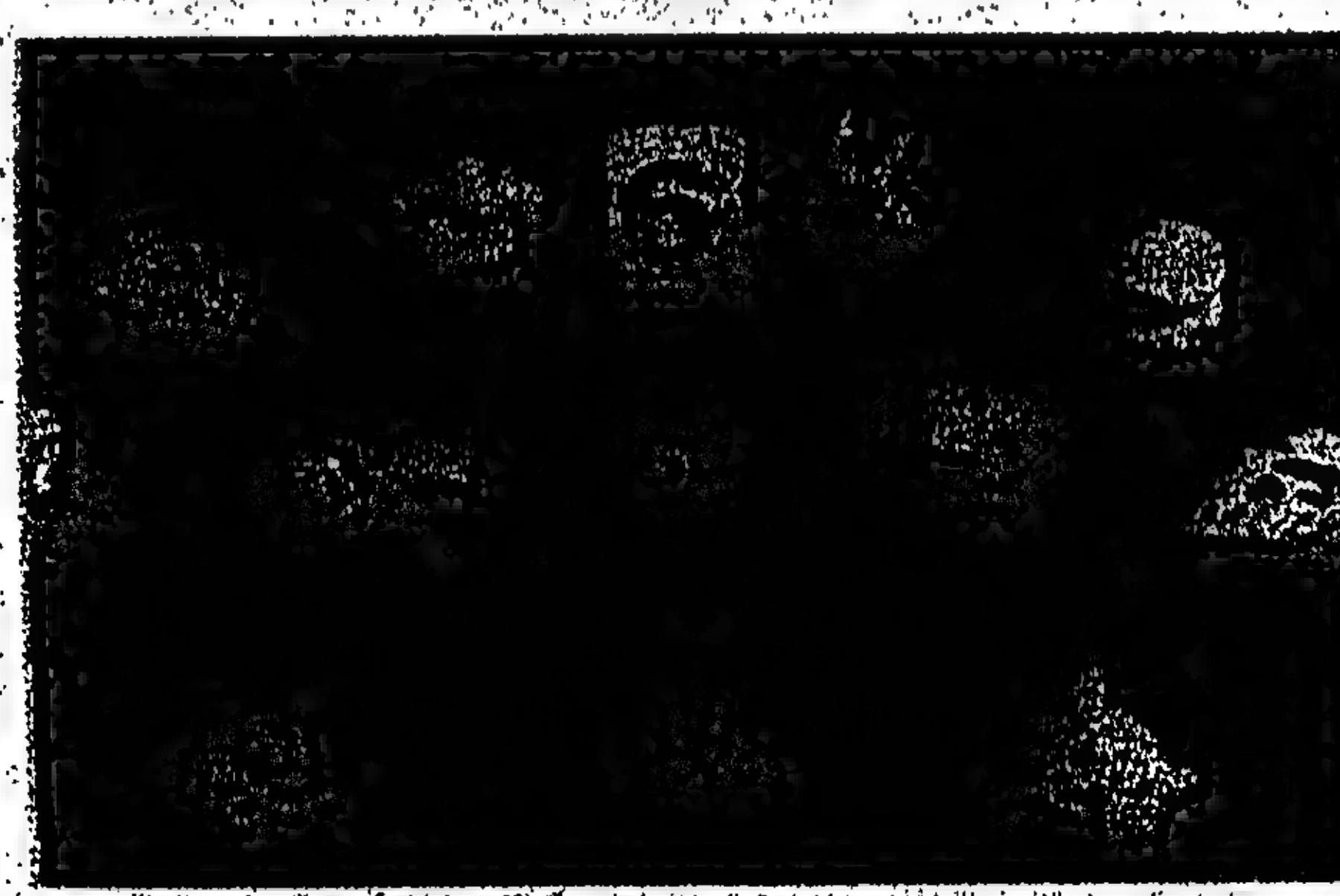
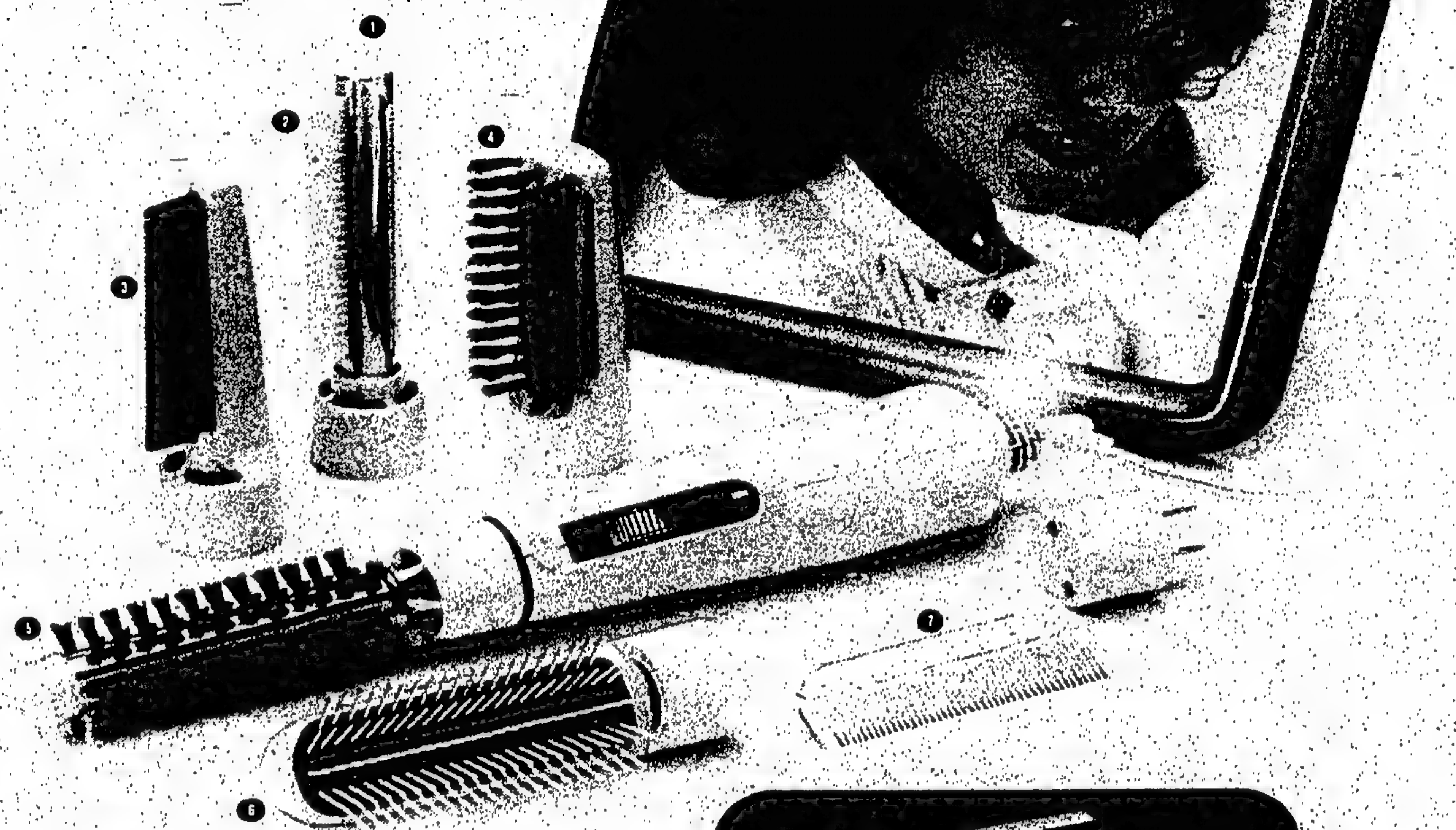
(圖五)瓷板畫「玉龍圖」——河北著名畫家，精心繪成瓷畫，再由工藝師一絲不苟的烘燒，無論對作者



或欣賞者來說，另有一番清新的境界。

(圖六)手捏陶塑「十二生肖」——著名雕塑家燒製了各種動物塑像和畫碟，生動活潑，逗人喜愛，這既是名家作品，少量限燒，又是陶瓷珍品，罕有難得。

(文)

National  
自備「髮型師」隨時服務你

## 樂聲牌EH-724多用途捲髮器

特備六款不同之髮梳及髮刷。不論家居或外出，均能省時省力地替你做出時髦的髮型，具雙電壓的選擇，可適用於世界大部份地區。

- 捲髮管 ● 梳／密齒梳 ● 整髮梳
- 平頭刷 ● 捲髮刷 ● 燙髮刷



樂聲牌EH-754輕便式捲髮器，附透明精美之硬膠收藏盒、三款精美刷梳。具400瓦強勁風力。

National 樂聲牌

垂詢熱線：3-675092

服務中心：黃埔貨櫃碼頭路51-63號廣順工業中心七樓。電話：0-281771

分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室。電話：5-268873

九龍彌敦道801號廣利銀行大廈509室(4字樓)。電話：3-325961

九龍北帝街二號。電話：3-7130434

廣州人民南路111號地下。電話：89398

澳門俾利喇街八號地下。電話：86886

總代理：信興電器貿易有限公司。電話：3-7217722

陳列室：九龍尖沙咀東座地庫67號半島中心九樓。電話：3-7217722

九龍彌敦道825號麗新大廈二樓。電話：3-323723

香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室。電話：5-268161





「毛髮」這個戲，我只知其走在時代的尖端，由於年紀關係，自認缺乏欣賞能力！且聽道來。

票子是大堂正中略側，細數是第五排，看舞台則當然是最理想不過。照例，提早入座，舞台上並沒有把幕垂下來。望進去，灰牆在日，什物凌亂，男女頗眾，似忙非忙地走來走去，沒有化粧，衣服平淡得簡直和嬉皮士沒有兩樣，航麟處甚或過之，而的士高音樂却震耳欲聾，眼前如此，耳邊亦如此，真不好受，自以為來得過早，姑亦忍之。

看手錶，時間已是差不多，何以大幕始終沒下來，後台亦沒有上演的準備，最低限度也要佈個景啊！誰是

演員，難道都躲在化妝室裏，不開了工作人員實在是不起勁，心裏好生懷疑，這齣「毛髮」究竟能演出嗎？可是奇怪的是，上下都滿座了，卻沒有半點煩躁的聲音。

俄而，騷動之聲起自背後，越來越起勁，身在異邦，雖無好理閒事之心，本能驅使也迴頭一看，真是不看猶可，原來一個衣衫襤褸的黑色大漢，正俯身在椅背上扒過來，不單只一個，四個同時分從後面向舞台，當他的頭伸到我肩膀的時候，一股令人欲嘔的氣味，直衝進鼻孔，欲掩已來不及，真不好受。深怪倫敦竟有這樣的劇院，管理員對沒規矩的客人，視若無睹。



我都埋怨錯了，當四條粗漢爬上舞台的時候，「毛髮」便開始了，原來坐在台上正中的少婦，也不再縫補衣服。走向同儕裏一同演出，其實他們在演些什麼，脫不了是日常生活的片段，再從對白意味，他們男女之間，並無畛域，曾記得有一個腹大便便的女演員，胸部同時給兩個人握着，而自我道白，指着肚皮說：「不知是誰家骨肉」。

不應該說是一幕，因為「毛髮」並沒有分幕的，其中一段，全台男女老少，說老一點兒沒過份，看起來，頭髮斑斑，已年花甲，他們面對觀眾，赤體一字兒排開，下去兩個年輕的少婦，替老人家沐浴，這到底是什麼，我真莫名其妙。

「毛髮」既不知其來，亦不知其所止，要不是音樂突然停下來，誰也不會知道是散場了。

後來有人向我建議，把「毛髮」帶來香港上演，恕我沒這膽量，不敢

領教了。

較可取還是「睡衣遊戲」，它也是哄動倫敦長壽劇之一。這個戲在舞台上佈了個兩層半的樓宇實景，下層是小客廳，上層是小型泳池，再半層是睡房。戲有四幕，而景只得一個。演員并不多，四五人中女性只得兩位。顧名思義是以小家庭作背景，其中夾着些兩性之間的趣事，是一幕豐富喜劇，對白雖多，但饒有幽默感，不時引起哄堂大笑。

合理的暴露是有的，不多，除穿睡衣外，女角曾在泳池裏裸浴，我在樓座，居高臨下看得清楚，那池水作褐色，實在醜態到不得了，為了劇情，粉雕玉琢的嬌娃，撲通一聲便跳進去了，看來演戲實在不好受啊！

今天的倫敦，「毛髮」和「睡衣遊戲」都成絕響了。「毛髮」不擬再看，「睡衣遊戲」我獨懷念，對白準而不淫，一堂實景演足四幕，實在也不容易。

(魯義)



意大利、巴黎的時裝設計家最近紛紛展示八四至八五年的流行秋冬時裝，令人目不暇給。雖然來年的冬季衣著各式繽紛，但處於亞熱帶的香港女士們，目前仍然是對夏季衣著較感興趣。以下所介紹的是一輯菲律賓時裝。其特色在於清麗脫俗，大部份以白色為主，花邊、通花刺繡、抽紗技巧都從服飾之中顯露無遺，不但具有現代潮流的設計，也有該國傳統衣著的韻味，尤適合現今時下摩登女性的品味。

展品之中有便服，針織衣著，泳衣設計和輕柔舒適的睡衣，淡雅治人，別具風格。

①兩款夏日少女套裝，棉麻質地，輕軟涼快，網狀通花，和喱士花邊裝飾，顯出少女的青春氣息。

②式樣簡單的袋裝，巧手在衫前的抽紗花朵圖案，別緻美觀。

③寬鬆瀟灑的一字膊套裝衫裙選用間條和純白色組合，活力四射。

④炎夏天氣，最寫意莫過於浮沉綠波中，而沙灘裝更是不可少，這一件頭泳衣和沙灘巾配成一套，色彩圖案繽紛艷麗。

⑤睡衣睡袍是貼身的享受，也日漸受女士們所歡迎，相信你們會喜歡其中之一款罷。

⑥針織時裝式樣變化多，幾何圖案設計多采多姿。

(武)

# 清麗可人 菲島時裝



## 歐洲旅行社



由各大航空公司鼎力贊助，獨家主辦，高級豪華歐洲團

世界七大奇景豪華遊17天 \$20980

暢遊：印度(孟買、新德里、泰姬陵)，以色列(台拉維夫、耶路撒冷)，埃及(開羅、樂蜀、阿斯旺)，希臘(雅典)，土耳其(伊斯坦堡)，西班牙(馬德里、杜羅多、Escorial皇宮)

蘇聯、東歐、北歐豪華團17天 \$22980

暢遊：蘇聯(莫斯科、列寧格勒)，匈牙利(布達佩斯)，芬蘭(赫爾辛基)，瑞典(斯德哥爾摩)，挪威(奧斯陸)，丹麥(哥本哈根)，西德(西柏林、漢堡)，東德(東柏林)

中南歐七國十大城市17天 \$11880起

粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、威尼斯道濟皇宮、凡爾賽宮、羅浮宮、英皇珠寶。

菲航歐洲假期

歐洲精選假期10天 \$ 7990起

歐洲博覽豪華遊15天 \$10980起

代售各地機票、酒店、簽證服務、歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621



日本人十分講究婚禮排場，極盡鋪張，不惜為此耗去多年積蓄。

日本每年有七十五萬對男女結婚，婚禮大多是在秋天舉行。十一月是日本的結婚旺季，因為按照日本宗教日曆，十一月均足宜乎嫁娶的黃道吉日。東京的三百個禮堂早就被預訂一空，都是給用來舉行婚禮的。有些禮堂，每廿分鐘就有一對新人行禮，忙到不得了。

婚禮的費用，是由乾坤兩宅平均負擔，雙方所付不菲。今年日本人花在婚禮上的錢，達到一百七十億美元之多，平均每對夫妻要用去二萬二千美元。

東京地下火車站，貼滿包辦婚禮公司的海報，向準備結婚的有情終成眷屬的男女兜攬生意。

包辦婚禮公司所包辦的結婚儀式叫做「光彩愛情」婚禮，在東京豪華酒店的一個小教堂舉行。這「光彩愛情」婚禮豐儉由人，一般要收二千五百美元，這是一「最低消費」。

在目前的日本婚姻旺季中，有一宗奢侈的「表演」婚禮令人側目。在婚禮中，一對在禮堂上綴滿星星的新人，在臨時蓋搭成的太空艙裏升上天花板，下面由乾冰製造升上去的騰騰雲氣。

一些觀察家認為：此類別出心裁的婚禮反映出日本年青的一代對傳統的保守和拘謹「造反」。然而，老一輩的人，在回憶起戰後的貧窮中，樂意向婚禮大灑金錢。

一個最近耗巨資助弟成婚的人說：「假如辦得出色，婚禮會令到父母有光彩，甚至對事業有幫助，因為這令人留下印象。」

許多日本人抵抗西方方式的入侵。安排式婚姻仍然佔日本婚姻百分之六十。以前日本男女是由他們的親戚代為撮合，現在的安排式婚姻則往往是由朋友介紹，首先是男女互相交換照片，雙方見過照片，同意見面後，由朋友安排約會。

許多青年人在他們的家庭的同意下，求電腦代為執籌。他們把個人資料，例如樣貌，個人歷史，職業，薪金，興趣，送到電腦婚姻介紹所去，要求通過電腦代為撮合。

東京有這樣的電腦婚姻介紹所五百間之多。一個婚姻顧問說：「如果一對男女彼此不喜歡的話，他們可以通過我們的辦事處拒絕對方所求，這是有家庭壓力的。」

估計今年有九萬對日本新人在夏威夷度過他們的洞房花燭夜。夏威夷是日本人愛去度蜜月的地點。除此之外，每年有五千對男女私奔到夏威夷，或在那裏再結婚。

檀香山有一個教師和他的兒子，每年為超過三千對日本男女主持婚禮。他們向每對夫婦收取的儀式費用為三百美元，比起日本的收費是相宜得多，難怪他們生意滔滔。

日本的結婚風潮已導致另一個相當新的和平見的日本儀式，這就是離婚儀式。

受「披頭四」，社會抗議行動，富裕生活影響的日本年青一代，愛鬧離婚，他們已把日本離婚率提高到歷年的最高水平，每十對夫婦中，會有三對離婚。在一個典型的離婚儀式中，觀禮的嘉賓要自付飲食所需的費用。這對離婚夫婦的家人和朋友道歉，並且雙方退回結婚時互送的指環。

但在實際上，對大多數日本人來說，離婚是不可以接受的。

一個專門辦理離婚的女律師最近說：「雖然日本夫婦有半數以上在婚後生活過得不愉快，佳偶變成怨偶，但他們仍是會繼續廝守下去。」

(長弓)

# 各級上門 補習

花園街45號十樓

3-881586  
3-851344

主辦機構  
先鋒視聽教育研究社

創社十數年信譽保證  
本社榮譽出品：英語拼音自學（附聲帶三盒）  
全套65元，功效遠勝任何拼音班，書局有售

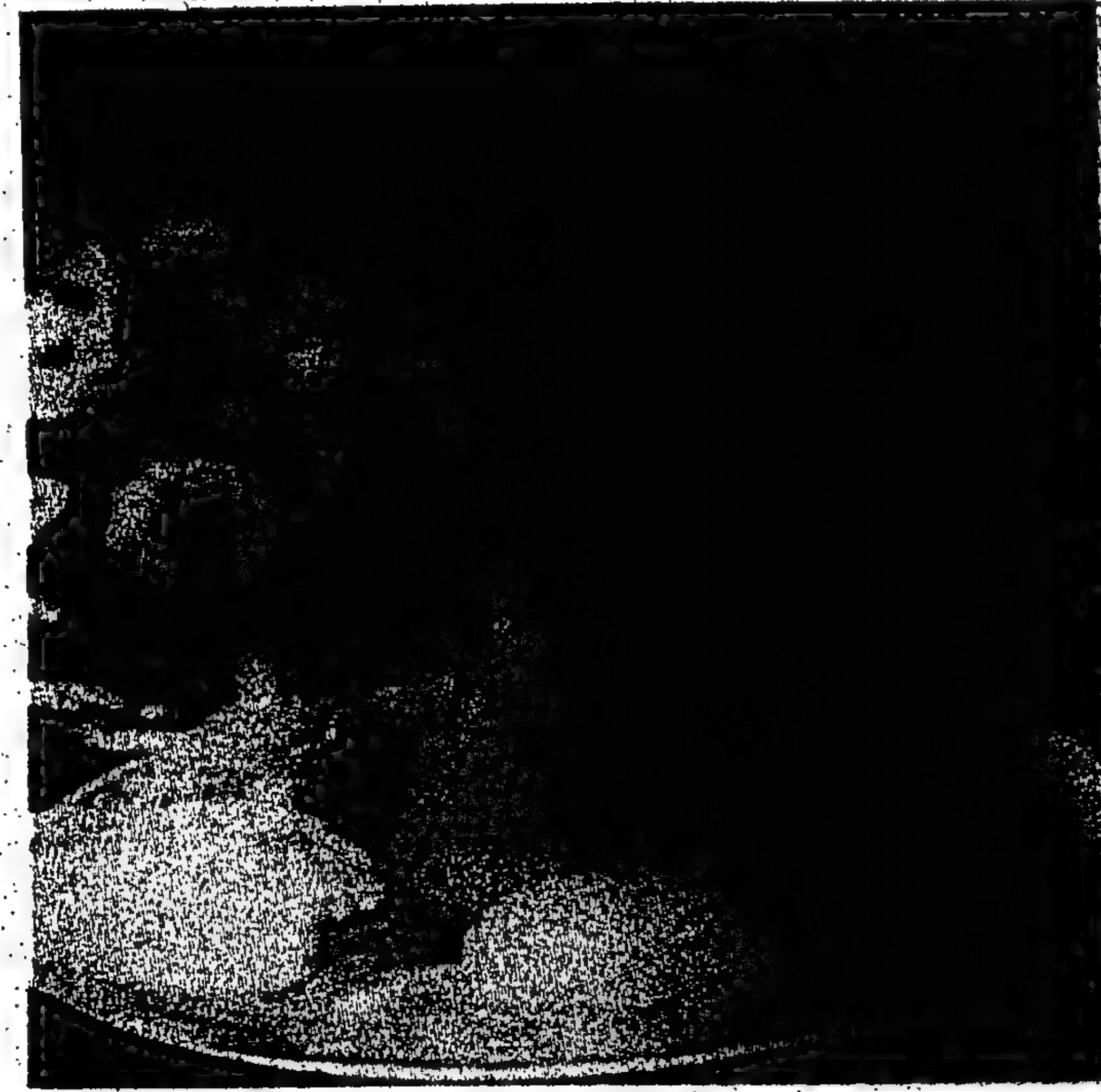
最廉宜 最放心

每星期三，每天一小時計  
小學全科每月\$100起  
中學補中英數\$130起

英語課本錄音聲帶  
中英對照·詳盡講解  
免費供應

暑期補習  
每週收費  
\$40至\$90  
(初小) (F.5)  
每天一小時半  
每週補足五天

## 蔬菓雕刻



紅蘿蔔(甘笋)使用最普遍。用蘿蔔雕刻而成的各種花卉、鳥獸、人物等，除了在大、小宴會菜式

起陪襯作用之外，拼盤更少不了它。在潮式拼盤中，便常見生猛趣緻的蘿蔔花兒、魚兒，它們首先吸引食客的視線和讚賞。

亦曾見一朵「黃菊花」、「白玫瑰」，甚至「紅牡丹」，恍似真花一樣。

蒸海鮮的碟邊，不時會見一個用紅蘿蔔雕刻的「漁翁」，甚至「差太公釣魚」(如圖，怡東酒店中菜部的製品，師傅預先雕刻好各種人像、花卉、鳥獸等備用。)

食府的廚房都常備已雕刻好的蔬菓雕刻藝術品，把它們浸在清水中，可存放較長時間；夏季氣溫高，要勤換水。

有些雕刻精細造型複雜的大製作，食府是不止用一次的，咱們做食客的人，應該「熟性」，不要弄損它，更不要帶走它。

看過各款蔬菓雕刻精品，覺得表現手法有一「寫實」和一「寫意」之分。只要是一「寫實」其以假亂真的程度；「寫意」求得其精華特點，便是高手藝的佳品！

為老弱傷殘人士而設的

## 家務助理服務

家務助理服務是專為有需要的老弱、傷殘人士或因變故而引致發生困難的家庭提供短期服務，使他們在家中得到適當的照顧，服務最主要之目的是協助有需要的人士繼續在社區內生活，避免過早或不必要的院護照顧，使受助人維持與家庭及社區的關係，增強康復的信心。

事實上，家務助理服務的產生與小家庭制度的興起有著極密切的關係，從前在大家庭制度下，家庭成員間形成一保護網，發揮互相照顧的重要功能。但當核心家庭興起，從前可以

從家庭中獲得的支援便大為削弱，家庭及個人遇有困難，往往需要向外尋求解決辦法。例如年老老人照顧，病患者之照料，小孩於父親或母親病入院或去世時而無人看顧等。家務助理服務便是因應此等需求而產生。

家務助理服務於十九世紀起源於歐洲，現已成為一項國際性服務，而在本港，亦已有十多年的歷史。最初是由一教會機構於一九六九年為有病的老人提供送飯服務。至一九八二年中政府致各志願機構訂定一套「家務

助理統一政策」根據此一政策，各志願機構均以「區」為服務單位，而在服務區域內有需要服務的人士，不論是老人、傷殘人士，有特殊困難的個人或家庭均可成為其服務對象，服務內容亦相應變得廣泛，一般包括個人照顧(如抹身、沖涼、洗頭)、膳食服務(包括送飯或上門準備飯菜)、家居清潔、護送(返學、覆診等)、購物、取藥、照顧幼兒等。統一政策更訂定出每隊家務助理的人手標準，使有關的機構可在明確的政策下，作出妥善計劃，有效地分配資源。

有需要服務的人士透過各志願機構、社會福利署、醫院或其他政府部門轉介，或由申請人親身或其親友向就近的機構申請。各申請人須經機構調查後，才可獲得適當的服務。

各項服務均需收費，送飯服務每餐由五元至七元三角不等。其他服務的收費則每小時由二元三角至六元八角不等，視乎個別經濟情況而定。洗衣費用每件由二角至六角不等，視乎衣物大小、厚薄而定，各項之收費將與社會保障金額的調整時間和幅度掛鈎。

統一家務助理政策實施至今，已超過一年時間，但各界人士對此項政策，或甚至家務助理服務的認知仍然非常有限。由於諸多提供服務的機構均為老人中心，很多人誤以為家務助理服務是專為老人而設，但對於此類中心所提供的家務助理服務已推廣至一般家庭及傷殘人士則鮮為人知。

根據各機構的個案數字：老人個案佔大部份提供服務機構的個案總數，佔百分之八十以上，傷殘及家庭個案僅佔百分之十左右。所以，志願機構認為有宣傳該項服務的必要性，但又怕引起需求劇增，人手資源未能應付。現有方面正制定要求指標，祈服務擴展能配合實際要求。(老日中會資料)



# 楊盼盼有緣人



楊盼盼早就到結婚年齡了，但她一直在等待有緣的人，一點也不着急，所以甚少有關她的彩色新聞。她是一個武功極有根基的人，而武功講的是真才實學，虛假不得，她長期以來自我鍛煉，寒暑不輟，長久的苦練，不但增進她的功力，同時也



磨煉了她的意志，養成她樣樣都講事實，求實際的性格。楊盼盼對事認真，對自己要求嚴格的性格，在電視圈中是出了名的。許久以前，星馬便有人請她前去登台表演，她認為還未到時候，婉拒了；朋友中也有邀她同行，一起到星馬表演的，她以未能使自己滿意，更難望使別人滿意為理由，也婉拒了。在別人，眼看銀幣送上門來，那有不開門歡迎的？許多人不是生吞活剝地前往登台，先刮一筆？楊盼盼却不貪不謀，認為未到時候，取之有愧，閉門不納。

這是她一切認真性格表現，她這性格不但引起對方反感，反而更敬重她的為人，更重視她的登台，希望得到她的答允。

楊盼盼不是不想去走埠登台，祇是在未有絕對把握獲得觀眾歡迎之前，她不願冒險，怕給觀眾留下壞印象。因此，她拜師學唱歌，認真地學，後來，她曾在「歡樂今宵」中試唱，一鳴驚人，居然有職業歌星水準，連無線電視中人也大為驚異有此高水準。

楊盼盼一試成功，對自己的信心增加了，再過一段日子，消息終於傳出來：楊盼盼在星馬登台，大受歡迎。

她的武功，什麼受歡迎之外，她的歌，同樣受歡迎。消息傳到香港，她的好友都替她高興，認為這是正常的結果，不負她長久以來事事認真。

她第一次出外登台，就被邀請延長演出日期，要非趕返公司拍片，她會更多演出幾場的，這情形，對她有極大鼓勵，所以她回港之後，一切照常練習，絕不放鬆，有人會問她，辛辛苦苦演出一次，應該好好休息，調養精神，何必急急鍛煉。

楊盼盼表示，這是一般人的想法，不是練武者應有的想法，練武的人必須做到風雨無間，寒暑不輟，不管如何忙，如何困乏，都要經常練習，不容中斷，她說在演出時，是十分吃力的，但睡覺之前，仍會練功一段時間，從未間斷，回港之後，更不會中斷了。

拳不離手，唱不離口，楊盼盼可說做到了這一點。

有一分耕耘，未必有一分收穫，但不耕耘，根本就不可能有收穫，這道理人人皆知，都懂，却未必人人都能做到。楊盼盼能夠堅持不渝，可見其有今日成就，絕非僥倖得來。

楊盼盼去走埠登台，除了收銀銀之外，還有更大收穫，那是她碰上了有緣人，開始了拖手仔的第一步，儘管楊盼盼只是普通朋友，但從她的神態表情與語氣，可以肯定不是普通的朋友了。目前，她們聯絡頗為頻密，未來結果仍難肯定，但就目前觀察，她們之間的友情是有進展的。

這是一個好消息，她的影迷與朋友都為她高興，希望她們能發展順利，走進教堂。

但是，楊盼盼却說，現在才是開始，而這一兩年才轉運向好，絕不會在這個時候結婚的，所以將來發展如何，固然未知，就算順利，也不會很快走進教堂。

楊盼盼認為自己辛辛苦苦練了一身本領，不應自秘，應該向觀眾展示

才不負所學，她這想法，正是一般人的想法，所謂用武有地，學有所用是也，這是人生一大快事，與學無所用，用武無地是相對的，因此，楊盼盼的願望是十分正常的。

從海外各地不斷的熱誠邀請演出，足証她的想法絕非妄想，或幻想，而是有事實根據的，但她是一個務實的人，一切認真，講實際，未到有把握時間，她是不會碰運氣，她每次登台，都要早作準備，而且要準備到最好，所以，她每次登台都有極佳成績，不管與任何人打對台，她都不受影響，這是邀請放心邀請她的最大原因，只要請到她，就必然賺大錢，只要她答允，就不會用底。有此好處，誰不邀請？

楊盼盼本身也有別人缺乏的功能，她有真真正正的武功，這是許多其他人士所無或不及她的，她可以表演真功夫與特技，別人却未必能做到，中國功夫熱至今未衰，又物以罕為貴，她自然就擁有許多觀眾了。

她的歌，唱得很不錯，已達職業水準，比某些職業歌星更加好，這也是她受歡迎的原因之一。

她在無線播映的「五虎將」中，是唯一的雌老虎，據說，這劇集的故事，不少是由楊盼盼供給的，她以本身的經驗供給真實情況，所以是十分真實的。

她自覺演這個劇集最感興趣，也最為滿意。

記者曾問楊盼盼，她在香港與海外都擁有一些觀眾，應受到製片家歡迎的，何人請她拍片？她說有，而迎的不少，可惜多是要求她走時代潮流，要演性感戲，她覺得不合適，所以拒絕了。她還輕鬆地說：「要我脫衣，也不太難，但要等機緣。我遲早都會脫的，但只供給一個人欣賞，只許有一個觀眾，他就是我的丈夫，其他的人不會有此機會。」

誰有此機會？她現在的男朋友有此機會不？她說，要等未來才知道。

## 班班榮任烏龍攝影師 難消受記者龍蝦沙律



「班班，你張利刀利唔利？刺唔刺得靚？」

班班有點莫名其妙地瞪着對方，愕然說：「你說什麼利刀？我那裡有什麼利刀？」

「重話有，你手中掂着這一張不是利刀是什麼？難道是一塊石頭？」

「哦，你話我架相機？你係話我……」她終於明白過來了，笑話：「同你地的記者講話，真要打醒十二分精神，總係愛轉彎抹角講話，幾乎昇你考起。」

「我過去昇人刺得，頭多了，現在也要刺別人的頭了，先替你刺個頭好唔好？」她不等記者表示意見，就一連拍下了兩張。記者笑笑說：「不管你的技術如何，只要你送照片給我，我就請你吃龍蝦沙律，還有黑椒牛柳。」

班班與記者擊掌為實，一星期後，記者見到班班，問她拍得怎樣，班班頓有所悟地說：「你一定早已發覺了，所以才叫開佬同我打賭，係唔係？」記者哈哈大笑，說她最好買一架全自動的相機，這樣，光線不足使不能影，不怕忘記揭開鏡頭的蓋了。

原來班班替記者拍照時，鏡頭的蓋未除，難怪記者那麼悶氣，要請她吃大餐了。

（焦焯）

## 狄寶娜亞新綽號 笑女神會不笑會



狄寶娜亞在無線中有一個很有趣的花名，叫做笑女神。

狄寶娜亞是位樂觀的人，似乎心中全無煩惱，不管在什麼時候，甚麼地方見到她，她都是那麼開心，有禮貌的跟你打招呼，笑得那麼美那麼甜。

有一次，曾聽得有人問她：「你心底心中想些什麼？怎麼總是這麼歡喜，笑容滿面？」

她莫名其妙地回答：「我也不知

道自己怎會這麼開心，正如我不明白別人怎會那麼不開開心一樣。樣樣都這樣好，怎會不開開心呢？」

這是每個人心境不同的反應，要解釋，實在不容易。

另外一次，在不久前，她在「鹿鼎記」中飾演一個鬼妹仔，其中有時應該發脾氣的，她却總演不好，導演怎麼教她也難以學到，叫她回憶最值不得生氣的事，她想了一會，就搖頭說沒有，真氣壞了導演，但叫她物象小

## 譚玉瑛喜歡戶外活動 張國強有得玩就開心

無錢的戶外活動十分活躍，與屋邨及學校都有緊密的聯絡，這是提高或保持收視率的最有力保證。

今年的奧運會是由無線獨家播映，無線為了擴大宣傳與增加收視率，派出不少藝員到屋邨進行宣傳活動，結果大受歡迎。

圖中是另外一種活動，張國強與譚玉瑛一齊應邀為聖類斯中學及聖心社會服務團主權之「八四兒童運動日」出任啦啦隊評判及頒獎。



這節目，在今天來說，已成過去，但其影響力依然存在，當日參加此一運動的大、小朋友，將不會忘記當日情景，不會忘記張國強與譚玉瑛出任評判與頒獎的，他們因此會與無線發生感情，成為無線忠實的觀眾。

譚玉瑛說：「我本來年紀不大，但出來做事，總覺得不小了，和他們在一起，自己也覺得年輕了，似乎與他們很合得來，是他們當中一份子。」

雖然很熱，却很開心。

張國強更說得妙，他說他沒什麼要求，只要有得玩就開心了，人多，熱鬧就更好。

（章琪）

寶（梁朝偉飾），她却做得很好，她說，那是習慣了的禮貌，自然不難，可是發脾氣，實在不容易。

（李珉）



# 每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日



希望有新的工作，工作環境對你有利。別浪費金錢，預備旅遊，若在週末出發，別忘記要忍耐，接受朋友的意見，家庭生活有變，與家人有誤會，可能會到親友家小住，你不滿意居住環境，等待著可以搬去柏

水瓶座 一月二十日至一月十八日



雙魚座 二月十九日至三月二十日



白羊座 三月廿一日至四月二十日



金牛座 四月二十日至五月二十日



雙子座 五月廿一日至六月二十日



巨蟹座 六月廿一日至七月二十日



獅子座 七月廿一日至八月廿一日



家中有問題待解決，不妨與好友商量，接受別人的意見。本週可進行新計劃，需要作出決定，可考慮過去的因

處女座 八月廿二日至九月廿二日



天秤座 九月廿三日至十月廿二日



天蠍座 十月廿三日至十月廿二日



人馬座 十一月廿三日至十二月二十日



本週可接受新挑戰，得到他人很高的評價，遠超你的期望。應繼續努力，要留神莫犯錯，見醫生對健康有助。

## 電影世界



### 藝員生活多姿采 演員戲人生一般



藝員的生活真是多姿多采，在不同的劇集中演不同的角色，有時做乞兒，有時做皇帝；有時殺人，有時被人殺，忽忽忽忽，倏老倏少，變化甚大，就是在同一劇集中，也可能演出戲中戲，或分飾不同角色。

在戲中如此，在實際生活中，也是多姿多采的，結婚前，固然可以隨便交朋友，選擇對象，揀到滿意，認為合拍才結婚，或者索性不結婚，只是同居，免得將來發覺不合適時，要辦離婚手續，麻煩，倒不如同居來得方便，合則同居下去，不合則拍手鬆手，多酒脫。就算是結了婚，有了子女，一樣可以分手的，在電視圈中，不乏例子。這是處世生活的多采采，因此，許多人都羨慕他們，參加行列。

他們拍戲之餘，嘻嘻哈哈，玩得十分開心，這也是其他行業少有的，就以他們拍「武林聖火令」這劇集來說吧，各人的衣服都稀奇古怪，再加上特技燈光，僅是看看就感到好笑了，從他們的動作中，更獲得娛樂的泉源。

這劇集人數不少是放在「歡樂今宵」節目中播映的。(花娃)

### 廖啟智牙擦得過

#### 廖安麗代他解圍

「廖啟智，你好，趁女朋友忙於奧運會，就向外發展，不怕給女朋友知道？」記者取笑他。



「你同佢定，陳敏兒都不知幾放心，你以為佢係咁咁大膽，我不過替陳敏兒睇實佢，唔係佢作怪罷了！」廖安麗立即替他解圍。

「廖安麗，你們雖然同姓份屬兄妹，但現在同姓論婚的也不少呢，你魅力十足，只怕你離心，他卻有意呢！智仔呢份人，古惑惑，我就信佢唔過，見到陳敏兒時，非提醒她不可。」記者再說。

廖啟智說：「難得女朋友信任我，你唔恨得咁多的了。你看，拍番張照片做紀念吧，到時有照片為証，說話也有得得多！」他作狀靠近廖安麗，以示膽粗，真界佢激壞。不過，由此亦可以看出他與陳敏兒的感情確非泛泛，而且相互間十分信任。有此女朋友，抵智仔牙擦得過。

雙廖在「武林聖火令」中攜手演出，自然有很多機會在一起，假如真要擔心，實在也擔心不了許多，倒不如大方點，樂得大家舒服。(錢中)

### 吳嘉麗投考藝訓班 守得雲開終見明月

吳嘉麗在無線被視為含有潛質，有前途的藝員。

她很早就與攝影機結下不解緣了。那時，她還是學生身份，已懂得在攝影機前擺姿勢，或穿上漂亮的服裝在天橋上表演了。

原來，她是做模特兒，而且很受歡迎。

後來，她也拍過電髮水和電器用品的廣告片，早就已經與觀眾見面了。

不過，女大十八變，越變越漂亮。

「當她讀完書之後，丟下書包之後，並非急步走進模特兒行列，她是走進了無線的藝員訓練班，她認為做模特兒缺乏挑戰性，生活變化也不大，不比做藝員多姿采，多變化，更有發揮機會。

但是，家人却認為影視圈人事複雜，不贊成她。她為此曾情緒低落了一段日子，但她堅持求進，一定要改變家人的看法，結果，暗天過去，晴天到來了，當她在螢光幕中演出的成績獲得讚賞，家人對她改觀了。最近在「五虎將」中担戲頗重，演技也有進步，包括家人在內，各方面反應都好，她自己也開心了。(車芬)







# 本屆新秀歌——曹潔敏

在今屆的新秀歌唱大賽中，除了幾位得獎者大家會留下深刻印象外，還有好幾位表現極佳之新秀歌手都令人留下美好的印象，雖然沒有獲獎，但並不表示他們水準不及，只是欠缺一點運氣吧！好像十二號的曹潔敏，主唱一首英文歌曲是調子輕快的 TELEPHONE，可以說是八位女性參賽者中表現較突出的一位了；看她的演唱，一邊跳，加上 LEMON 這首歌是頗需氣去唱的，所以也不可不說是十分吃力，但曹潔敏在演唱時絕沒有怯場的樣子，好像職業歌星般在台上演自如，確是難得，而且外型不俗，聲音甜美，賽後雖然落敗，但欣賞她的人仕卻大不乏人。

曹潔敏是一位很時髦的少女，從新秀歌唱大賽當夜她所穿的一身黑皮衣裙就可見一斑，無緣供應大部份參賽者的服裝，她也不例外。這人類服裝並非人人都可以穿得好看，倒是她穿來極好看，雖然她只是唱「LEFONE」，實無須將她打扮得那樣 PUNK。可能是這一個帶反叛的形象未為評判受落。因通常女性歌手的形象是會所設計的，參賽者沒權去過問；倘若大會不將她打扮得那樣反叛，會加強她打入三甲的機會。總而言之，計總決賽當夜表現及造就性，她的確很有實力打入三甲，但塞翁失馬，焉知非福呢？可能將來她會在樂壇有更佳之表現也未可料的。

這次筆者亦找到曹潔敏一談她參加新秀比賽的感受和經歷，相信大家都會有興趣知道的。首先問她在這次新秀的參賽者中，她最欣賞那位呢？唱「傲骨」的陳德彰，他確實唱得投入和出色，不過在排排時，他的表現更好。那裏對自己的演出又怎樣呢？「有些緊張，唱到最後時真有點上氣不接下氣呢！」她笑着說。當司儀宣佈得獎者時又有甚麼感覺？「當時腦子空空如也，但聽到台下的觀眾在叫自己的名字和號數就反而緊張起來，雖然自己並未獲獎，但已感到十分之高興，因為原來有那麼多人支持我。」的確，筆者在現場觀看新秀時，也聽到很多人說以為曹潔敏會獲獎的。未能獲獎是否感到失望？「失望總有一點點，但不強烈，反而有一份落漠和疲累感。」曹潔敏說。一被問到：「因為近兩個月來，將全副的精神投入了新秀之中，但比賽後，就得返回自己原本的工作中，很不習慣。所以最近決定放開工作，休息一下，舒放近來的緊張情緒。」

曹潔敏是第一次參加公開的歌唱比賽，對於一個新秀來說，是次的比賽是否有很大心理壓力呢？「我想新秀歌唱大賽的表達方式跟其他一般的公開歌唱比賽有些不同，每一位參賽者都要像職業歌星般演出，載歌載舞，所以要顧及的地方很多，幸好自己一向喜歡唱歌跳舞才不致造成很大的心理壓力。」對於每位參賽者都具有專人負責髮型、服裝及台風等會否更幫助到新秀們在形象方面更突出？「這個問題有兩方面的答案，也即是說有好有不好。有專人負責髮型和服裝、台風的指導確實幫助到我們建立更深刻的鮮明形象，但是相反來說建立出來的形象又未必適合自己，但即使不適合自己也沒辦法，只可盡量做之，計總決賽當夜表現及造就性，她的確很有實力打入三甲，但塞翁失馬，焉知非福呢？可能將來她會在樂壇有更佳之表現也未可料的。

## 南方藝術學院代辦

還有，曾有些花邊新聞報導曹潔敏是小虎隊其中一位成員的女朋友，相信現在在小虎隊那位成員的歌迷大可安心，因為事實並非如此。曹潔敏並非他的女朋友，只是朋友而已，加上那隻小虎還沒有拍拖那類女朋友的，所以曹潔敏說他的歌迷放心好了。

記得黃霑曾在自己的專欄公開說曹潔敏是他較欣賞的一位新秀，而且在比賽後對她說過她落敗主因乃是唱英文歌，不過曹潔敏說她參賽只是興趣驅使，此後的成敗並不代表甚麼，日後她會更努力的。的確，這次的比賽只是暫時的勝負，將來如何就很難預料了。

## 天津音樂學院進修生

天津音樂學院一九八四年暑期，在港澳地區招收青年音樂進修生（學制一年），特委託香港南方藝術學院代為辦理報名招生事宜，歡迎熱愛音樂的青年們參加。天津音樂學院一九八四年度港澳地區青年音樂進修班招生簡章如下：

①目標：專門為港、澳（及東南亞）地區培養中、高級國樂演奏及教學人材，以進一步發揚中國民族音樂文化。

②招生對象：熱愛中華民族音樂文化，能演奏某一民族樂器中級以上曲目，具有初中以上文化程度；年齡在十七至廿歲，身體健康的港澳及東南亞地區的男女青年。

③招生專業與名額：二胡、板胡、琵琶、揚琴、三弦、琴、唢呐、笛、蕭、笙共十名至十五名。

④學制：暫定一年（學習成績優秀者，經本人申請院方批准可適當延長）。期滿後發給結業證書。

⑤報名及考試均由香港南方藝術學院代辦。

⑥報名地點：香港（正院：香港英皇道三三〇至三三六號雲華大廈六樓六〇一室，電話：五七一八一—三三七；分院：九龍彌敦道五一四號錦華樓二樓A座，電話：三三八四七四六）

⑦日期：一九八四年七月廿三日至八月廿三日。

報名手續：考生於規定日期內，至報名地點填寫考生登記表並交一寸半身免冠照片三張，報名費卅元。

⑧考試辦法與內容：初試日期：八月廿六日；地點：香港南方藝術學院正院。

內容：①演奏兩首樂曲，曲目自選；②視唱練耳。複試：日期另外通知。

內容：凡初試合格者，再次演奏樂曲兩首由香港南方藝術學院負責錄音，經天津音樂學院民樂系審查合格後，發給錄取名單。

⑨入學日期：一九八四年九月一日（院址：天津市河東區十一經路五號，電話：四一〇〇六一）

⑩學費：全年交人民幣：一六〇〇元（只收外匯）。自帶行李免收住宿費。

⑪學習條件及食宿：院方可提供琴房、宿舍，並設有食堂。樂器自備，講義費另付，生活費用自理。

香港南方藝術學院由名聲樂家鄭允貞及國樂名家張英榮分別擔任院長及校監職務，已有十一年歷史，該院設有聲樂、鋼琴、手風琴、小提琴班及個別授課；更有民族樂器各科：笛子、洞簫、二胡、板胡、琵琶、古箏、揚琴、三弦、木琴、笙等個別授課。並有芭蕾舞及中國古典民族舞蹈班等。名手風琴家李志華及舞蹈名家鍾浩為該院副院長。

## 門外談藝術

我自認是個粗人，身體裏面沒有一顆藝術細胞，對於音樂、繪畫、盆栽這方面的藝術知識，連「略懂皮毛」也及不到，簡直是一竅不通。年青時雖然也參加過歌詠隊，那是抗戰時期，我們在大後方唱的是喚起民族魂的「戰歌」。這種「戰歌」，雄壯而悲憤，確能振奮人心，使每個不願做亡國奴的人，聽到這歌聲，胸膛裏的熱血都沸騰起來，團結一致，有的在大後方做救亡工作，有的乾脆奔赴前線殺敵。

音樂這種藝術的力量，發揮到最高度，它即衝擊跳躍的音符，可以描繪一座富士山，把人的意志煉成鋼鐵一般的堅硬，有機會你去聽聽黃河大合唱吧，才知道我的話一點不假。

我沒有拿過畫筆，連起步的線條也不會畫，繪畫也是一種高度藝術，特別是中國的水墨畫，有些大師的藝術功力，高至入於化境。最近有個機緣去看了畫畫名家鄭家鎮先生的個人寫生畫展。這次展出的都是積了數十年的珍品，最惹人注目的是那幅瀟江百里圖，一個很長的長幅，橫跨整個展覽廳。可惜的是放得太高，要仰起頭來看，大概是環境的關係，不得不爾。鄭先生的小品，別具風格，我最喜歡他的「白描」，只幾筆就能具形於紙上，生動而有靈氣，可能我是胡說八道，但這是我直覺，是我自己心中的感受。鄭先生不僅是個名畫家，也是個名書法家，他的字有自己獨創的風格。靜靜告訴你，他的七言絕詩寫得挺好的，還是個詩人呢。

## 茶座男女



加蒂卡

一天飲茶，被一個男人搭枱。他多開一杯茶，等人。

我快吃完，他的女友才來。那是一個卅不到，瘦削，衣冠楚楚的女人。她如一般遲到的人那樣，申訴遲到理由。活潑地笑着說着坐下。她甫坐下，端起已斟好多的茶。

## 貪婪



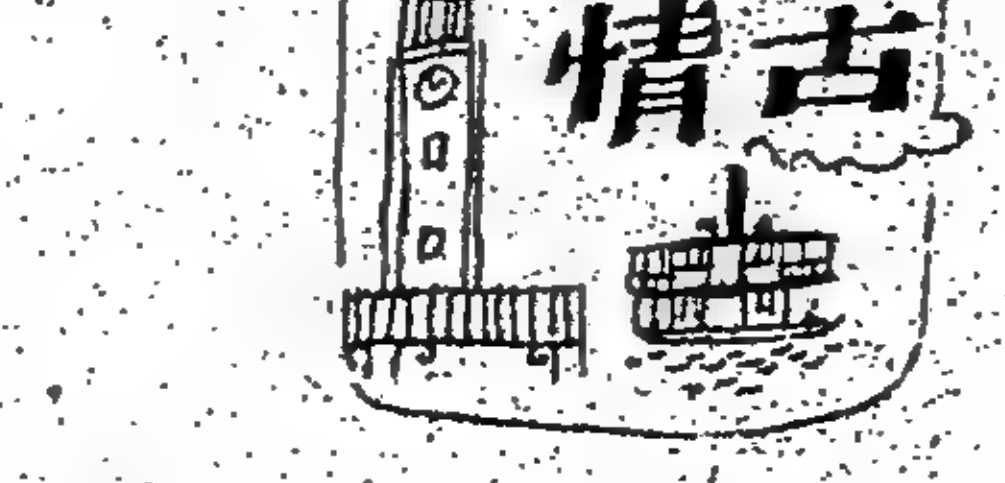
慈青

曾對小媳外孫說過，若他成績是班中前十名，暑假帶他到外地旅遊。為了實踐諾言，我和老伴決定攜他往黃岡探親，然後遊覽中山。

這天，我們三公孫出了海關，登上一輛開往石岐的冷氣豪華小巴，小媳這次回內地還是第一次，沿途農村景物，如放牧在山坡的牛羊，一望無垠的金色稻浪，園林裡掛着的累累果實，都引起小媳莫大興緻，不時指着車窗外，驚奇地叫嚷起來。

中午時分，車抵石岐，往探親尚有一半路程，我們須改乘公共車前往。

## 燒衣



金人

中元節近，想起了燒衣，燒衣這習俗相沿已久，廣州香港在半世紀前在七月中的幾天，到處可見燒街衣之盛。望過去，家家門前的石階排列着數不清的香燭，主婦們把祭品掃到門前，拜祭過，把白飯向三方撒去。先祭餓鬼，還要撒錢。

街頭巷尾有俚語：「燒衣唔撒錢，生仔陀鎖鍊。」在撒過了白飯之後，便得撒錢，當時是撒銅仙。

今天，連銅仙也沒有了，撒錢之風也沒有了，當然，撒一毛五元五元的硬幣也未曾不可，只怕這一撒，秩序大亂，也擾亂了社會安寧。於是後來便是冥通銀行的紙幣代之。至於衣，是用彩色紙捲成的衣，在鬼節前幾天，已一家動員捲紙衣的了，今天老一輩的男女都嘗試過這玩意。燒這等衣紙便是最後節目，也是高潮，撒飯撒錢也是這時候，只見街童蜂湧而來，在火光中看這些赤了上身的街童掄錢，真似是一堆火鬼。

至於水陸超幽道場行的是，門口照例有一座紙紮的「分衣施食大王」，這一座大公仔威武極了，禁作精妙記得當年司馬克馬死，超度大會，在馬場公衆棚舉行，那一座「分衣施食大王」一坐在壇前，威風八面，至今印象不忘。

燒衣，今天已式微了，原因是易惹火警，除非是放在爐中燒。

因燒衣已燒着了電單車，廿五年前在灣仔便發生過一宗。



茶集

多過茶集



永安旅行社主辦  
總社：德輔道中71號  
永安集團大廈1505-6室  
電話：5-256243 8線  
5-251112 7線  
副總經理：張德道  
恒隆中心2201室  
電話：5-775655  
總經理：張德道  
銀行中心1015室  
電話：5-846484  
副總經理：張德道  
星光行1026室  
電話：3-694447-489  
副總經理：張德道  
大連路  
電話：0-332631 0-432702  
副總經理：張德道  
電話：0-332631 0-432702  
副總經理：張德道  
電話：0-332631 0-432702

本州富士山迪士尼六天豪華團 日期：逢星期二、四、六出發 \$3,630	曼谷、芭堤雅七天豪華團 日期：天天出發 \$2,630	西歐八國十七天豪華團 日期：8月3,10,17日 \$11,980
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發 \$4,390	馬星七天豪華團 日期：逢星期一、三、六出發 \$3,530	西歐七國十八天豪華團 日期：8月3,7,10,14,17日 \$12,390
鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,550	泰馬星十天豪華團 日期：逢星期四出發 \$4,390	美國西岸八天豪華團 日期：逢星期三出發 \$7,480
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,830	台灣環島七天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,400	美加西岸十二天豪華團 日期：逢星期三出發 \$11,980
韓國日本本州八天豪華團 日期：逢星期六出發 \$4,830	台灣環島八天豪華團 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,610	菲律賓七天豪華團 日期：逢星期一、三、四、六出發 \$1,990



**ego**  
**意高能 藥膏**  
Egoderm NON-STEROID OINTMENT  
for skin rashes

專治：  
皮膚濕疹、皮炎、止痕癢、消炎、  
頑固尿疹、皮膚紅腫、痔瘡痕癢、  
肛門痕癢、陰唇痕癢、眼皮、  
耳邊痕癢、疥瘡、凍瘡、防止皮膚  
因乾燥而爆裂、蟲咬蚊叮等症。

製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠  
香港總代理：力信行  
電話：0-6985618, 0-6985595  
澳門分銷處：力達行  
電話：27109  
港九、新界、澳門藥房藥行  
各屈臣氏、萬寧藥房均有代售

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
7.00 第二十三屆奧林匹克運動會 12.00 金榜流行曲 2.00 應名怪客 3.50 芝麻街 4.50 第二十三屆奧林匹克運動會 7.00 新聞及天氣報告 7.30 第二十三屆奧林匹克運動會 9.30 新聞簡報 9.35 八月怪客大兇殺 11.30 新聞報導 11.45 勢不兩立 1.40 全日播映完畢 5.30 WILD KIDS' TIME 5.35 FELIX THE CAT 5.40 SPIDERWOMEN 5.45 NEW ADVENTURE OF SUPERMAN 6.30 THE HUNG KONG CONNECTION 7.00 FANTASY ISLAND (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 NEWS AT 8 8.05 PHILIP'S FINANCIAL REPORT 8.30 REMINGTON STEEL 9.30 NEWS IN HUNG 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE 11.25 LATE NEWS 11.30 CLOSE DOWN	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 奧運直播室 12.00 獵鷹 1.00 午間新聞 1.15 香港浪子 2.10 婦女新姿 3.05 無雙譜 4.05 電子神童 4.30 430穿梭機 5.45 奧運摘要 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 拳台 7.05 五虎將 7.55 奧運精華 8.05 香港84 8.28 動向索引 8.30 鹿鼎記 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 10.30 奧運賽英會 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 奧運賽英會 1.30 配錯鴛鴦 2.50 歷盡滄桑一美人 4.20 全日播映完畢	5.30 醒仔仔時間 6.30 鐘鼎集 7.00 夢幻成真 8.00 新聞、財經、天氣報告 8.30 風流神探妙女郎 9.30 新聞簡報 9.35 酒店奇案 11.25 最後新聞 11.35 全日播映完畢	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 風流神探妙女郎 10.20 太空鐵 萬花筒 11.00 福星高照 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 IQ成熟時 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 宇宙奇兵 6.25 青春道上神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 智多星橫掃賭城 7.00 香港一日 7.50 拳台 8.00 霍東閣 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 武則天 10.28 財經匯報 10.30 全港十八區茶餘 歌唱比賽 11.05 最後新聞 11.15 大控訴 00.10 通心樹 2.15 全日播映完畢

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
7.00 第二十三屆奧林匹克運動會 9.00 健美韻律操 9.25 金榜流行曲 11.00 英雄虎胆 12.25 卡通片 12.35 News Review 1.00 乾爹王老五 1.30 福星保鏢 2.30 冰海沉船遇險記 4.00 雷鳥拯救隊 4.25 Boomerang 4.50 第二十三屆奧林匹克運動會 7.00 新聞及天氣報告 7.30 第二十三屆奧林匹克運動會 9.30 新聞簡報 9.35 重歸伊甸園 11.30 新聞報導 11.45 健美韻律操 12.10 殭屍狗馬日記 1.35 全日播映完畢 9.00 KENNETH COOPERLAND 9.05 JAPANESE HORROR 1.00 THE EVIL NATIONS RUGBY 1.50 THE SAINT 1.55 LONNIE'S FRIEND'S LAST OF THE WILD 1.15 T.J. HOOKER 1.10 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE 1.00 JIMMY SMOGART MINISTRIES 4.00 KOLLER SUP R STARS 4.55 DAYS OF OUR LIVES 4.40 TOM JONES 4.05 REAL PEOPLE 4.30 MAN ABOUT THE HOUSE 7.00 REPLEY'S BELIEVE IT OR NOT 7.30 NINE TO FIVE 8.00 NEWS AT 8 8.30 FALCON CRIST (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS IN BRUE 9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.20 LATE NEWS 11.30 CLOSE DOWN	7.00 蠻荒三俠卡通 7.30 識多一點點 8.30 啄木鳥智多星 9.00 每日一字 9.02 啖啖香 9.30 奧運直播室 10.45 奧運城掠影 10.55 奧運直播室 12.05 夏日樂逍遙 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 活力123 2.30 識多一點點 3.30 開工大吉 4.00 瘋狂世界 5.00 新地任你點 5.45 奧運摘要 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 執法者 7.55 奧運精華 8.10 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 香江歲月 9.35 奧運賽英會 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 奧運賽英會 12.45 佛法無邊 2.15 全日播映完畢	9.00 勝利之聲 10.00 日語劇場 11.00 1984四國環球大賽 11.50 俠聖 12.45 蠻荒搜秘 1.15 鬼影神探 2.10 白手起家 3.00 教士行 4.00 復讐雷鳥穿花徑 4.55 生活的旋律 5.40 湯姆士特輯 6.05 奇趣萬花筒 6.30 校中主人 7.00 信不信由你 7.30 朝九晚五 8.00 新聞及天氣報告 8.30 補腦國風雲 9.30 新聞簡報 9.35 老將出線 11.20 最後新聞	7.00 早晨節目 8.00 大冒險 8.30 仙巴歷險記 9.00 宇宙神探 9.25 山田茂 9.50 變形俠醫卡通 10.15 偵探探案 10.35 精靈狗與天外來客 11.00 架勢女偵探 12.00 午間新聞 12.15 地平線上 1.00 好冤家 3.00 家姐細佬飛髮舖 4.00 小仔寶 4.25 醒仔仔時間 4.50 少年警訊 5.05 飛俠歌頌 5.35 芝加哥奇案錄 7.00 新聞天氣國際掠影 7.30 最HIT 嘅世界 8.30 溫馨集 9.00 新聞簡報 9.05 勁運大賞 9.35 昆蟲大戰 11.15 最後新聞 11.30 陰陽血滿子 1.00 白骨陰陽劍 2.30 全日播映完畢

八月十二日





## 人迫艷美娜安露戴 湛精術泳魚人美演

戴露安娜是一位很漂亮的女星，金髮碧眼，面孔漂亮，身材動人，由於她飾演一條美人魚，上身赤裸，全靠一頭金髮掩着胸部，因此更為迷人。

她不但身材好，臉孔漂亮，泳術也是一流。她拖了一條近百斤重的魚尾，在水裡游動，要快就快，要慢就慢，又顯得那麼優美有緻，這泳術絕不簡單。潛水員潛到深水處，便靠氧氣筒供給氧氣，她却不帶氧氣，是實上環境不容許她使用氧氣。也沒有任何輔助性的潛水器具，她却揮灑自如，十分出色，認真難得。

戴露安娜曾經主演過「二〇二〇」一與「夏日戀人」兩片，均受歡迎。當時，只看到她的美貌，想不到她的泳術也如此精湛。

該片在美國上映，賣座甚佳，自三月九日公映以來，至寫此短文時仍在放映，收入高達六千八百萬美元，到落畫時總數目未知，但已被列入今年美國十大賣座電影之一了。相信有此賣座率，與女主角美艷有很大關係。

(駱嘉)



## 方有子教波素馮 趣興為純視電演

馮素波在「霍東閣」劇集中，飾演大俠霍元甲的妻子，是霍東閣與東琴的母親。錢小豪演霍東閣，是哥哥；麥翠嫻演東琴，是妹妹。假如你不認識馮素波或麥翠嫻，不要緊，只要認識其中一個，你到亞視電台去，見到一個叫另一個做媽媽，就是她們兩個了。

麥翠嫻不但在戲中叫馮素波做媽媽，平時見了面，也是這樣叫的，叫得熟絡極了。其實，在真實年齡中，她們最多是姐姐與妹妹而已，但為了演戲，馮素波只好做母親了。

馮素波是一個很謙厚隨和的人，經常是帶着笑容，若談起她的乖仔，她就更笑得開心了。她說自從有了孩子，家庭更有生氣與歡樂。

目下不少人都受會計會影響，子女以少為貴，却因此嬌縱過度，難以管教，成為有王爺。但馮素波對兒子却管教有方，賞罰分明，教孩子分辨是非，知道好歹，懂得作息，却又十分活潑可愛，與「老人精」的舊式小孩完全不同。見過馮素波那乖仔的，無不衷心稱讚她確有辦法。

(褚之珠)

八月十五日

八月十四日

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
2.00 怪人怪事 3.45 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 摩登貓 5.15 熊人仔 5.40 卡通動物園 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 新聞 8.00 明珠 1-100 8.30 沙龍法官招橫仔 9.30 新聞簡報 9.35 一九八四年美國青春小姐競選 11.30 新聞報導 11.45 世界奇技精華 12.35 龍之鎮 2.10 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.06 每日一字 9.08 風物誌 9.10 哈囉你好 10.00 世界紀錄精華 11.00 馬可李羅卡通 11.30 太陽之子卡通 12.05 過山車 1.00 新聞報導 1.15 香港晨子 2.10 婦女新姿 3.05 無雙譜 4.05 電子神童 4.30 430 穿梭機 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 五虎將 8.00 香港 84 8.28 風物誌 8.30 鹿鼎記 9.30 新聞及天氣報告 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 慈父勇探 12.35 總有一天捉到你 2.00 神俠鬧金鑾 3.35 全日播映完畢	5.30 節目行時間 7.00 鐘頭內外 8.00 新聞、飛利補財經匯報 8.30 新聞簡報 9.30 新聞簡報 9.35 最後新聞 11.25 最後新聞 11.35 全日播映完畢	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 白手成家 10.20 太空鐵 11.00 福星闖天下 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 IQ 成熟時 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 6.25 新聞摘要 6.30 智多星橫掃賭城 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 霍東閣 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 武則天 10.28 財經匯報 10.30 馬迷天地 11.05 最後新聞 11.15 大控訴 12.10 風雨送魂歸 2.00 全日播映完畢

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
2.00 黑白恩情 3.35 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 摩登貓 5.15 熊人仔 5.40 國力輝 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 明珠體育世界 9.30 新聞簡報 9.35 明珠體育世界 11.30 新聞報導 11.45 大災難實錄 12.35 勢不兩立之續集 2.20 全日播映完畢	6.50 香港早晨 9.05 動向索引 9.07 每日一字 9.10 哈囉你好 10.00 樂與怒巡禮 11.00 馬可李羅卡通 11.30 太陽之子卡通 12.05 過山車 1.00 新聞報導 1.15 香港晨子 2.10 動向索引 2.12 婦女新姿 3.05 無雙譜 4.05 電子神童 4.35 430 穿梭機 5.15 快樂行 5.55 忍者願神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 五虎將 8.00 香港 84 8.28 風物誌 8.30 鹿鼎記 9.30 新聞簡報 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 豪門恩怨 12.35 八美審狀元 2.05 賣肉養孤兒 3.50 全日播映完畢	5.30 節目行時間 7.00 我要高飛 8.00 新聞、財經、天氣報告 8.30 新聞簡報 9.30 新聞簡報 9.35 最後新聞 11.25 最後新聞 11.35 全日播映完畢	6.45 大家早晨 9.00 七小福 9.30 青春三人組 10.20 醒仔仔時間萬花筒 11.00 福星闖天下 12.00 湖海爭霸錄 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 IQ 成熟時 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 宇宙奇兵 6.25 超人 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 智多星橫掃賭城 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.50 奉告 8.00 霍東閣 9.00 新聞簡報 9.05 龍的家鄉 9.28 經濟行情 9.30 武則天 10.28 財經匯報 10.30 廣播道 81 號 11.05 最後新聞 11.15 大控訴 00.10 江湖第一劍 1.45 全日播映完畢



# 無綫外景隊到處擺景 剃人頭者亦剃其頭

無綫的外景隊十分活躍，忽而去巴黎，忽而去菲律賓，有時去歐美，有時又去日本，目的是相同的，要拍攝當地的風光景物，播映給觀眾欣賞，讓一些沒有時間或財政不豐的觀眾有機會看到海外風光，了解當地的風土人情。

這一類采風製作，是很受觀眾歡迎的，成本也相當大。

圖中所見，便是無綫外景隊在海外工作的情形，他們拍攝風景，自己也被別人攝入鏡頭了。

「這是常情啦。所謂剃頭者，人亦剃其頭就是這個意思。」

「有的人影了我們的相，還拈來請我們簽名呢。」

「你們簽名？」

「一般都是簽的，但那些怪相就不簽了。」

「怪相？什麼怪相？」

「你知啦，工作時候，什麼姿勢都有的。」

我明白了，他們自己不滿意的姿態，便屬於怪相。我真希望有機會看到他們的怪相呢，相信一定很有趣。

(彭耀宗)



# 林建明仍屬小姑身 王老五大可放胆追

沙姐明初入電視時，以靚驕人，身材之佳，少有其匹，後來以光頭拍電影，來一個大突破，果然收得，聲名大噪，一口氣拍了多部光頭電影，她自己說，初落髮時，實在傷心得痛哭了，但當時為錢，沒法啦，想不到會有那麼好效果，漸漸反而麻木，不覺得怎樣了。

現在，她早已脫離了那個階段，沙姐之名也漸為人遺忘，大家只記得她叫記者明了。

她並非報紙雜誌的記者，也非電視台記者，她是「歡樂今宵」中一個節目中，專為觀眾到處採訪有關影圈內幕新聞的記者。

她演這個角色很受歡迎，因為她實在替觀眾採訪到一些消息。

他是「歡樂今宵」的基本藝員，現在播映的「武林聖火令」劇集，也有她一份。因為她與盧海鵬演對手戲，你猜得出他們在幹什麼嗎？

記者林建明至今仍是小姑身份，閨中尚未有郎，自覺有條件的男士，大可放胆追求，說不定緣訂三生，真個追求成功也未可料呢！放胆追吧，靚女在前，不要錯過機會啊。

(阮明)



八月十七日

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV	明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
<p>2.00 高空大追捕</p> <p>3.45 卡通片</p> <p>4.00 芝麻街</p> <p>5.00 摩登時</p> <p>5.15 超人仔</p> <p>5.40 輪國百法</p> <p>6.05 神奇女俠</p> <p>7.00 新聞及天氣報告</p> <p>7.30 播播人生</p> <p>8.00 週五金榜流行曲</p> <p>8.30 新聞簡報</p> <p>8.35 突擊</p> <p>10.45 新聞報導</p> <p>11.00 女魔童</p> <p>12.10 母性之光</p> <p>1.45 全日播映完畢</p> <p>1.30 WHITE KIDS' TIME: ROBERT ROBINHOOD'S THE INCREDIBLE HULK POWERS</p> <p>6.30 SAFARI TO ADVENTURE</p> <p>7.00 FIZZ-NIZ</p> <p>7.30 NEWS PLUS</p> <p>8.00 NEWS AT 5</p> <p>8.30 WORLD-AROUND US</p> <p>9.30 NEWS IN BRIEF</p> <p>9.35 MALIBU (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>11.30 LATE NEWS</p> <p>11.40 CHICAGO STORY</p> <p>1.00 CLOSE DOWN</p>	<p>6.50 香港早晨</p> <p>9.05 動向索引</p> <p>9.08 每日一字</p> <p>9.10 哈囉你好</p> <p>10.00 青春萬里行</p> <p>11.00 馬可李羅卡通</p> <p>11.30 太陽之子卡通</p> <p>12.05 過山車</p> <p>1.00 新聞報導</p> <p>1.15 香港浪子</p> <p>2.10 動向索引</p> <p>2.12 婦女新姿</p> <p>3.05 無雙譜</p> <p>4.05 電子神童</p> <p>4.30 430穿梭機</p> <p>5.55 忍者願神通</p> <p>6.25 每日一字</p> <p>6.30 新聞及天氣報告</p> <p>7.00 奉告</p> <p>7.05 五虎將</p> <p>8.00 香港84</p> <p>8.28 風物誌</p> <p>8.30 鹿鼎記</p> <p>9.30 九點半新聞報導</p> <p>9.35 歡樂今宵</p> <p>11.15 新聞報導</p> <p>11.30 今日財經</p> <p>11.35 每日一字</p> <p>11.37 錦繡家門</p> <p>12.35 血戰摩天嶺(上下)</p> <p>2.55 全日播映完畢</p>	<p>5.30 麗日仔時間</p> <p>6.30 世界百獸奇觀</p> <p>7.00 新聞、財經、天氣報告</p> <p>7.30 NEWS PLUS</p> <p>8.00 新聞簡報</p> <p>8.30 世界奇聞</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 最後新聞</p> <p>11.30 最後新聞</p> <p>11.40 芝加哥奇案錄</p> <p>1.00 全日播映完畢</p>	<p>6.45 大家早晨</p> <p>9.00 七小福</p> <p>9.30 俠聖</p> <p>10.20 太空鐵 萬花筒</p> <p>11.00 福星闖天下</p> <p>12.00 湖海爭霸錄</p> <p>1.00 午間新聞經濟快訊</p> <p>1.15 午間小叙</p> <p>1.45 IQ成熟時</p> <p>2.45 新變色龍</p> <p>3.45 下午茶</p> <p>4.30 太空鐵 宇宙奇兵</p> <p>6.25 快樂行 神奇小子</p> <p>6.25 新聞摘要</p> <p>6.30 智多星橫掃賭城①</p> <p>6.50 六合彩</p> <p>7.00 香港一日</p> <p>7.40 賽訊</p> <p>7.50 奉告</p> <p>8.00 霍東閣</p> <p>9.00 新聞簡報</p> <p>9.05 龍的家鄉</p> <p>9.28 經濟行情</p> <p>9.30 武則天</p> <p>10.28 財經滙報</p> <p>10.30 時事縱橫</p> <p>11.05 最後新聞</p> <p>11.15 大控訴</p> <p>12.10 春色滿西廂</p> <p>1.45 全日播映完畢</p>	<p>2.00 大老千與魚頭</p> <p>3.50 卡通片</p> <p>4.00 芝麻街</p> <p>5.00 摩登時</p> <p>5.15 超人仔</p> <p>5.40 生物奇觀</p> <p>6.05 神奇女俠</p> <p>7.00 新聞及天氣報告</p> <p>7.30 新聞日日新</p> <p>8.00 花叢</p> <p>8.30 獨戰太平洋</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 天降奇兵</p> <p>11.30 新聞報導</p> <p>11.45 明珠K-100</p> <p>12.15 無敵女金剛</p> <p>1.40 全日播映完畢</p> <p>2.30 FROM AROUND THE WORLD: TOM CAT NEW ADVENTURE OF BATMAN CRUSAID K. RABBIT BEATLES</p> <p>7.00 ON-MANLINE</p> <p>7.30 DIE-FRENTS WORKS</p> <p>8.00 NEWS AT 5</p> <p>8.30 THE A-TEAM (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>9.30 NEWS IN BRIEF</p> <p>9.35 THURSDAY NIGHT MOVIE (WITH CHINESE SUBTITLES)</p> <p>1.35 LATE NEWS</p> <p>1.35 CLOSE DOWN</p> <p>Today, 17 August, 1984</p>	<p>6.50 香港早晨</p> <p>9.08 每日一字</p> <p>9.10 哈囉你好</p> <p>10.00 潮流新領域</p> <p>11.00 馬可李羅卡通</p> <p>11.30 太陽之子卡通</p> <p>12.05 過山車</p> <p>1.00 午間新聞</p> <p>1.15 香港浪子</p> <p>2.10 風物誌</p> <p>2.12 婦女新姿</p> <p>3.05 無雙譜</p> <p>4.05 電子神童</p> <p>4.30 430穿梭機</p> <p>5.10 青春道上</p> <p>5.55 忍者願神通</p> <p>6.25 每日一字</p> <p>6.30 新聞及天氣報告</p> <p>7.00 奉告</p> <p>7.05 五虎將</p> <p>8.00 香港84</p> <p>8.28 動向索引</p> <p>8.30 鹿鼎記</p> <p>9.30 新聞報導</p> <p>9.35 歡樂今宵</p> <p>11.15 新聞報導</p> <p>11.30 今日財經</p> <p>11.35 每日一字</p> <p>11.37 重案突擊組</p> <p>1.10 黛玉葬花</p> <p>2.55 鬼妻</p> <p>4.30 全日播映完畢</p>	<p>5.30 麗日仔時間</p> <p>6.30 世界百獸奇觀</p> <p>7.00 新聞、財經、天氣報告</p> <p>7.30 NEWS PLUS</p> <p>8.00 新聞簡報</p> <p>8.30 世界奇聞</p> <p>9.30 新聞簡報</p> <p>9.35 最後新聞</p> <p>11.30 最後新聞</p> <p>11.40 芝加哥奇案錄</p> <p>1.00 全日播映完畢</p>	<p>6.45 大家早晨</p> <p>9.00 七小福</p> <p>9.30 俠聖</p> <p>10.20 太空鐵 萬花筒</p> <p>11.00 福星闖天下</p> <p>12.00 湖海爭霸錄</p> <p>1.00 午間新聞經濟快訊</p> <p>1.15 午間小叙</p> <p>1.45 IQ成熟時</p> <p>2.45 新變色龍</p> <p>3.45 下午茶</p> <p>4.30 太空鐵 宇宙奇兵</p> <p>6.25 快樂行 神奇小子</p> <p>6.25 新聞摘要</p> <p>6.30 智多星橫掃賭城①</p> <p>6.50 六合彩</p> <p>7.00 香港一日</p> <p>7.40 賽訊</p> <p>7.50 奉告</p> <p>8.00 霍東閣</p> <p>9.00 新聞簡報</p> <p>9.05 龍的家鄉</p> <p>9.28 經濟行情</p> <p>9.30 武則天</p> <p>10.28 財經滙報</p> <p>10.30 時事縱橫</p> <p>11.05 最後新聞</p> <p>11.15 大控訴</p> <p>12.10 春色滿西廂</p> <p>1.45 全日播映完畢</p>





小兒女

梁通大



⑦深夜，傑兒從夢中醒來，看到所有的燈都亮了。爸爸、媽媽和芳姨都在忙著。媽媽上前對傑兒說：「我要去醫院了，過幾天就會回來，那時，我會把我們的嬰兒帶回來的。」



⑧不久，爸爸回來了。他把傑兒高高抱起，一直把他抱到屋子裏。



⑨送貨的叔叔把一個很大的箱子送到傑兒的房裏去。「那是什麼東西，現在又不是聖誕節，不可能有聖誕禮物。」（未完）



⑩過了一天，晚飯的時候，有一位芳姨來了。媽媽說那是來幫助照顧小嬰兒的。傑兒說：「那麼，現在就去帶小嬰兒回來。」引得大家笑起來，傑兒却不明白他們笑什麼。



⑪第二天一早，爸爸從醫院打了一個電話回來給傑兒。他在電話裏高興的說：「傑兒，好消息，你添了一個漂亮的妹妹！」



⑫見到芳姨，爸爸說：「一會兒會有人送東西來。」傑兒正想追問是什麼東西的時候，門鈴響了。



## 李愛華有親身體驗 觀眾眼睛雪亮非常

香港是一個現實世界，一切多講現實，常常聽得大家說：「只要物有所值，貴多少，有計。」

這話並非說說就算這樣簡單，是有事實支持的，地鐵的交通費比巴士電車都貴，但搭地鐵比較舒服，而且快捷和有時間預算，因此，搭地鐵的人很多，並非人們要表現闊氣，實在是物有所值。

一些價格比較昂貴的茶樓、酒家，一樣很多人幫襯，原因是顧客認為物有所值，貴多少也值得！

電視藝員對此更為了解，他們不怕拍得辛苦，只要「出街」之後反應良好，受到讚賞，就覺得多辛苦也值得了。在這方面，李愛華便有親身體驗。她在「我愛美人魚」中演出不俗，她去旅行時，被當地的人認出，她的真面目，爭相要求她簽名和照片，使她大為開心，事後她對記者說：「雖然是由我演，有的情節我也記不清了，他們却記得十分清楚，我以後拍戲要認真，更小心了，辛苦一點不要緊，只要不叫觀眾失望就行了。」

（包創基）

明珠 TVB	翡翠 TVB	亞洲英文 ATV	亞洲中文 ATV
9.00 健美體操 9.25 金粉流行曲 11.00 智勇雙探 11.50 滅火英雄父子兵 12.40 聯合國際(兒童會)專集 1.00 週末論壇 4.00 新優待從軍 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 神奇三百秒 5.00 摩登貓 5.15 龍人仔 5.40 挑戰人生 6.05 健美體操 6.30 健美體操 7.00 新聞及天氣報告 7.30 Towards 2000 8.00 首創你點兒 8.30 博爾傑斯家族 9.30 新聞簡報 9.35 鐵窗之魂 11.30 新聞報導 11.45 健美體操 12.10 再世情 1.30 全日播映完畢 9.00 COOL McCool 9.30 BATMAN 10.00 LITTLE PEOPLE 10.25 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS 10.50 BEACHCOMBERS 11.20 MORNING CINEMA 1.00 THE DUKES OF HAZARD 3.00 DOCUMENTARY 3.00 SHAKESPEARE THEATRE 4.00 JIM BAKER & FRIENDS 4.30 AGAINST THE ODDS 7.00 ALICE 7.30 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.55 POLICE REPORT 9.40 THE SWEENEY (WITH CHINESE SUBTITLES) 10.40 BENNY HILL 11.10 LATE NEWS 11.20 THE BEST OF THE MIDNIGHT SPECIAL 12.30 CLOSE DOWN	6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 加利巴太空旅遊 10.35 馬戲高手奪標賽 11.35 小偵探卡通 12.00 叮噠卡通 12.30 外母駕到 1.00 午間新聞 1.15 耶路撒冷 2.15 風物誌 2.10 八十年代聯邦密探 3.05 假日風情 4.05 神勇小俠卡通 4.30 長江流域剪影 5.30 藍精靈 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 鍾鎮濤特輯之神仙有難 9.35 南海油城 10.45 電光幻影 11.15 新聞報導 11.30 每日一字 11.32 馬可李羅 12.30 高手高招 1.45 追球追求 3.15 全日播映完畢	9.00 大冒險 9.30 蝙蝠俠 10.00 占美遜醫生 10.25 動物趣談 10.50 伐木者 11.20 紅粉金槍 1.00 鄉村大兄 2.00 紀錄片特輯 3.00 沙士加與你 6.00 尖柏加與你 6.30 細說絲絲劇集 7.00 愛麗絲與你 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 新聞簡報 9.35 新聞簡報 9.40 密令 10.40 不文山鬼馬表演 11.10 最後新聞 11.20 新聞透視 12.20 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.00 醒仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 律尼單沙 9.40 白兔卡通 10.05 鋼鐵怪人 10.30 恐龍谷 10.55 精靈老風古惑貓 11.40 小白鯨 12.00 午間新聞 12.15 週末歌廳一夜來香 1.00 勁運九十分鐘 2.30 獵野驚聲 4.30 深海獵奇 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘聲晚語 8.30 執法者 9.00 新聞報導 9.05 週末特備 9.35 起尾注 11.30 德川家族 12.30 最後新聞 12.45 女刺客 2.15 苔痕 3.00 全日播映完畢





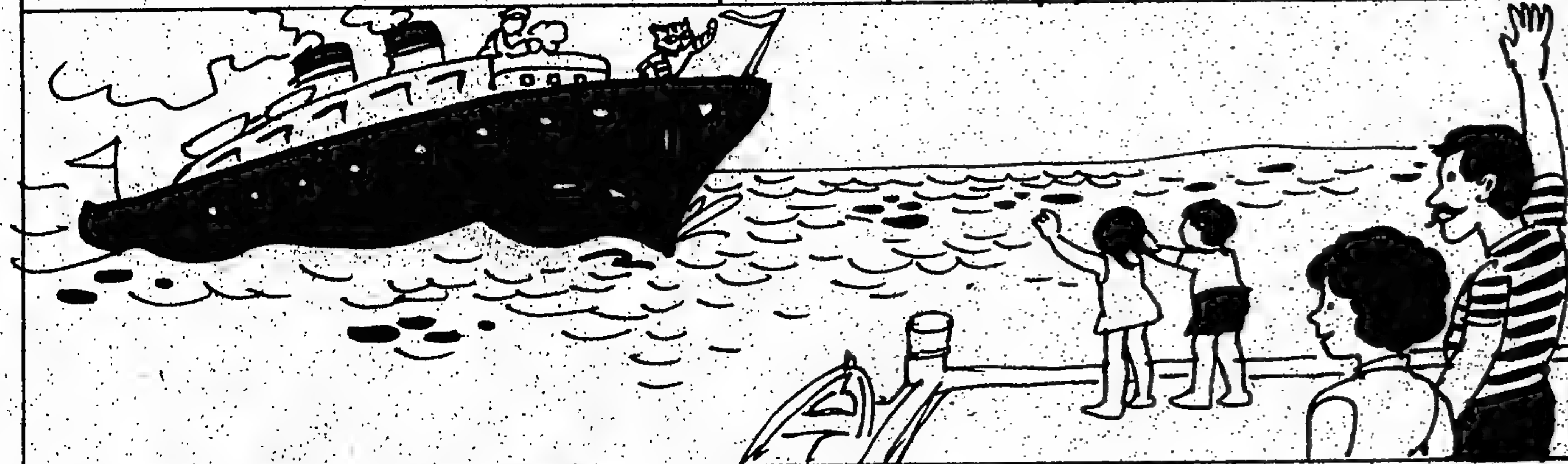
②黑貓忽然不見了，全家人着急地去找牠，生怕牠掉進海裡去。



②找不到黑貓，妹妹哭了。



②「黑貓，黑貓，你在哪裡？」



②啊！原來黑貓上了一艘大輪船，牠說：「喂，我在這裡！」



②他們一起吃過東西，爸爸躺了下來，他想午睡片刻。其他的人也在休息，但想不到却發生了一件驚險的事。  
(未完)



②然後，牠跳進水裡，游了回來。嘿，黑貓居然會游泳呢！



## 由九變十

小玩意：

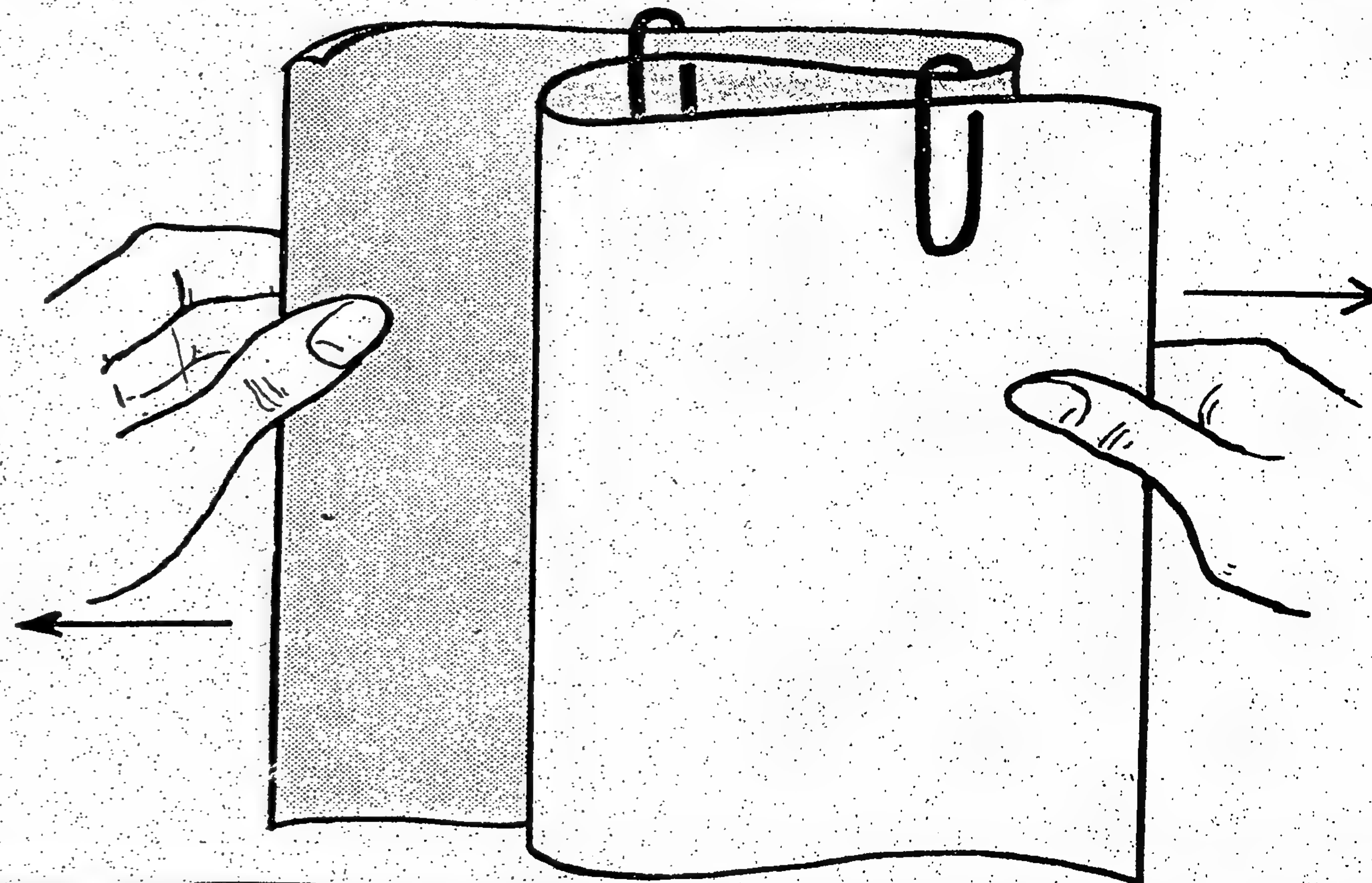
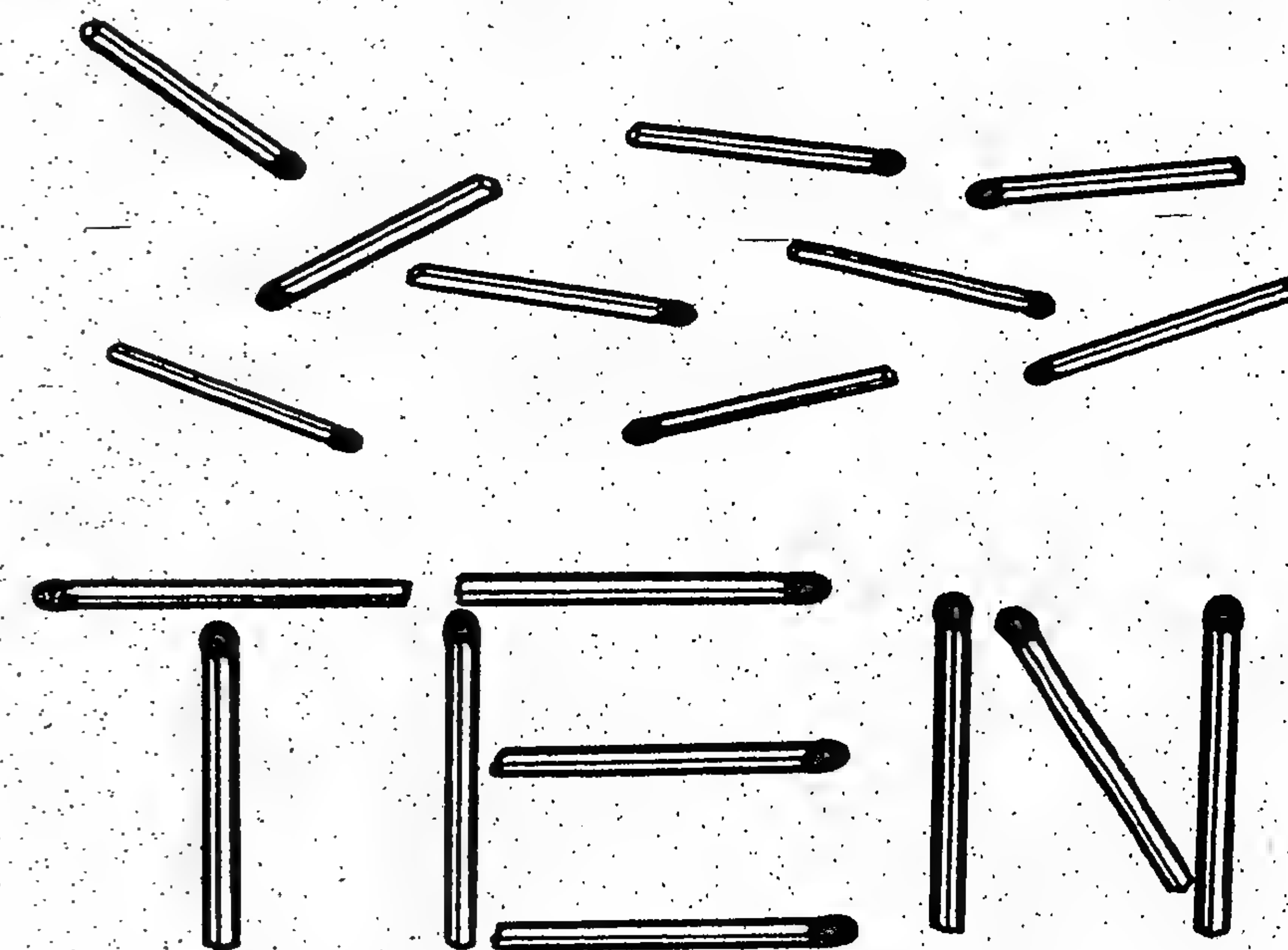
你拿出九枝火柴，放在桌子上，對你的朋友說：「可以把火柴由九變十，但不許折斷其中任何一枝。你可以讓你的朋友變變看，試試他們是否有辦法。」

當他們都說沒有可能的時候，你可以不慌不忙的，用九枝火柴砌出英文字的TEN來，TEN便是十，這豈是九變十了？

## 扣在一起

你問問你的朋友，可不可以把兩個萬字夾扣在一起，但不需經過你的手去扣，兩隻萬字夾會跳碰在一起的，不信嗎？等着瞧！

用一張較韌性的紙，約22.5cm長，10cm闊，依照圖示的樣子，夾上兩個萬字夾（以圖中的形狀的萬字夾較佳，三角形曲的較難做到），扣好後，雙手拿着紙的兩端向相反方向一拉，那兩隻萬字夾便會自動跳扣在一起了。





# 路華 200 車系

英日合作的結晶，特為歐洲市場而設的  
英國版本田Civic/Ballade房車。

李發

英國柯士甸·路華集團與日本本田公司合作的第二項成果，路華213房車，於今年六月推出，為路華中型新車系的首款。

路華213採用前輪驅動，是柯士甸路華旗下凱旋Acclaim的後繼者。Acclaim亦即是在英國生產的Ballade，於1981年在長橋投入生產，至今在歐洲已售出過13萬輛。

路華213配一台1342cc12氣門單化油器全合金引擎，5前速波箱，於6000rpm輸出70馬力，0至96.5公里/小時的加速時間為11.7秒。最高速度為154.4公里/小時(96mph)。

這款最新的路華房車採用新的懸架系統，前為獨立式支柱減震和扭力桿，與負偏移轉向幾何配合。這樣安排在剎動時可提供良好的防俯頭特性。後為前置定位臂、同軸螺旋彈簧和減震器，後軸由賓克桿作橫向定位，也配螺旋彈簧和充氣減震筒。同服輔助的剎動為前碟後鼓式。

車身外部的線條更見現代化和更具氣動力特徵。短而前傾的引擎罩和傾斜的擋風玻璃，同使氣流暢順。正如柯士甸·路華的Maestro和Mon-

togo這兩款房車，213型的模鑄車頭把漆上區別性的顏色，與擾流器結合為一體，配祿嘉士同焦大燈，這也是後兩者的鑑別性標誌。

扭桿懸架的使用使引擎間變得闊落了，而後輪懸架伸入行李箱的程度也減少了。因此新車內部空間比Acclaim闊得多。前座向後移盡時的腿部空間有103cm(40.6吋)之多，而後座仍有84.5cm(33.7吋)的活動餘地。軸距也長出差不多14cm(5.5吋)，有助於舒適行駛，特別是後座乘客得益較大。

路華213新車分為213、213S、213SE和213Vanden Plas四款，共同特徵包括可調校的轉向柱和安全帶固定機構。這種有顏色標誌的安全帶使用彈簧較軟的收縮器，可將作用於佩戴者的壓力減弱而不影響安全特性。

全部鋪毡的行李廂有15.2立方呎的容積，算得上寬裕。高級的SE和Vanden Plas兩款的後座靠背可以覆低；假如前座乘客的座椅移前，車廂便可容納3米長的物件。

行駛中，前3檔的性能表現給人以輕快活躍的感覺，第4和第5檔的

傳動比頗高，車子的推動顯得較為從容不迫。高速行駛寧靜，但猛力加速則聲浪變大，對路面噪音的抑制尚算不錯。

一如Acclaim，路華213的操控準確可靠。換檔過程柔順直接；以抵至泊車速度轉向，力度反應也見輕盈，而且高速轉向時也不致變得過激。行駛平順性不見得比Maestro和Montego好，減震的貼路性能似乎略遜於後者，但剎動表現佳，力度漸進，感覺足夠。

恰當的駕駛位置，舒適而可作多種調校的座椅與及寬廣的外望視野，三者的結合提供輕鬆悠閒的駕駛。開關機構操作方便，儀錶閱讀清晰。車廂裝飾悅目，形成一種豪華雅緻的格調。

柯士甸·路華在明年將會推出由1600“S”引擎提供動力的216車型，200車系將進一步擴大。

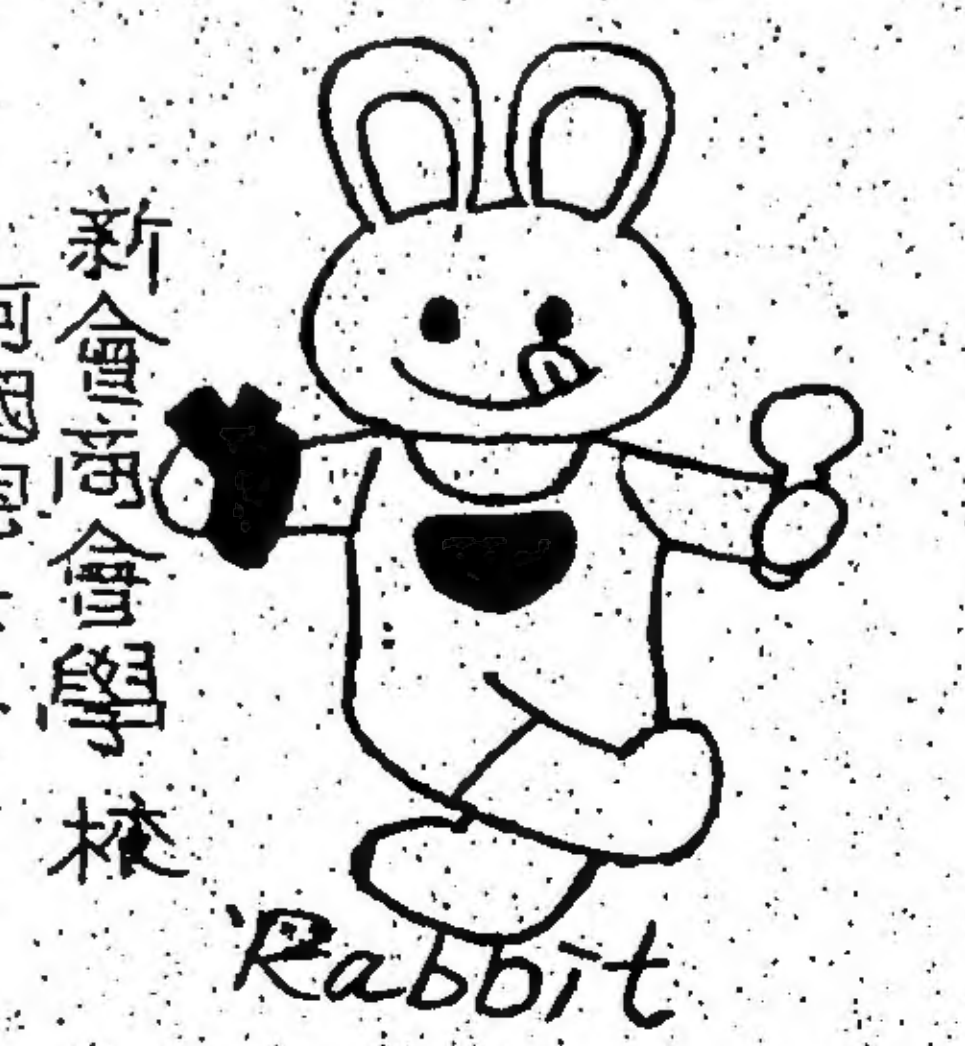
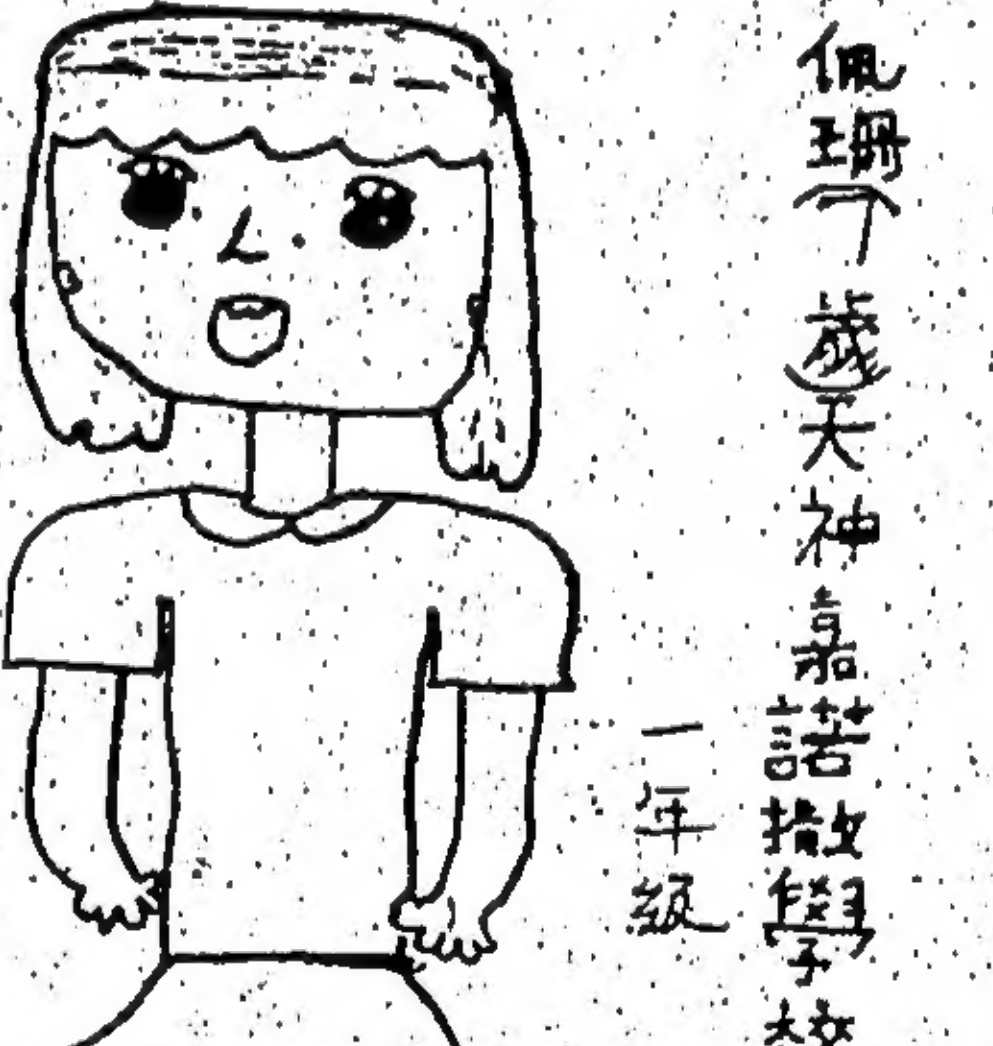
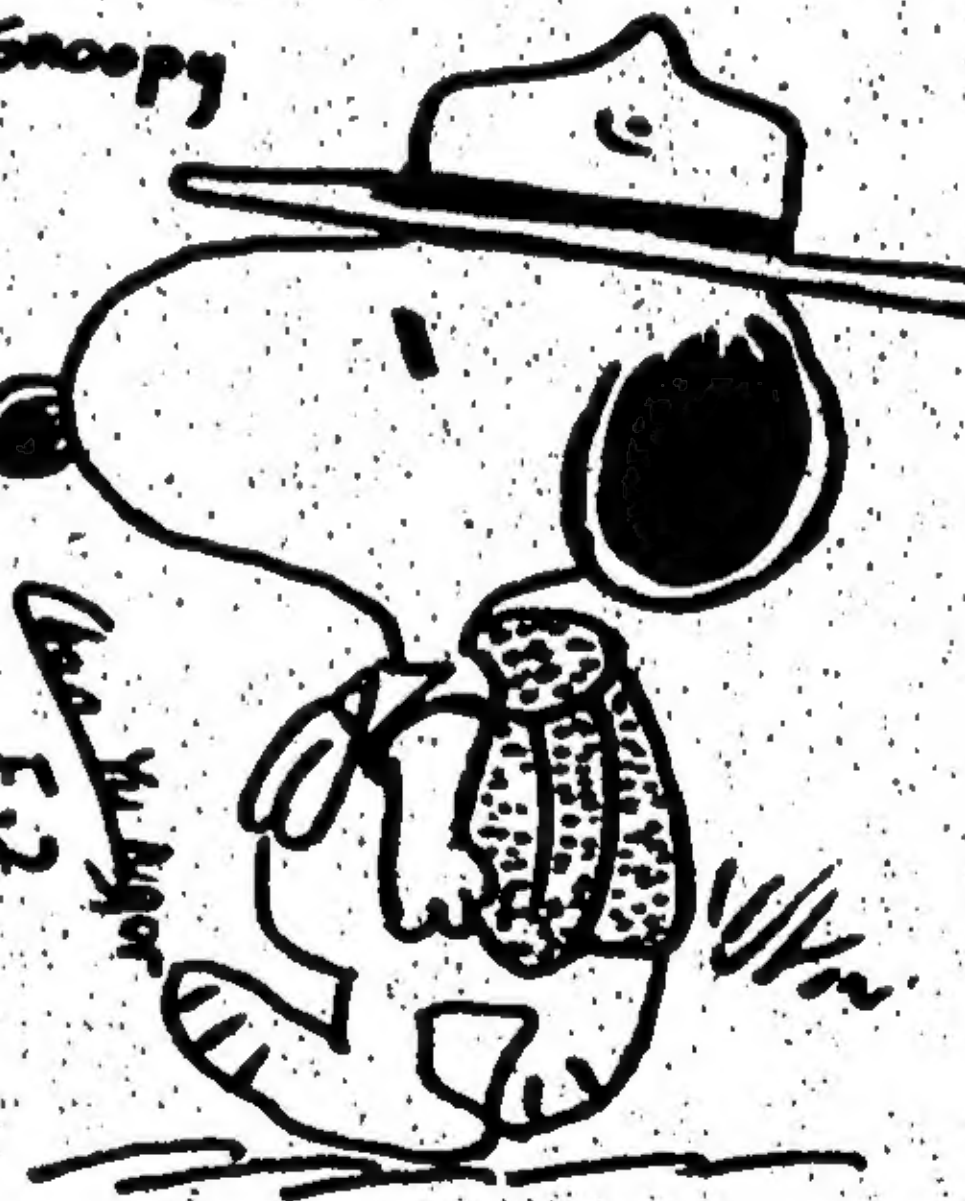
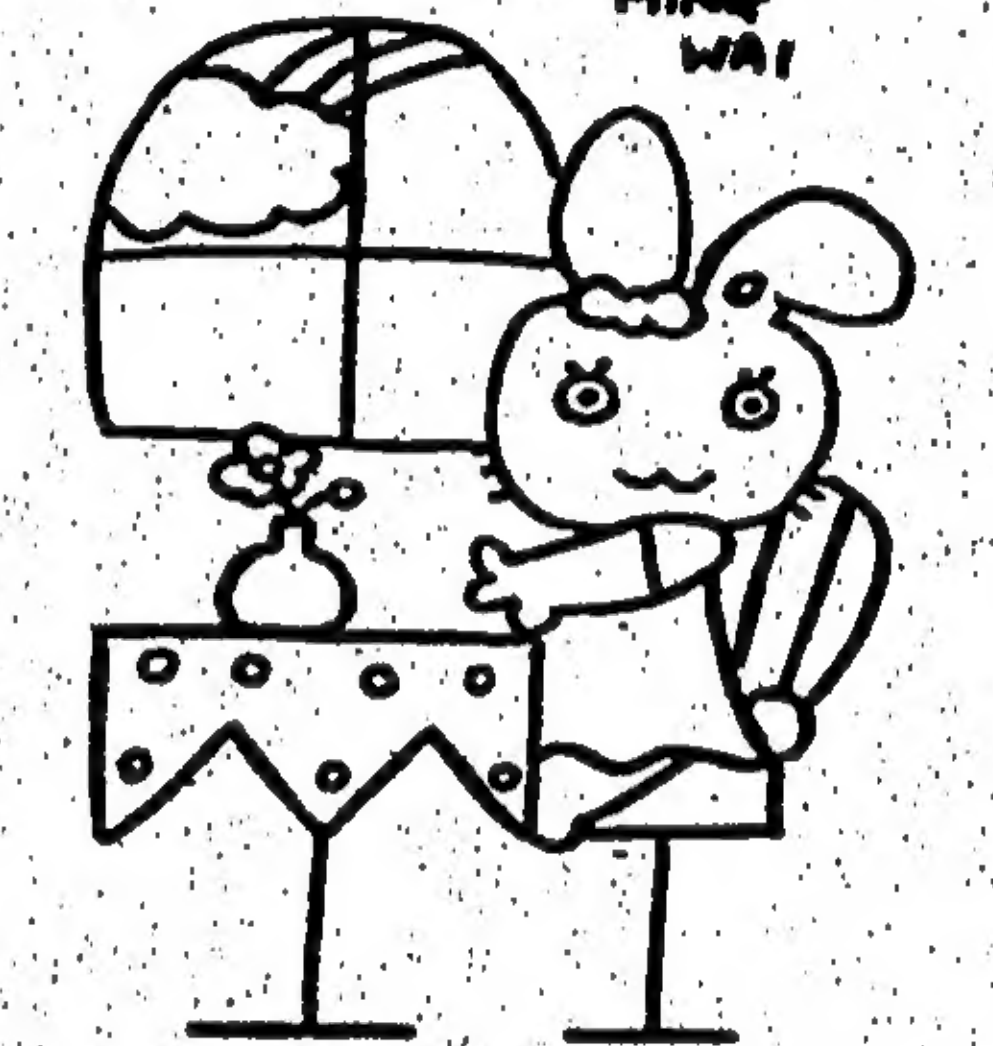
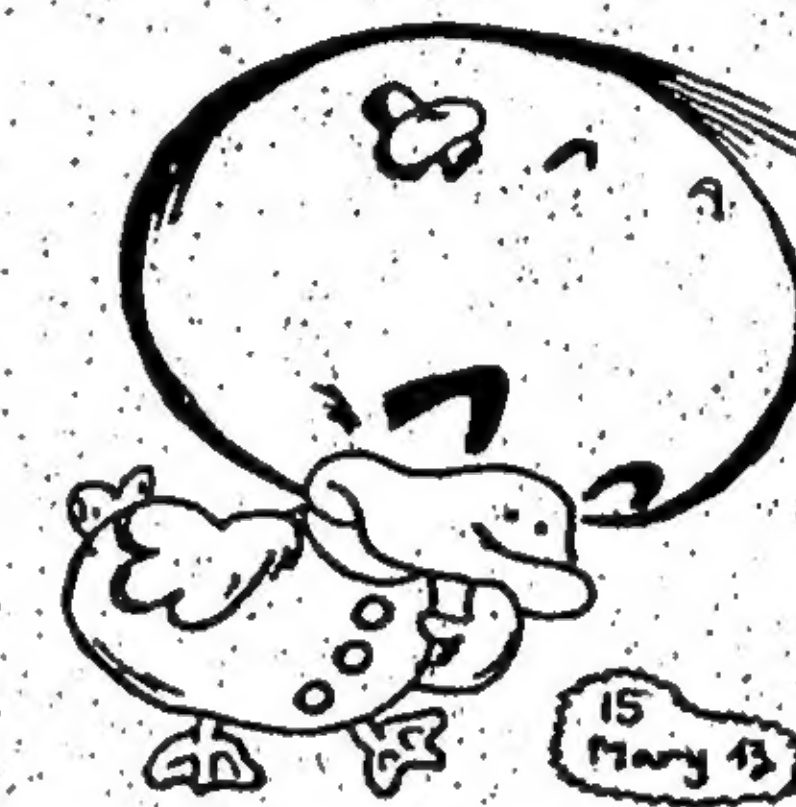
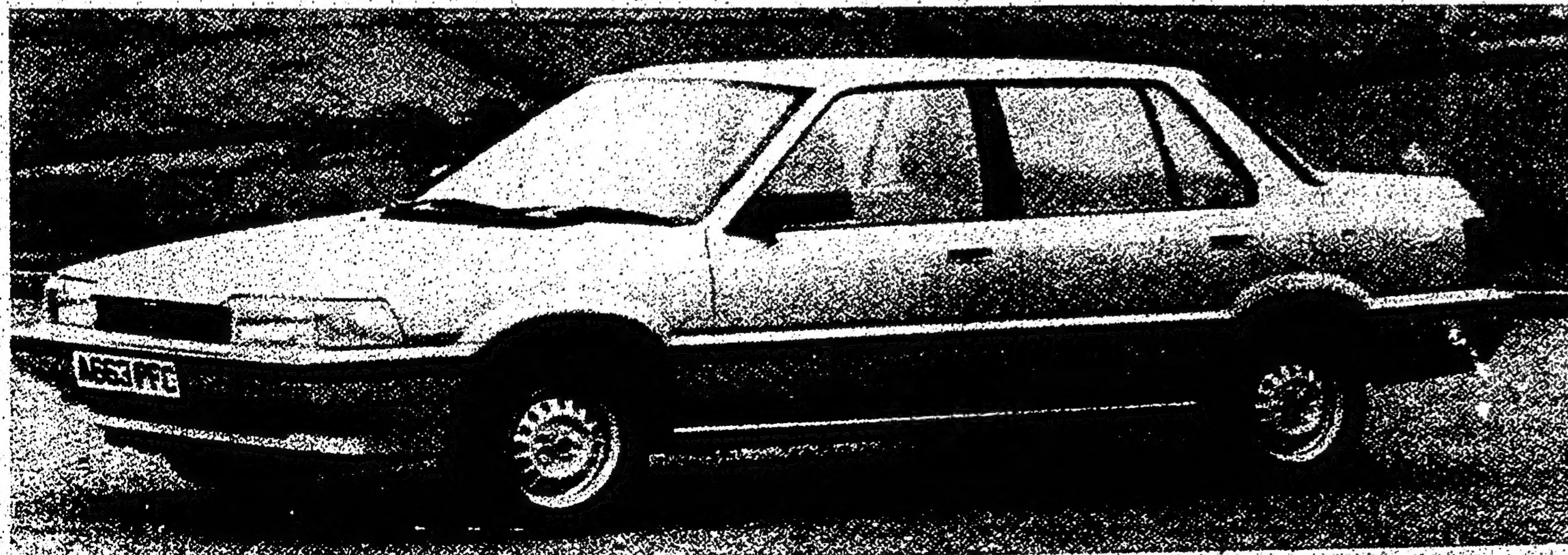
路華213房車規格

引擎：SOHC四氣缸直列式，每汽缸3氣門，鋁合金汽缸體和汽缸蓋，水冷、容積1342cc，口徑×衝程：74×88mm。壓縮比8.7比1，雙喉化油器一具，無觸點式點火系統，功率70馬力(DIN)@6000rpm，扭力75磅呎(DIN)@3500rpm。

傳動：5前速手動變速，各檔位傳動比：①2.916，②1.764，③1.181，④0.846，⑤0.714，後檔2.916，後軸比4.428。

車架：全鋼車身。前輪懸架為支柱獨立式配扭桿和側傾穩定桿，後軸由拖曳臂及賓克桿定位配螺旋彈簧；齒條與小齒輪式轉向，不設動力輔助，前碟後鼓式剎動，雙重對角煞掣油路。4.5J×13壓鋼輪圈；155SR13或165SR13輪胎。

—完—







雕刻家麥志正要跨入一間古老房屋的大門口，耳邊突然响起一陣叫喊聲，令他止步轉頭觀望。

「他來啦！」街上有人喊叫。

麥志聽清楚了，心中一震。

「胸腔有條蛇！……」麥志心中說：「一定是他。」

麥雅，麥志的妹妹，出現他腦海裡；同時，她的愛人羅里達山英俊模樣，也出現麥志腦海裡。

很快麥志便看見一個瘦削的年紀並不大的男子，他容顏憔悴，頭髮又黑又長，目光炯炯。

這人的行動卻很怪異，並不是像一般人那樣正身前行，而是像在模仿蛇的游進，身體彎曲前後「S」式地蜿蜒前行。

麥志看出他蒼白的臉孔泛着淡淡的綠色，他的外衣有幾顆扣子沒扣上，看得見瘦削的胸膛。

他走近到麥志前方不遠處，突然停止脚步，那對閃閃發光的眼睛盯着麥志，盯了十多秒鐘。

「它在咬我！」他聲嘶力竭地喊叫。

「它在咬我！」一陣隱約可辨的嘶嘶聲從他的咀唇迸出來。就像真有一條蛇在噬嚙胸腔似的。

麥志也聽到那「嘶嘶」聲，不由感到一陣寒意。

「你還認識我嗎？麥志。」那人問。

麥志確是認識他……回想這個曾經是容光煥發的青年，在五年的时间裡，竟變得如此模樣……

麥志受到了無法用語言來表示的震動和驚嚇……

但是，最大的痛苦是想起妹妹麥雅，因為麥雅和眼前這個人是夫妻關係。

「啊……是羅里達……你遭遇到什麼不幸？為什麼成了這副樣子呢？」

「啊！沒有什麼大不了的！是一條蛇！一條蛇！世界上最平凡的東西。我胸膛有一條蛇而已。羅里達滿不在乎地說。隨即嚴厲地盯緊麥志，又說：「你的胸膛又怎樣呢？難道真的百分之百的純潔和健康嗎？沒有爬蟲嗎？……這真是一個奇蹟，一個胸膛沒

有蛇的人！」他的語氣變為揶揄。

「冷靜點，羅里達。」麥志伸手按在他肩膀上，說：「我特意來找你的，讓我們好好地聊聊。我也帶來了你的妻子麥雅的信。」

羅里達連毛髮動幾下，喃喃地說：「它在咬我……它在咬我……」隨而用雙手狠狠地抓住胸膛，臉上出現痛苦神色……

他推開了麥志的手，跑入麥志剛才想跨入去的大門，躲進自己的家。

麥志沒去追趕他。想到去找一位著名醫學家查探羅里達的病源。

羅里達在四年前已和妻子分離，原因是他任性胡鬧而使家庭破裂。親友們從他的原家庭破裂。親友們從他的原家庭破裂。親友們從他的原家庭破裂。

有人認為一度才華橫溢的羅里達可能是不良的健康狀況奪走了他的開朗溫和的性格。

有人認為他思想上的潰瘍症正在逐漸地侵蝕他，從精神系統逐漸發展到軀體結構。

當時，羅里達變得難以克制感情衝動。

有人說這是他變瘋的預兆。

可是，親友們從羅里達口中什麼也沒聽不出來。大家只聽到過他會喊叫：「它在咬我……它在咬我……」而且雙手在胸膛亂抓。

大家都不明白是什麼在咬他，猜想也許是病症的疼痛，也許是思想上的悲哀。

羅里達這期間的行為放蕩不檢，自己也曾感到內咎，可是，像身不由己似的沒有改正。

他也察覺到已被親友所注意，所議論，他更狂妄地疏遠他們，自己在戶外，在黑夜活動。

人們懷疑他發瘋。

他私下去找一些江湖郎中求救。

一位習慣養尊處優的紳士說：「他患上消化不良症罷了。」

一位江湖郎中強調自己治好了羅里達的病症，並印了傳單四處派發，

宣佈：「他胃裡有一條蛇已經被驅除了。」

真相是：羅里達服了他的藥，胸部痛楚和翻動作嘔的感覺，非但絲毫沒減輕，反而昏了過去差點兒送了命。

可是，當羅里達甦醒過來之後，遭受更加不幸，他被全城人當作談話資料。

同時他感覺到胸腔中仍有一樣活活的东西在令人作嘔地蠕動，有永不停息的毒牙在咬噬，那毒牙彷彿在滿足自己的食慾，也在發洩仇恨似的。

「施伯！」羅里達叫喚老僕人。

施伯在羅家數十年，看着羅里達長大的。

「人們在講我什麼壞話？」羅里達問。

「他們說你胸中有條蛇……」施伯支吾地回答。「談論着那江湖郎中給你服食一包藥粉，一條蛇便從你的胸膛跳出來了。」

「不，不……」羅里達用力搖頭，也用力雙手壓緊胸部，痛苦，非鳴：「它還在，它在咬我，它在咬我！」

由於絕望的結果，羅里達索性揭露自己，不再躲藏。他知道自己胸中洞穴不深，不足以隱藏這個蛇的秘密。「可恨的惡魔，找到我的胸膛做安全堡壘。」他咬牙切齒地罵。

羅里達令親友們覺得更邪惡，因為他變成愛捉弄人。

他不扣衣鈕穿插大街上，故意帶人們看到他胸膛有一條昂首吐舌翻身作勢的青蛇。

若是遇到他認為討厭的人，可惡的人，羅里達便會伸手按在對方的胸口，端詳着對方的臉孔，自己則滿臉同情地問：「今天蛇怎樣了？」

「蛇……對方叫了起來。」「你這是什麼意思？」這人是以陰刁，損人利己稱著的。

「我是說蛇，蛇在咬你嗎？你胸膛裡的那條蛇呀！」羅里達一本正經



對方一面大呼「警察在那裡？」一面緊按自己的胸膛。「為什麼讓這個瘋子隨處亂跑呀？」

「哈哈！哈哈！」羅里達大笑，鬆開了抓住對方的手。「他心中的蛇，已在咬痛他了！哈哈！」

例如又有一回，羅里達在路上遇到一個雄心勃勃的政治家。

「請問閣下胸口裡那條巨蟒平安嗎？」羅里達嚴肅地問。

「什麼？……」

「我敢斷定，巨蟒的胃口很大，足以吞下一個國家和憲法。」

聰明的政治家氣得咀唇發抖。

另一次，羅里達當街攔着一個財主，認真地注視對方的胸膛，說：「我敢打賭，你胸中的蛇，一定是銅頭的，正如你大胆、無厭地伸手去抓錢、抓黃金，所以蛇頭也是金屬的。」

又一回他看到一個體面的臉色紅潤的胖子，便走前去對他說：「你胸中那條毒蛇，比釀酒廠繁殖出來的毒蛇更多毒哩！」

羅里達甚至走入教堂，對正在參與神學大辯論的一個牧師說：「你的一次喝聖酒中，吞下了一條蛇。你胸膛中也有一條蠕動的咬人的蛇。」

「你這褻瀆神的壞蛋！」牧師叫了起來，隨而偷偷地用手去摸自己的胸膛。

幾個花枝招展地麗麗打扮的女子坐在露天咖啡座談笑，好不融洽似的。

羅里達走前去，指着她們隆起的胸部說：「你們每個人的心，胸裡，都有一個小蛇窩，小蛇作惡和毒蛇不相上下的。」

她們驚叫，抬掌捂着胸口。

「你們的舌頭，背轉身便變成刺人的小刀，不是比毒蛇更可惡麼？」

羅里達睨視她們。

一回，忽然人堆中有一個人結結巴巴地問羅里達：「那一種胸中的蛇的毒質最厲害呢？」他的臉色蒼白。

「為什麼要問這個？」羅里達反問，彷彿心領神會地睨了他一眼。「朝你自己的胸膛看看，你聽！我的蛇在動了，他認出了面前的大毒魔！」

說也奇怪，旁人好像聽到一嘶嘶一聲，並分辨得出是羅里達胸中一嘶嘶一聲先响，那個問話的人胸中一嘶嘶一响在響應，好像確有一條蛇盤踞在那人心胸裡，而且在共同兄弟的召喚下活動起來似的。

著名哲學家聽到有關羅里達愛挖苦揶揄別人的事件後，細細思考，思索出一個道理來。

「羅里達把自己那條真蛇——如果他胸中真的有一條蛇的話——作為一個典型，用來指出每個人所犯的、難以拯救的錯誤，或者是隱藏在內心的罪惡，或者是不能擺脫的內疚，並且把它的毒刺，無情地刺進別人最痛痛的所在。」著名哲學家說。

事情正是這樣，羅里達不斷做出惡作劇，成為人們避之則吉的瘟神。他的親屬被社會壓力所逼，而且亦害怕他的惡作劇，便合力把他送進一間私家瘋人院。使街上行人不致受到精神威脅。

被關進瘋人院後，羅里達更被孤獨所侵，使他的憂郁心情日益嚴重，很是消沉。

他把整天時間消磨在和胸膛裡的蛇交談中。那蛇似乎發出嘶嘶聲回應。

萬分奇怪的，羅里達和蛇交談，竟然產生了一種感情。雖然這種感情是同厭惡和憎恨混雜在一起的，但這兩種不相協調的情緒卻並不互相排斥。相反的，每一種情緒都向對方傳授力量 and 辛辣。

兩者在胸中擁抱，無疑這是最難得的，却又是最惡劣的真實形象。

羅里達有時憤恨那蛇之下，決心要置蛇於死地。「犧牲我的生命也在所不惜。」他盛怒地。

他用過飢餓去對付蛇，以為蛇無食料便會死去。不料，那蛇咬他的心

作食料，好像心肝更對它的胃口。

飢餓療法行不通，羅里達便吞服一劑毒藥，打算毒不死蛇，自己死了更好。

他沒想到，蛇會解毒，毒藥無效。

醫生曾建議羅里達猛抽吸煙草，以窒息蛇，但蛇像呼吸到故鄉草原氣息般更為活潑，在羅里達心窩扭動跳舞，把羅里達弄得苦不堪言。

醫生另用鴉片麻醉羅里達，目的是麻醉那條蛇。羅里達是被麻醉昏迷了，但醫生撫摸他的胸膛，蛇形仍蠕動着，甚至動個不停，興奮地在羅里達的五臟間穿來穿去……

醫生用酒，也是全無作用而苦了羅里達。

醫生只好放棄治療羅里達的胸膛疼痛。

羅里達改為把時間消磨在和鏡子相對，他既懷有希望，也心存恐懼。他骨碌碌的盯着鏡子裡自己的臉孔和胸膛，想看看蛇頭會不會從喉嚨伸出來。

工作人員忽然聽到他瘋狂地尖叫，急忙衝入房間去看見羅里達倒在地板上，奄奄一息。他是看到喉嚨冒出血蛇頭而嚇昏了的。

瘋人院院長觀察羅里達多時，認為他並沒有達到瘋狂程度，很多時候與常人無異，若對他作長久的隔離，反而令他的毛病更嚴重，便作出決定讓羅里達離開瘋人院，到別的地方生活。

羅里達便偕同老僕人回到這故鄉來，住在祖先傳下來的古老大宅裡。日常仍會不扣衣鈕扣在街上開蕩一會，並不理會人們的眼光和說話。

雕刻家麥志對會是妹夫的羅里達一直關心着，所以特意來找他，目的是想知道他發病的原因。

現在是清晨，麥志再到這古老大宅來，老僕人高興地歡迎他。

「少爺在花園裡。」老僕人說。「希望你兩人好好的談談。」引路前行。

「你放心，我不會刺激他。」麥志說。

羅里達躺在噴泉邊，雙眼望着天空。

當麥志站在他身旁時，他隨即發覺，坐了起身，說：「你來了！我真在盼望你哩！」他的態度平靜而且自禮貌。

麥志看得出，他在作不自然的控制。

麥志也看見草地上有一本半開半合的書，書面上的書名有蛇字在內。

「你看！」羅里達指着那本書，眼角顯現一絲微笑。「我正在努力地更好地了解我胸中的朋友……」

「這奇怪的災禍是怎樣得來的呢？」麥志抓緊問。

「……一個賣笑的女人告訴我，每個人的心窩都貯藏着一條或一窩蛇。這話深嵌我腦海中，便覺得自己心窩中有一條蛇，我是慶幸自己只有一條而不是一窩……但是一條蛇夠受了……它又在咬我了……咬我了……」

羅里達驚恐地狂叫，可能是身體由於痛苦，S形地扭動着。

「真的沒有辦法去治它嗎？」麥志扶着他誠懇地問。

「辦法倒是有，只是我總做不到，那就是要忘掉自己。」羅里達痛苦地。

「那就忘掉你自己吧，我的丈夫！」麥志的後面出現溫柔地說話的麥雅。「用想念另一個人來忘掉自己吧！」

「麥雅……寬恕我吧！」羅里達霎時清醒過來，撲前握着妻子的手，流下熱淚。

「相信我，那條蛇不過是空想。」麥雅說。

「我和麥雅都看不見你胸膛有蛇。」麥志說。

羅里達臉上出現以前的光采，他知道已獲得妻子的寬恕。

(完)



ego

Pinetarsol  
Soap Substitute: pH6.5

沐浴品最佳選擇

本品在澳洲製造

皮得露  
沐浴清潔皮膚治療製劑

消除皮膚痕癢  
祛頭皮止痕癢

減少皮膚發炎  
肥皂代用品 pH6.5



皮得露 Pinetarsol 能治以下諸病：

濕疹、皮炎、蕁麻疹、汗癬、熱痱、頭皮、下部肛門騷癢、蟲咬蚊釘、尿布疹、水痘、風疹、皮膚發炎、牛皮癬、皮膚痕癢、肥皂代用品，它能用來清洗頭髮，還可以預防頭蝨之功，尤其運動員經過劇烈運動後，用它來沐浴能減少疲倦，凡沐浴後用本劑洗澡減少皮膚疾病等。

皮得露 Pinetarsol 優點：

- ① 酸鹼值6.5度(pH6.5) 保持皮膚對外保護作抗拒外間細菌侵犯，並能有效地制止一些難忍之痕癢（尤其是小孩），比一般治療更有實效。
- ② 不含羊毛脂，不會刺激發炎部份，避免有敏感反應，不會沖洗而失去作用。
- ③ 患皮膚病者先用本品洗澡後抹乾，再敷搽其他乳劑、膏劑或水劑，並能加速一般藥物滲透及發揮其效能，令患者加速痊癒。本品不會沾污皮膚、毛巾、浴缸，皮得露含有清新大自然氣息，清爽、舒適。



製造廠：Ego 澳洲意高皮膚大藥廠  
香港總代理：力信行  
電話：0-6985618  
0-6985595  
澳門分銷：力達行 電話：27109  
港、九、新界、澳門藥房藥行  
各屈臣氏各萬寧藥房均有代售

星期掌聲

## 古老屋的故事

我笑了笑，說：「我相信你，但佐治，我想去酒吧碰碰，見不見我要找的佐治。」「我陪你去！」

這晚，我們去了三間酒吧，當然是見不到我的表兄佐治。

送我到住處時，我說：「改天才請你來坐。」

「明天我們什麼時候見？」  
「你肯讓我請客，我打電話給你。」

「好，依你！」

揚揚手，我看着他上了的士。

現在我要考慮了，要不要跟他做朋友？要的話他要求時我又怎應付？因為我是個女人。

想到他一句話：「我是君子，請相信我！」

第二天他來電話，我們約好時間、地點，節目與上日的相同。

呷着酒，他說：「柯里，我有個提議，飯後去玩玩的士高怎樣？」

「只有我們兩個，沒有女伴。」

「有的，去就。」

「好，我們一起去！」我說：「你常去的士高？」

「常去！」

「聽說對面海有間是同性戀者的大本營。」

「是，因為常常打架生事，被敕令停業了。」

「等會我們去的那間，不是同性戀者的集中地吧？」

「不是，好些電視明星在收工後去的。」佐治說：「請批評一下，關於我給你的印象！」

「可不錯！」

「值得做朋友？」

「起碼現在有這個印象！」

「那我高興了，我怕你會就此不跟我交往下去。」

「你有不吉的預感麼？」

「是的，對於一個正派人，在他心目中同性戀者是可鄙的。」

「我沒有這種成見，何況又是因妻子走了，而要報復的。」

「你諒解我，我很高興！」

「不過，我留在此地的時間不多，五天之內我要返回新加坡去。」

「屆時，我會去探望你！」

「歡迎！」

飯後我結了賬，一起去尖東區的一處士高。

到了那裏果然有幾位油滑男女招呼他，熱烈地叫佐治，怎麼許久不見你來！更有撲上前，擁吻他。

佐治說：「我給你們介紹，柯里是新加坡來的朋友。」

他們一陣歡迎之聲，擁着我拉我跳的士高。

我問那個年約十七歲的玫瑰說：「佐治跟你們玩得很好，你們誰是他的打令？」

「不知啊！他對我們都是那麼好。」

「你們知他是甚麼麼？」

「不會吧！」

「你怎知他不？」

「他是有太太的。」

「你們見過他的太太了？」

「見過，很美麗的！」

「知道為什麼他們離開嗎？」

「給人拐了！」

我想佐治沒有騙我。

返回座位坐下，一個名叫莎梨的油脂女說：「佐治，讓我們去你的別墅頤一餐好？」

「什麼時候去？」

「下星期好？」

「趁我朋友尚未回新加坡，你們在星期來我歡迎！」

他們一聲轟然說好，我覺得佐治對他們很有魔力，像一個領袖一般。

我問佐治，這班後生為什麼這麼聽他的話？」

「我也不知道，大概我沒有佔她便宜的念頭，以及我歡喜讓她在我的別墅玩，而我又招呼一切。」佐治想了想說：「有時我也替她解決問題，患了嚴重的病，我會花錢令他們得到醫治。」

「原來你是這麼好的人！」

「我不幫他們還有誰幫？」

他們又拖我去跳舞，甚至其中的一個在我耳畔說：「我好歡喜你，今晚我是屬於你的，你帶我去什麼地方，我都去！」

我想如果我是男孩子，我一定帶她去。

「你有沒有試過屬於佐治的晚上？」

「沒有。」

「為什麼？」

「他嫌我們不夠清潔吧！」

「我也嫌你不够清潔。」

「我好干净的！你相信我啦！」

「說笑吧，我對那回事不感興趣的！」

「你是甚麼麼？」

「不！」

這晚我發覺，佐治歡喜熱鬧，他結賬的數目達三千元。

我說：「怪不得他們如此歡迎你。」

「不妨對你說，我是用金錢來彌補空虛。」

「那你真的要找個好妻子了！」

「姻緣這回可是可遇而不可求。」

「我從未想過！」

「為什麼？」

「我對結婚那回事，半點興趣也沒有！」

「若有人向你求婚？」

「向我求？」我哈哈笑說：「要就是我向他求！」

「來我家坐坐？」佐治再次提議。

「好！」我也不知為什麼這答他。

他將車駛向郊外，他說是去他的別墅。

別墅靠公路，臨海，有四千多平方呎。

有個男看更和兩條狼狗。

「我怕狗！」

「放心，他嗅出你的氣息便不吠你！」

「為什麼？」

「你是我的朋友，因為你身上有我的氣息。」

我橫他一眼，他對來兩杯飲品。

果然，兩隻狼狗只瞪着我。

我走出屋外，台階外是海灘，海面是泛着金黃月色的大海。

「歡喜這環境麼？」

「好得很！」

「你可以常來住，我今晚已給你預備了一個房間。」他一笑說：「花拉小姐，我被你迷住了！」

「別胡說八道！」我說：「花拉是我的姓！」

「我知道它是你的姓，你可知你的耳朵告訴了我，你是個女孩子麼？」

「男孩子不可以穿耳麼？」

「你的肌膚也告訴我，你是女性。」

「好吧，我要走了！」

「但凡走進我屋裏來的女人，我的狗都不會讓她走。」

「你想怎樣？」

「請你留下來！」

「不留？」

「我叫狗讓你走。」

我看着佐治，心跳加速，他是個這麼英俊的青年，我會願走麼？

如果我像第一晚那樣，心有畏懼，我也不跟他來了。

「歡迎你向我提些條件，比方結婚等等！」

「我沒有條件，我只要杯酒，你要提什麼我會考慮。」

我這麼說，他撲過來摟了我進懷裏。



# 「美滿」香體品



「美滿」香體品，不論男女，任何季節，  
均宜使用。功能止汗，消除體味，  
使人樂於接近。  
「美滿」香體品備有走珠及噴霧款式，  
更備不同香味任擇。